

**EQQARTUUSSISUUNEQARFIUP
EQQARTUUSSUTAATA ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

EQQARTUUSSUT

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani ulloq 23. marts 2022 suliami suliareqqi-tassanngortitami

Sul.nr. K 010/22

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuusoq ulloq [...] 1987

(Eqqartuussissuserisoq Lars-Christian Sinkbæk)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Kujalleq ulloq 10. november 2021 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-KUJ-1177-2021).

Piunasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piunasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaata atuuttussanngortinneqarnissaanik.

Unnerluutigineqartoq piunasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu U5 saniatigut allanik kajumissaarineranut pinngitsuutinneqarnissamik, aamma suli tamanna pisinnaanngippat tulliullugu peqqarniitsumik nakuusersimaneranut pinngitsuutinneqarnissamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataatinneqarput.

Illassutitut paasisutissat

Unnerluussisussaatasunit illassutitut saqqummiunneqarpoq mappi assit nassaarfimmik-aamma pinerliiffiusumik assilisat.

Nassuiaatit

Unnerluutigineqartoq illassutitut nassuiaateqarpoq, aalakkoornera kisitsisitaleraanni 1-10-mik taava nammineq 7-8-mik unnummi pineqartumi aalakoorsimalluni. Aalakuungaatsiarpoq. Naluvaa unnuup ingerlanerani piffissap ilaani aallakoornini pissutigalugu eqqaamasagan-ginnerluni. Eqqaamanngilaa taamanikkut I2-imut atassuteqarnini qanoq issimanersoq, kisianni I2 najugaqarpoq. Ikinngutigillutillu ilaqutariipput anaanami tungaaniit. Eqqaamanngilaa I2-mut oqarsimanerluni P qanoq pineqarsimanera nammineq pisuussutigalugu, imaluunniit kajumissaarisimanerluni P tungaanut nakuusertoqarnissaanik. Eqqaamanngilaa qanga kingullermik I2 oqaloqatiginerlugu, kisianni tamanna ungasinngitsukkut pivoq. Akisinnaanngilaa sooq I2 nassuiaasimanersoq, unnerluutigineqartoq oqaluttuarsimasoq, unnerluutigineqartup inuusuttut noqqaavigisimagai P-mik nakuusertoqarnissaanik. I2 tapersersortarpaani aamma kamaassimanngillat. I2 kammalaataalluurtuuvoq unnerluutigineqartorlu illartittarlugu. Taamaattorli I2 oqaatsiminik ingattarsersinnaasarpog, imaassinnaavoq politi-inut aamma eqqartuussivimmi ingattarsersimasoq. Sms-inik eqqaamasaganngilaaq I2-mut nas-siussimasaminik. Akisinnaanngilaa sooq U5 nassuiaasimanersoq, nammiusoq noqqassute-qarsimasoq P-mik nakuusernissamut. P-mut pisimasoq pissutigalugu kingumut eqqaama-juminaatsippa. Ataatan X2 ateqarpoq, U5-ilu ataaminik atsiussaavoq. Ataatan toqukkut qimaguppoq ulloq [...] 2002. U5 inunngorpoq ulloq 16. november 2002. Eqqaamanngilaa nammineq U5 angajoqqaavinut ataasuteqarnini qanoq innersoq. Angajoqqaavi Nanortalimmi najugaqarput. U5 angajoqqaavinut pulaarnikuuvoq, kisianni oqaatigisinnaanngilaa qanga ta-manna pinersoq, tassunga ilanngullugu P-mut pisoq sioqqulluguunersoq imaluunniit kingu-neratiguunersoq. I2 ilagigunarpaa. Arnaata oqaluttuarivaa U5 ukiutoqqami 2020 inger-lasimasoq. Taavalu U5 ineeraanut isersimavoq aperalugulu juullisiussanersoq. Naaggaarpoq allamukarniarluni. U5 angajoqqaavisa nalunngilaat P imminut nakuusertartoq.

U5 kisimiinngilaa Kap-ip eqqaani naapikkamiuk. Naluvai kikkut ilaginerai. U5 kamappasis-sumik nipeqarpoq oqarlunilu ”sooq paniga taamatut pineqartassava”. Ingerlaqatigisaminut taamatut oqarpoq. Nammineq oqaaseqarfiginngilaa, kisianni eqqarsarluni nammineq pineqarluni. Imatut nammineq paasivaa, U5 P-mut nakuuserniartog, puffassimaarami kamal-lunilu. U5 tununngalluni alla taanna oqaluuppaa, taamaammat nammineq tusaanngilaa qanoq oqarnersoq. Tamatuma kingornatigut BRINA tungaanut ingerlapput, namminerlu U5 aperivaa qaqugu eqqarsarnersoq nakuusissalluni. U5 akivoq taamaaliorniarluni BRINA matuppat. Nalunaaquttap akunnerisa pingasut qaangiunneranni nammineq nangikkiarfimmu-karpoq. Eqqaamanngilaa nalunaaquttap akunnerini pingasuni sulerinerluni. Eqqaamanngilaa nalunaaquttap akunnerisa pingasut iluanni U5 oqaluunnerlugu. Eqqaamanngilaa

nangikkiarfimmut kina ingerlaqatiginerlugu, kisianni U5 tassaniippoq. Nangikkiarfiat I4-mi pivoq. Nammineq U5-ilu anillapput. Eqqaamangilaa allat anillaqatigineratsik. I4 sofami issiavoq, nammineq issiavimmi U5 issiaqatigalugu. U5 piffissap ilaani oqarpoq maannakkut nakuuseriatulernerarluni. Nammineq akinngilaa. Piffissap sivikitsup ingerlanerani nammineq malippai. Aarlerivoq, taamaammat illup tungaanut arpappoq. Siunertaqanngilaq unitsinnissaannik, kisianni takorusuppaa ilumut ilumoornersoq nakuuserniarluni. Oqaluullugu unitsinniannigilaa. Takusinnaavai inuit sisamaasut P illuanut isertut, U5 ilaalluni. Torsuusaq ikumavoq matulu ammalluni. Eqqaamangilaa inuit ilai takoreernikuunerlugit, imaluunniit oqaloqatigereernikuunerlugit. P illuata eqqaaniippoq minutsit marluk-pingasut, taavalu nangikkiarfimminnut uteqqilluni. Eqqaamangilaa eqqarsarsimanerluni politiinut sianernisamik imaluunniit annilaangasimanerluni. Ilaannikkooriarluni annilaangasartuuvoq, immi- nullu eqqissisartarluni. Kisiannili annilaangagaami nalinginnaasumik pissuseqartarluni. Annilaangagaangami qamuuna eqqissisimajunnaartarpoq uummatinillu kassuttoortarluni. Annilaangasarnera aallartinnikuuvoq P-mit nakuuserfigineqartarnerminit. Eqqaamangilaa nangikkiarfimmut uterami susoqarnersoq, aamma oqaloqateqarnerluni aamma kikkut najuunnersut. Iluani issiavoq. Nalunaaquttap akunnerata affaata missaa qaangiuttoq U5 uterpoq. Saniminut ingippoq, oqarlunilu: ”toqutsigunarpunga”. Orneqqissanngilarma ajornartorsiutinik oqaluttuullunga.” Nammineq akinngilaa. Taava kingornatigut perusertarfimmut ilaserivaani. Kavaajani taassuma attorppaa, taamaalilluni kavaajani aagasatsilerlugu. Immaqa perusersarfimmiipput minutsit qulit missaanni. U5 natermi issiavoq matumut talilluni. Mobilini tigumiarpaa qarlinilu takutillugit aaginnaat. Tamatuma kingornatigut U5 ingerlaqatigivaani nammineq I5-imukarami. Nukappiaqqat sinneri takunngilai taakkua P-mut isernikut. Oqaatigisinnaannigilaa unnuup ingerlanerani U5 kajumissaarsimanerluni nakuusernissaanik, imaluunniit kissaatigisimanerlugu U5 nakuusernissaa.

I2 ilassutitut nassuiaavoq, unnerluutigineqartup pisimasoq pillugu oqaluttuaqqaarmat, tassa toqutsinerup aqaguani, taava nammineq politiinut sianerpoq nassuiaataa sakkortummat, aamma nammineq akulerunneqarusunnginnami. Unnerluutigineqartup oqaluttuuppaani, allamut oqaqqunani, taamaammat unnerluutigineqartoq oqaluttuarpoq iliuseqartitsilluni sunniisumalluni, ilimagalugulu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititaassalluni. Unnerluutigineqartoq oqaluttuarpoq U5 sunnersimanerarlugu BRINA-miinnerminni. Unnerluutigineqartoq imerniartarfiliarsimavoq allat ilagalugit. Imerniartarfimmi siullermik unnerluutigineqartup siutini U5-imut takussimavaa oqaluttuarsimallunilu qanoq pisoqarsimasimaneramik. Tamatuma saniatigut unnerluutigineqartup U5 noqqaavigisimavaa nakuuseqqullugu. U5 kamalersimavoq siutaa takugamiuk. Unnerluutigineqartup U5 aperisimavaa qaqugu P nakuuserfigissaneraa. Unnerluutigineqartoq eqqissisinnaannigilaq arlaleriarlutillu anillapput. Ulloq taanna unnerluutigineqartoq politiinit aaneqarpoq apersorneqarnissaminut.

Issuaaffigineqarluni unnerluutigineqartoq nassuiaasimasooq, U5 immaqqa unnerluutigineqartup facebookkikkut ikkussaa ajoqusernerminik takusimagaa, ilisimannittoq nassuiaavoq nammineq facebookkikkut ikkussaq taanna takusimanagu, nammineq piffissami tamatumani facebookkini ajorami.

Issuaaffigineqarluni unnerluutigineqartoq nassuiaasimasooq, marluullutik U5 angajoqqaavi pulaarsimagitik, ilisimannittoq nassuiaavoq, tamanna pisoq pisimasooq pereersoq. Inimut iserput, kisianni unnerluutigineqartoq ingerlaqqikkusussimavoq, taamaamat ingerlaqqissimapput. Tassani ataasiarlutik U5 angajoqqaavaniinnermi saniatigut taakkunaniinnikuunngillat. Kingusinnerusukkut ilisimannittoq U5 angajoqqaaviniissimavoq, tassanilu unnerluutigineqartup sms-imik nassitsivigisimavaani, allaqqasumik, U5 angajoqqaavinut utoqqa-tsernerarluni, kisiannili taakkua isumakkeerinnissinnaasimanningsut. Ilisimannittup U5 angajoqqaavi ullut tamangajaasa ilagisarpai.

U3 ilassutitut nassuiaavoq, siullerpaamik U5 takusimallugu BRINA-miit anillammat. Tassani unnerluutigisaq takunngilaa. Nuannisarniaannarlutik takkussimapput, kisianni U4 U5 imer-niartarfiup silataani naapissimavaa. Pujortariarlutik anillapput, tassanilu tusaasinnaavai eqqartuisut nakuuserniarlutik aamma toqutsiniarlutik. Tusaasinnaangilaa kina taamatut oqarnerooq. Piffimmi tassani unnerluutigineqartoq takunngilaa. Namminerlu eqqarsarpoq U5 aamma unnerluutigineqartup pilersaarutigigaat, pissutigalugu, nammineq isumaqarami fiiste-qatigiissoralugit, taamaamat nammineq ilimagalugu U5 aamma unnerluutigineqartoq pilersaarudioqatigiissimasut. Nammineq, U2 aamma U4 Nanortaliliarput nuannisaariar-torlutik, taamaamat U5 aamma unnerluutigineqartup pilersaarutigisimassavaat, pissutiga-lugu ilagiittut takugamigit, aatsaallu takkukkamik pilersaaruteqartoqalermat nakuuser-toqarnissaanik. Ersaripooq unnerluutigineqartoq aamma U5 oqaloqatigiissimani U4 tusaatillugu, tamatum kingortigut pilersaaruteqalerlutik. Kisiannili naluvaa pilersaaruser-simangersut. U5 kamalersimavoq tusaramiuk unnerluutigineqartoq nakuuserfigineqarsimasooq, taamaamat aamma U5 pilersaarutigisimasinnaavaa. U5 ilaavoq P illuanukaramik. U5 nalun-ginnamiuk illu taanna sumiinnerooq. Ilami allat naluvaat illu sumiinnerooq. P ill-uanereeramik nammineq ingipooq, tassanilu takusinnaavai U5 aamma unnerluutigineqartoq illup silataani issiaqatigiittut. Nangikkiarfimmeereeramik nammineq P alakkarniarsimavaa, taamaamat P-mut uterput. Illumut uteramik, takoqqippai unnerluutigineqartoq aamma U5 suli issiaffimmini issiasut. Unnerluutigineqartoq oqartoq tusaavaa P alakkarniarlugu, taasanilu akilluni taamaalioqqunagu P isikkua ajormat. Taamaalilluni unnerluutigineqartoq takuvaa illumiisimanermi marloriarlutik. Naluvaa unnerluutigineqartoq P illuata silataani sulerisimangersooq imaluunniit tamaani sunersooq.

U4 ilassutitut nassuiaavoq U5 aamma unnerluutigineqartoq oqaloqatigiikkamik, tamarmik imminnut oqaluuttut. Unnerluutigineqartoq aliasuttutut isikkoqarpoq, kisianni maluginianngilaa qianersoq. Nammineq naluvaa kina isumassarsinersoq P nakuuserfigineqarnissaanut. U5 oqartuuvoq P nakuuserfigineqarnissaa pillugu. Eqqaamanngilaa U5 oqaatigineraa unnerluutigineqartup noqqaassutigisimaneraa P nakuuserfigineqarnissaa. Eqqaamanngilaa nammineq unnummi pineqartumi unnerluutigineqartoq oqaloqatigimanerlugu.

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluutigineqartoq ilassutitut inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq utoqqaat illuanni suliuunaarsimalluni. Atuarfimmi paarlattanikuuvoq. Ilinniakkamik ingerlataqanngilaq, kisianni kissaatigalugu ilinniakkamik aallartitsinissaq. Naluvaa qanoq pilersaaruteqarnerluni, pinngitsuutinneqassaguni imaluunniit inuaqatigiinni sulisitaassgaluaruni. Meeqqani tigorussupai. Illumi peroriartorfimmini najugaqarpoq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit naammattumik qularnaatsumik uppersarsineqarpoq unnerluutigineqartup U5 kajumissaarsimagaa P-mut nakuusernissaanut.

Tamatumani eqqartuussisuuneqarfiup pingaartumik pingaartippaa ilisimannittup I2 nassuiaanera, tassa unnerluutigineqartoq oqarsimammat ilisimannittumut, inuusuttunik kajumissaaarsimalluni P annersaqqullugu, tassami U5 noqqaavigisimagamiuk nakuuseqqullugu, kiisalu aamma unnerluutigineqartup U5 aperisimallugu qaqugu P-mut nakuuserniarnersoq susoqanngimmat, tamanna aamma ilaatigut ikorfartuiffigineqarpoq unnerluutigineqartup nammineerluni nassuiaaneratigut.

Tassunga atatillugu eqqartuussisuuneqarfiup oqaatigivaa, ilisimannittoq I2 pisimasumut akusimannngimmat, aamma taanna unnerluutigineqartorlu ikinngutigiissimammata. Unnerluutigineqartup I2-mut atassuteqarnini pillugu nammineerluni nassuiaavoq, I2 kamaallaataalluartsuusoq, I2-llu unnerluutigineqartoq tapersersorsimagaa aammalu kamaasimanatik. Taamaattumik eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq I2 isigineqartoq immikkut uppersartumik ilisimannittutut, taamaatullu aamma qularnaatsumik kimilimillu suliamut nassuiaateqarsimalluni.

Aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq I2 nassuiaanera ikorfartuiffigineqartoq ilisimannittup U2 nassuiaaneranit, takusimammagit unnerluutigineqartoq aamma U5 oqaloqatigiittut, kingornalu tassangaannaq pilersaartoqalersoq nakuusernissamik, aamma ilisimannittoq U4 nassuiaavoq, tusaasimallugit U5 aamma unnerluutigineqartoq P pillugu oqaloqatigiittut, kingornatigullu U5 aperisimasoq ilaarusunnersoq angummut arnanik annersaasartumut. Taamatullu aamma eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq nassuiaatigineqartoq

ikorfartuiffigineqartoq ilisimannittup I5 nassuiaaneratigut, unnerluutigineqartup oqarfigisimammani nammineq pisuunerarluni.

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, unnuup ingerlanerani isumassarsisimalluni taakkua nakuusissasut, U5 tusaagamiuk oqartoq P-mut nakuuserniarluni, aamma U5 oqarsimasoq P illuata tungaanukarnermi nakuuserniarluni. Aamma unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ”taakkua” malissimallugit, U5 ingerlammat P-mut nakuuseriartorluni. Taamatullu aamma unnerluutigineqartoq nassuiaavoq takusinnaallugit inuit sisamaasut P illuata tungaanukartut, kisiannili nammineq siunertaqarsimanani unitseriarniarlugit oqaluunnissaannik, aamma P illuata qanittuani issiasimalluni minutsini 2-3-ni, tamatumalu kingornatigut illumut nangikiarfimmut utersimalluni.

Nassuiaatigisaa ilisimannittup I2 nassuiaanerani ikorfartuiffigineqarpoq, tassa unnerluutigineqartoq oqaluttuarsimammat P illuata silataaniissimalluni pisimasup pinerata nalaani, tassaniissimavoq tusarnaaginnarlunilu, kiisalu unnerluutigineqartup takusimagai nukappiaqqat P annersaraat. Nassuiaat taanna ikorfartuiffigineqarpoq ilisimannittup U3 nassuiaanerani, tassa takusimagamiuk unnerluutigineqartoq P illuata silataaniittoq taakkunani illumiit aniffimmi nalaani, aamma ilisimannittup X4 nassuiaaneratigut, tusaasimammagu arnap nipa nukappiaqqat nipaasa akornatigut.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata uppersineqartutut isumaqarfigivaa, unnerluutigineqartup takusimagai nukappiaqqat sisamaasut tamarmik P illuanut isertut, taamaalineranilu nalunngikka siunertaasoq nakuusernissaq. Tamatumani eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq, unnerluutigineqartup nalusimassanngikka ajornanngitsoq U5 kisimiunngitsoq kisiannili nukappiaqqat tamarmik sisamaallutik P-mut nakuusersinnaanerani, kisiannilu tamatumunnga akuersaaginnarsimalluni, qanoq iliuuseqannginnami tamanna pinngitsoortinniarlugu imaluunniit unitsinniarlugu, tassunga ilanngullugu ikiortissarsiorsimanninnami. Taamatullu aamma unnerluutigineqartup nalusimassanngilaa pisinnaasoq akuersaaginnarsimallugulu, peqqarniittsumik nakuusertoqarsinnaanera tilluaanikkut isimmittaankullu nukappiaqqanit tamanit sisamaasunit, ilanngunneqarluni kisimiissinera sisamaasunut, P isigineqartariaqarmat imminut ikoriarsinnaanngitsutut. Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit uppersineqanngilaq unnerluutigineqartup naatsorsuutigisinnaagaa imaluunniit akuersaaginnarsinnaagaa sak-kulersorluni nakuuserneq, nukappiaqqat illup iluani nassaarisaannik, tassunga ilanngullugu savik aamma sanigutit ipuat. Taamatut oqaasertalerlugu unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq P tungaanut nakuusernermut peqataasimanermut.

Imaassimasinnaanerata, unnerluutigineqartup ilimanaateqarluarsinnaanera P-mut ersiornerminik nakuusernermut qanoq iliuuseqarsimanninnera, tamanna unnerluutigineqartup pil-lagaanissamik akisussaassuserqannginnissaanik tunngavissaanngilaq taamatutut

pisogarnerani peqataanikkut, tassami piffissap sivisuup ingerlanerani iliuuseqarnissamik periarfissaqarsimammat qanoq iliuuseqarnermigut pinngitsoortitsinissamut imaluunniit pinerluutigineqartumik unititsinissamut, tamannalu naammaginatsumik naatsorsuutaasinnaavoq, nammineerluni U5 kajumissaarsimammagu nakuusernissaanut. Tamatumunnga nunatta eqqartuussisuuneqarfianit oqaatigineqassaaq unnerluutigineqartoq nammineerluni nassui-aasimammat annilaanganermik eqqorneqaraluarluni nalinginnaasumik iliuuseqarsinnaasarami.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq pineqaatissiissut naapertuuttumik alajangersar-neqarsimasoq, pinerluutillu peqqarniissusiatigut pineqaatissiissut utaqqisitanngortinneqarsinnaanngiimmat imaluunniit inuiaqatigiinni sulisitaanermik eqqartuussuteqarfigi-neqarsinnaanani.

Tamatumani nunatta eqqartuussisuuneqarfianit pingaartinneqarpoq, arlalinnit peqatigi-innikkut peqqarniitsumik nakuusertoqarsimanera, unnerluutigineqartoq nakuusernerup pinerani peqataasimanngilaq, kisiannili nakuusernissamut kajumissaarisimalluni, nakuuserfiginnittarsimanerlu P-mit unnerluutigineqartumut iliuuserineqartarsimaneragaasup, kingullermik piliarianeqartup april 2020-mi, aammalu pinerliinerup nalaani najugaqatigiik-kunnaarsimanerat, taamaattumik eqqartuussisuuneqarfik isumaqanngilaq uppersarsineqartoq unnerluutigineqartup tarnimigut aalassassimalluni iliuuseqarsimanera, P tungaaniit inatsis-inik unioqqutitsinerit imaluunniit peqqarniitsumik ajuallatsitsisarsimanerisa kingunerisaanik, imaluunnit unnerluutigineqartup sakkortuumik tarnimigut aalassaqqalluni imaluunniit qaangiuttussamik isummamigut allanngorarnermigut pisimasoq, kisiannili unnerluutigineqartup tungaaniit pineqarmat akiniaaneq.

Taamatut oqaasertalerlugu eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Daniela Bjarnadottir

afsagt af Grønlands Landsret den 23. marts 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 010/22

Anklagemyndigheden

mod

T1

Født den [...] 1987

(Advokat Lars-Christian Sinkbæk)

Kujalleq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 10. november 2021 (kredsrettens sagl.nr. KS-KUJ-1177-2021).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

Tiltalte har påstået frifindelse, subsidiært frifindelse for at opfordre andre end T5 til at udøve vold, og mere subsidiært frifindelse for at have medvirket til grov vold.

Domsmand

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Anklagemyndigheden har supplerende dokumenteret fotomappe af finde- og gerningsstedet.

Forklaringer

Tiltalte har supplerende forklaret, at på en skala fra 1-10 for beruselse var hun på 7-8 den pågældende aften. Hun var temmelig meget beruset. Hun ved ikke om der var perioder i løbet af aftenen, som hun ikke kunne huske på grund af beruselse. Hun har glemt, hvilket forhold hun havde til V2 dengang, men hun boede hos V2. De var både veninder og i familie med hinanden på hendes mors side. Hun kan ikke huske, om hun har sagt til V2, at det der skete med F, var hendes skyld, eller om hun har opfordret nogen til at begå vold mod F. Hun kan ikke huske, hvornår hun sidst har snakket med V2, men det er ikke så lang tid siden. Hun kan ikke svare på, hvorfor V2 har forklaret, at tiltalte har fortalt, at tiltalte har bedt nogle unge om at begå vold mod F. V2 har støttet hende og de har ikke været uvenner. V2 er en god kammerat, og hun får tiltalte til at grine. V2 kan dog godt finde på at overdrive sine udtalelser, og det kan godt være hun har overdrevet overfor politiet og i kredsretten. Hun kan ikke huske noget om de sms'er, som hun skulle have sendt til V2. Hun kan ikke svare på, hvorfor T5 har forklaret, at det var hende, der bad ham om at begå vold mod F. Det er svært for hende at huske

tilbage til den tid på grund af det, der skete med F. Hendes far hed X2, og T5 har derfor fået sit fornavn efter ham. Hendes far afgik ved døden den 14. november 2002. T5 blev født den [...] 2002. Hun kan ikke huske, hvordan hendes forhold til T5 forældre var. Forældrene boede i Nanortalik. Hun har været på besøg hos T5 forældre, men hun kan ikke sige noget om hvornår det var, herunder om det var før eller efter hun var gået fra F. Det var nok sammen med V2. Moren fortalte, at T5 tog afsted til nytårsaften 2020. Derefter gik hun ind på T5 værelse, og T5 forældre vidste godt, at F udøvede vold mod hende.

T5 var ikke alene, da hun mødte ham ved Kap. Hun ved ikke, hvem han var sammen med. T5 lød til at være gal og han sagde ”hvorforskal min datter behandles på denne måde”. Han sagde det til den person han fulgtes med. Hun sagde ikke noget til det, men hun tænkte, at det handlede om hende. Hun forstod det sådan, at T5 ville udøve vold mod F, fordi han var så hidsig og gal. T5 vendte ryggen til og snakkede med den anden person, så hun hørte ikke, hvad han sagde. Derefter gik de mod BRINA, hvor hun spurgte T5, hvornår han havde tænkt sig at udøve vold. T5 svarede, at det ville han når BRINA lukker. Efter ca. tre timer tog hun over til en efterfest. Hun kan ikke huske, hvad hun lavede i de tre timer. Hun kan ikke huske, om hun talte med T5 i de tre timer. Hun kan ikke huske, hvem hun fulgtes med til efterfesten, men T5 var der. Efterfesten var hos V4. Hun og T5 gik indenfor. Hun kan ikke huske, om der var andre der gik med dem. V4 sad på sofaen, og hun sad selv på en stol sammen med T5. T5 sagde på et tidspunkt, at nu tog han over for at udøve vold. Hun svarede ham ikke. Der gik kort tid, hvorefter hun fulgte efter dem. Hun var bekymret, så hun løb hen til huset. Hun havde ikke til hensigt at prøve at stoppe dem, men hun ville se om han virkelig mente det, med at han skulle udøve vold. Hun ville ikke prøve at tale ham fra det. Hun kunne se at de var fire personer der gik ind i F hus, herunder T5. Gangen var tændt og døren var åben. Hun kan ikke huske, om hun havde set de andre personer før, eller om hun havde talt med dem før. Hun sad i nærheden af F hus i to-tre minutter, og hun gik derefter tilbage til efterfest. Hun kan ikke huske, om hun tænkte på at ringe til politiet eller om hun havde angst. Det sker indimellem at hun får angst, og så beroliger hun sig selv. Hun kan dog godt handle normalt når hun har angst. Hvis hun har angst, bliver hun urolig indvendig og får hjertebanken. Angsten begyndte at komme efter F udøvede vold mod hende. Hun kan ikke huske, hvad der skete da hun kom tilbage til efterfesten, herunder om hun snakkede med nogen eller hvem var til stede. Hun sad indenfor. Omkring en halv time senere kom T5 tilbage. Han satte sig ved siden af hende, og han sagde ”jeg tror nok jeg har slået nogen ihjel. Du skal ikke komme til mig igen ved at fortælle om dine problemer”. Hun svarede ham ikke. Bagefter bad han hende om at komme med ind på toilettet. Han rørte ved hendes jakke, hvorefter hun fik nogle blodpletter på jakken. De var inde på toilettet i måske 10 minutter. T5 sad på gulvet og lænede sig op ad døren. Han sad med sin mobil og viste hende sine bukser, der var blodige. Efterfølgende fulgte T5 hende til V5. Hun så ikke de øvrige drenge, der var gået ind i F hus. Hun kan ikke svare på, om hun

i løbet af aftenen har opfordret T5 til at begå vold, eller om hun ønskede, at T5 skulle begå vold.

V2 har supplerende forklaret, at første gang tiltalte fortalte hende om episoden, som var den følgende dag efter drabet, så ringede hun til politiet fordi det var en hård forklaring, og fordi hun ikke ville blive indblandet. Tiltalte fortalte til hende, at hun ikke måtte sige noget til nogen, hvorefter tiltalte fortalte, at hun havde påvirket nogen til at gøre noget, og at hun muligvis kom til at sidde i anstalten. Tiltalte fortalte, at hun havde påvirket T5 imens de havde været på BRINA. Tiltalte var gået på værtshus sammen med de andre. På værtshuset havde tiltalte først vist T5 sit øre og fortalt hvad der var sket. Derudover havde tiltalte bedt T5 om at begå vold. T5 var blevet vred, da han så øret. Tiltalte havde også spurgt T5 hvornår han ville begå vold mod F. Tiltalte kunne ikke finde ro, så de var ude og gå flere gange. Samme dag blev tiltalte hentet af politiet til at blive afhørt.

Foreholdt, at tiltalte har forklaret, at T5 måske havde set tiltaltes Facebookopslag med skader, har vidnet forklaret, at hun ikke har set det Facebookopslag, men at hendes Facebook ikke fungerede på dette tidspunkt.

Foreholdt, at tiltalte har forklaret, at de sammen har besøgt T5 forældre, har vidnet forklaret, at det var efter episoden. De gik ind til dem, men tiltalte ville gerne væk igen, så de gik igen. De har ikke været sammen hos T5 forældre udover den ene gang. Senere var vidnet igen hos T5 forældre, hvor tiltalte sendte en sms til hende, hvor der stod, at hun havde sagt undskyld til T5 forældre, men at de ikke ville tilgive hende. Vidnet var sammen med T5 forældre næsten hver dag.

T3 har supplerende forklaret, at han så T5 første gang, da han kom ud fra BRINA. Der så han ikke tiltalte. De var kun kommet til at hygge sig, men T4 mødte T5 udenfor værtshuset. De tog udenfor for at ryge, og der kunne han høre dem tale sammen om, at de ville udøve vold og slå ihjel. Han kunne ikke høre hvem der sagde det. Han så ikke tiltalte på stedet. Han tænkte, at det var T5 og tiltaltes plan, fordi han troede at de havde holdt fest sammen, og han havde derfor en formodning om at T5 og tiltalte havde planlagt det sammen. Han, T2 og T4 tog til Narnortalik for at hygge sig, så det måtte være T5 og tiltaltes plan, fordi han havde set dem sammen, og det var først efter de kom til, at der kom en plan om at udøve vold. Det var tydeligt at tiltalte og T5 har snakket sammen imens T4 hørte det, og derefter kom der en plan. Han ved dog ikke om de har planlagt det. T5 var blevet gal, da han hørte at tiltalte var blevet udsat for vold, så det kunne også være T5 plan. T5 gik med da de gik til F hus. Det var T5 der vidste hvor huset lå. De andre vidste ikke hvor huset lå. Efter at de var i F hus, så satte han sig ned, og der kunne han se T5 og tiltalte sidde sammen udenfor huset. Efter de havde været til efterfesten, så ville han kigge til F, og de tog derfor tilbage til F. Da de kom tilbage fra

huset, kunne han igen se tiltalte sammen med T5 samme sted. Han hørte tiltalte sige, at hun ville kigge til F, hvortil han svarede, at det skulle hun ikke fordi F så dårligt ud. Han så tiltalte således efter begge de gange de havde været inde i huset. Han ved ikke hvad tiltalte lavede ved F hus eller hvorfor hun var der.

T4 har supplerende forklaret, at da T5 og tiltalte var sammen, så talte de begge to til hinanden. Tiltalte så ud til at være ked af det, men han bemærkede ikke om hun græd. Han ved ikke, hvem fik ideen til, at F skulle udsættes for vold. Det var T5 der fortalte, at F skulle udsættes for vold. Han kan ikke huske, om T5 har nævnt, at tiltalte har bedt om at F blev udsat for vold. Han kan ikke huske, om han selv har talt med tiltalte den pågældende aften.

Personlige forhold

Tiltalte har supplerende forklaret om sine personlige forhold hun ikke længere arbejder på alderdomshjemmet. Hun har været vikar i skolen. Hun er ikke i gang med en uddannelse, men hun ønsker at starte på en uddannelse. Hun ved ikke, hvad hendes planer er, hvis hun bliver frifundet eller får samfundstjeneste. Hun ønsker at overtage børnene. Hun bor i det hus, hvor hun er opvokset.

Landsrettens begrundelse og resultat

Landsretten finder det med tilstrækkelig sikkerhed bevist, at tiltalte har tilskyndet T5 til at begå vold mod F.

Landsretten har hertil lagt særlig vægt på vidnet V2 forklaring om, at tiltalte har sagt til vidnet, at hun havde tilskyndet nogle unge til at slå F, idet hun havde bedt T5 om at begå vold, samt at tiltalte også havde spurgt T5 hvornår han ville begå vold mod F, idet der ikke skete noget, hvilket også delvist understøttes af tiltaltes egen forklaring.

Landsretten bemærker hertil, at vidnet V2 ikke var indblandet i episoden, og at hun var gode venner med tiltalte. Tiltalte har om relationen til V2 selv forklaret, at V2 var en god kammerat, at V2 har støttet tiltalte, og at de ikke har været venner. Landsretten finder derfor, at V2 kan anses som et særligt troværdigt vidne, der ligeledes har afgivet sikker og konsistent forklaring i sagen.

Landsretten finder også, at vidnet V2 forklaring understøttes af, at vidnet T2 har forklaret, at han så tiltalte og T5 tale sammen, hvorefter der pludselig var en plan om at udøve vold, og at vidnet T4 har forklaret, at han hørte T5 og tiltalte snakke om F, og at T5 efterfølgende spurgte, om han ville med hen til en mand, der slog på kvinder. Landsretten finder endvidere, at forklaringen understøttes af vidnet V5 forklaring om, at tiltalte sagde til ham, at det var hendes skyld.

Tiltalte har forklaret, at hun i løbet af aftenen havde fået den tanke, at de skulle udøve vold, at hun hørte T5 snakke om, at han ville begå vold mod F, og at T5 sagde, at han ville begå vold, da han gik mod F hus. Tiltalte har også forklaret, at hun fulgte efter ”dem”, da T5 gik for at begå vold mod F. Tiltalte har endvidere forklaret, at hun kunne se, at de var fire personer, der gik ind i F hus, men at hun ikke havde til hensigt at prøve at stoppe dem eller tale dem fra det, og at hun sad i nærheden af F hus i to-tre minutter, hvorefter hun gik derefter tilbage til efterfest.

Forklaringen understøttes til dels af vidnet V2 forklaring om, at tiltalte fortalte, at hun havde stået udenfor F hus, da episoden fandt sted, og bare stået og lyttet, samt at tiltalte havde set, at drengene slog F. Denne forklaring understøttes af vidnet T3 forklaring om, at han så tiltalte udenfor F hus begge de gange de kom ud af huset, og af vidnet X4 forklaring om, at hun hørte en kvindestemme iblandt drengenes stemmer.

Landsretten finder det herefter bevist, at tiltalte har set alle fire drenge gå ind i F hus, og at hun på dette tidspunkt godt vidste, at hensigten var at begå vold. Landsretten finder hertil, at tiltalte har anset det for muligt, at ikke kun T5 men alle fire drenge ville udøve vold mod F, men holdt sig accepterende til dette, idet hun intet gjorde for at afværge eller standse dette, herunder ved at tilkalde hjælp. Herefter findes tiltalte ligeledes have anset det for muligt og accepteret, at der ville blive udøvet grov vold i form af slag og spark fra alle fire drenge, herunder at de var fire mod én, hvor F må anses for at have været værgeløs. Landsretten finder det ikke bevist, at tiltalte har kunne forvente eller accepteret, at der blev udøvet vold ved brug af de genstande, som drengene fandt i huset, herunder kniv og kosteskaf. Med disse bemærkninger findes tiltalte skyldig i medvirken til den mod F udøvede vold.

Det forhold, at tiltalte meget muligt af frygt for F forholdt sig passiv under voldsudøvelsen fratager ikke tiltalte for strafansvar for medvirken i en situation, hvor hun over et længere forløb havde handlemuligheder til aktivt at afværge eller standse forbrydelsen, hvilket med rimelighed kunne forventes, når hun har tilskyndet T5 til at udøve vold. Landsretten kan hertil bemærke at tiltalte selv har forklaret, at hun kan handle normalt, selv hvis hun får angst.

Landsretten finder foranstaltningen passende fastsat, og at der efter kriminalitetens grovhed ikke er grundlag for at gøre foranstaltningen betinget eller idømme samfundstjeneste.

Landsretten har hertil lagt vægt på, at der er tale om grov vold begået af flere i forening, at tiltalte ikke selv har deltaget i voldsudøvelsen, men tilskyndet til volden, samt at den vold, som F angiveligt har udøvet mod tiltalte, senest blev begået i april 2020, og at de ikke boede sammen længere på gerningstidspunktet, hvorfor landsretten ikke finder det godtgjort, at

tiltalte har ageret i oprørt sindsstemning, der er fremkaldt ved ulovligt angreb eller grov fornærmelse fra den F side, eller at tiltalte i øvrigt har været under indflydelse af stærk sindsbevægelse eller under forbigående sjælelig uligevægt, men at der nærmere har været tale om hævn fra tiltaltes side.

Med disse bemærkninger stadfæstes kredsrettens dom.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Daniela Bjarnadottir

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqarpoq Eqqartuussisoqarfik Kujallermi ulloq 10. november 2021

Eqqartuussiviup nr. 1177/2021
Politiit nr. 5501-97411-00007-20

Unnerluussisussaataitasut

illuatungeralugit

U2

cpr-nummer [...],

U3

cpr-nummer [...],

U4

cpr-nummer [...],

U5

cpr-nummer [...] og

U1

cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataatinneqarput.

Unnerluussissut tiguneqarsimavoq ulloq 13. oktober 2021.

U2, U3, U4, U5, U1 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarput

Forhold 1:

T2, T4, T3 og T5:

5501-97411-00007-20

Kriminallovens § 86, stk. 1 - manddrab,

ved den. 24. oktober 2020 i tidsrummet mellem kl. 04.00 og kl. 05.20 på adressen Tukungasoq Bnr. [...], og derefter på Tukungasoq ved T-kryds til Klapmydsvejen i Nanortalik, i forening og efter forudgående aftale eller fælles forståelse, at have dræbt F, idet de brød ind hjemme hos F og her udøvede særdeles grov og omfattende vold mod pågældende, idet de tildelte ham både slag, spark og tramp på kroppen og i ansigtet, ligesom en eller flere tildelte ham flere stik i maven ved brug af henholdsvis en kniv og en skruetrækker eller lignende skarp genstand samt slog ham i hovedet og på kroppen med bl.a. et kosteskaf og et andet lignende slagvåben, hvorefter de bar ham udenfor og efterlod ham uden tøj på, alt hvorved F afgik ved døden, som følge af de pådragende skader.

Forhold 1A:**U1****Kriminallovens § 88, 1. pkt. - grov vold**

Ved i perioden op til det i forhold 1 beskrevne, i forening og efter forudgående aftale eller fælles forståelse med T2, T4, T3 og T5, at have udøvet grov vold mod F, idet hun bad T2, T4, T3 og T5 om at opsøge sin mand F, på hans bopæl og tæske ham, eller lignende, hvorved de øvrige tiltalte tog hen på adressen Tukungasoq Bnr. [...] i Nanortalik og udøvede det i forhold 1 beskrevne.

Forhold 2:**T3:****J. nr. 5501-97504-00015-16****Kriminallovens § 102, jf. § 12 - forsøg på tyveri ved indbrud**

ved den 3. juli 2016 ca. kl. 00.15 hos Nanortalik Tømrer og Snedker Forretning Aps på adressen Ni-aqornatsiaq [...] i Nanortalik, i forening med X5, X6 og X7, hvis sager behandles særskilt, at have opbrudt et vindue og en indvendig dør i den hensigt at stjæle, hvilket dog mislykkedes, da de blev opdaget af et vidne og undløb fra stedet.

Forhold 3:**T3:****J. nr. 5501-97496-00001-17****Kriminallovens § 102 jf. § 12 - forsøg på tyveri ved indbrud,**

ved den 1. januar 2017 ca. kl. 00.15 på adressen Alummiu [...] i Nanortalik, i forening med X8, som var under den kriminelle lavalder på gerningstidspunktet, med hensigt til at stjæle at have skaffet sig adgang til ungdomsklubben "Alummiu" ved at knuse en rude i hoveddøren, hvilket dog mislykkedes, idet de ikke fandt noget at stjæle.

Forhold 4:**T3:****J. nr. 5501-97431-00276-17****Kriminallovens § 88 - vold**

ved den 6. maj 2017 mellem kl. 03.00 og kl. 03.30 på stien mellem Chemnitzip Aqquataa B 480 og Nannup Aqquataa B 1207 i Nanortalik, i forening med X9 og X10, hvis sager behandles særskilt, at have sparket V8 på benene, så han væltede omkuld og herefter sparket og slået V8 flere gange på kroppen og i hovedet hvorved V8 pådrog sig skader i form af hævelse og hudafskrabning på næsen samt trykket ribben i højre side.

Forhold 5:**T3:****J. nr. 5501-97351-00104-18****Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 - voldtægt ved andet seksuelt forhold**

ved den 11. august 2018 ca. kl. 10.00 på adressen Lundip Aqqutaa [...] i Nanortalik, at have skaffet sig samleje ved andet seksuelt forhold med V9, idet tiltalte stak flere fingre op i V9 vagina, som pga. beruselse og træthed, befandt sig i en tilstand, hvor hun var ude af stand til at modsætte sig handlingen.

Forhold 6:

T3:

J. nr. 5502-97488-00008-20

Kriminallovens § 102 - tyveri ved indbrud

ved den 31. marts 2020 ca. kl. 02.50 på i Pisiffik på adressen Storesøvej [...] i Qaqortoq, i forening med X11, hvis sag behandles særskilt, at have knust ruden i indgangsdøren til butikken og derved skaffet sig adgang til stedet, hvorfra de stjal spiritus til en samlet værdi af 2.719,77 kr.

Forhold 7:

T3:

J. nr. 5501-97701-00082-20

Kriminallovens § 113, stk. 1 - tingsbeskadigelse

ved den 30. april 2020 mellem kl. 02.00 og kl. 02.30 på adressen Nannup Aqqutaa [...] i Nanortalik at have kastet en sten mod en rude, der knustes, hvorved der skete til en pt. ukendt værdi.

Forhold 8:

T3:

J. nr. 5501-97701-00077-20

Kriminallovens § 113 stk. 1 - tingsbeskadigelse

ved den 1. maj 2020, ca. kl. 16.15 på adressen Roskildip Aqqutaa [...] i Nanortalik at have knust en rude i et vindue på politistationen med en sten, hvorved der skete skade for 2.179 kr.

Forhold 9:

T3:

J. nr. 5501-97483-00004-20

Kriminallovens § 102 - tyveri

ved den 22. juli 2020, ca. kl. 23.30, på adressen Ilivileq [...] i Nanortalik, i forening med T5 og X12, hvis sager behandles særskilt, via et åbentstående vindue, at være trængt ind i kiosk "Ajaaja", og stjålet chips og energidrikke til pt. ukendt værdi.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataitaasunit piumasaqaatigineqarput

U2

Ukiuni arfineq marlunni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinissaq

U4

Ukiuni sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinissaq

U3

Ukiuni arfineq marlunni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinissaq

U5

Ukiuni sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinissaq

U1

Qaammatini arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortitsinissaq

U2 pisuunnginnerarpoq, kisianni nakuuserneq pisuunerarfigalugu.

U4 pisuunnginnerarpoq, kisianni nakuuserneq pisuunerarfigalugu.

U5 pisuunnginnerarpoq, kisianni nakuuserneq pisuunerarfigalugu.

U1 pinngitsuutinneqarnissamik piumasaqaateqarpoq, tamanna pinsinnaanngippat tulliullugu allanik U5 saniatigut nakuusersimanermut kajumisaarisimasutut, aamma taanna pinsinnaanngippat suli aamma tulliullugu peqqarniitsumik nakuusersimanermut pinngitsuutinneqarnissaq.

Unnerluussisussaataitaasunit pumasaqaatigineqarpoq Nanortalik Tømrer & Snedkerforretning (pisi-masoq 2) sinnerlugu taarsiisuteqartoqartoqarnissaa 3.460 kr.-inik.

Unnerluussisussaataitaasunit pumasaqaatigineqarpoq Pisiffik A/S (pisi-masoq 6) sinnerlugu taarsiisuteqartoqartoqarnissaa 21.047,32 kr.-inik.

U3 taarsiisussaataitanini akuerivaa aamma piumasaqaatigineqartut annertussusiat. Pisi-masoq 6-mi piumasaqaatigineqartoq akuerinngilaa.

Suliami paasissutssat**Nassuiaatit**

Suliap suliarineqarnerani nassuiaateqartinneqarput U2, U3, U4, U5, U1 aamma ilisimannittut nassuiaateqarput X4, I1, I2, I3, I4, I5, I6 I7, I8, I9 aamma I10

Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni 1.- 5. november 2021-neersuni is-suarneqarput.

X1 politiit nalunaarusiaannut nassuiaataa digitale fil D6, qupperneq 23-25 atuarneqarpoq, isiginia-
rneqarluni taanna toqukkut qimagussimammat.

Taavalu unnerluutigineqartut pingaarnertut atertik taguutigineqartoq atorlugu taaneqartassapput.

Uppernarsaatit

Pisi-masut 1 aamma 1a pillugit.

P pillugu toqusup timaanik misissuinermi nalunaarusiami ersersinneqarpoq, takuneqarsinnaasut an-nertuumik aqqunarnerit arlallit. Nalilerneqarpoq, kapineqarneri takuneqarsinnaasut toquneranut pin-gaaruteqanngitsut. Imatullu oqaatigineqarluni:

"toqutigisaa imaassorineqarpoq tassaasimassasoq niaqqumigut annertuumik aqqunarneri tama-tumalu malitsigisai anersaartorfimmi matuneqarneratigut ipissutigisai, anersaartorfimmigut aammik ilummut milluaasimanermigut qanermigut aamma qinngamigut annertuumik aqqunar-titserneqarneraneersumik. Aamma toquneranut ilapertuutaasinaallutik aammik katersuut-toqarsimanagera qarasaata amerasaani aqinnersaasigut iluatigut aamma silataatigut aanaarsimanagera-tigut."

Pinerliiviusumi misissuisoqarsimavoq kamippaat aluisa tumip ilusaata naqinnerinik. Tassannga ers-ersinneqarpoq U4 tumaasa iluusaasa naqinnerinik piffimmi tujuuluaqqami nassarineqartumi.

Nassaarineqarput m kamippaat meeqqetartut Adidas Lite Race assigisaaluunniit uniakalaarinninnermi takussutissami aattalimmi.

U2 oqarasuaataata misissorneqarnerani ersersinneqarpoq Nanortalimmi napparsimmavimmut ulloq 24. oktober 2021, nal. 5.19 sianertoqarsimasoq, kinguninngualu politiinut.

F 2015-mi eqqartuunneqarsimavoq, aamma 2018-mi aamma 2020-mi unnerluutigineqarluni katillugit sisamariarluni nakuusernermut U1-mut, kingulleq ulloq 24. april 2020 ilaatigut siutaatata talerperliup 1/3-ia kiillugu katatsissimallugu.

Unnerluussisumit aamma illersuisunit tamanit isumaqatigiissuteqarpoq, tunngavigineqarsinnaasoq, toqusup aavanik unnerluutigineqartut sisamat angutaasut toqukkut qimaguttup aavanik nassaarfigineqarsimaneri.

Assinik takutitsisoqarpoq.

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluutigineqartut arlaannaaluunniit siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

Unnerluutigineqartut inuttut atugarisatik pillugit nassuiaateqarput. Eqqartuussisut suliaasa allasimaffiat innersuussutigineqarpoq.

Illuatungeriit isumaat

Unnerluussisup piumasaqaatiminut eqqartuunneqarnissaannut pisimasoq 1-mi atuuttussanngortitsilluni tapersiutigalugu oqaatigaa, unnerluutigineqartut tamarmik nakuusernermut peqataasimasut, aammalu P anersaartorluarsinnaasimanngitsoq siullermik P illuaniit ingerlammata. Aappaasaaneermermi tamarmik sisamaallutik najuussimapput, P uniakalaarneqarluni anillaanneqarmat. Nakuuserneq pillugu aamma maanna toqukkut qimaguttup qanoq inneranut atatillugu unnerluutigineqartut paasisimassavaat ilimanaateqarnera maanna toqukkut qimagussimagussimasoq toqussasoq. Unnerluussisup piumasaqaatiminut eqqartuunneqarnissaannut pisimasoq 1a-mi atuuttussanngortitsilluni tapersiutigalugu oqaatigaa, U1-p U5 noqqaavigisimagaa maanna toqukkut qimagussimasumut nakuuseqqullugu. Takugamigit angutit sisamaallutik tamarmik P illuanut isertut unitsitsinaasimanani, akuersaarsimagamiuk, maanna toqukkut qimagussimasumut peqqarniitsumik nakuuser-toqarnera.

Unnerluussisup piumasaqaatiminut eqqartuunneqarnissaannut pisimasuni 2-9-mut pingaarnertut U3 nassuiaatai innersuussutigai.

Illersuisup U2 piumasaqaataanut ilaatigut tapersiutigalugu atuuttussanngortippaa, U2 aallaqqaammut nakuusernermik unitsitsisuusimanera aamma piffissami kingusinnerusumi politiinut aamma napparsimmavimmut attaveqarsimalluni. Toqukkut qimagussimasup anninneqarnera peqataaffigisimavaa qulakkeerniarlugu toqukkut qimagussimasup nassaarineqarnissaa.

Illersuisup U3 piumasaqaataanut ilaatigut tapersiutigalugu atuuttussanngortippaa, uppersarsineqanngimmat U3 nakuusernerup saniatigut allamik siunertaqarsimanera. Aallaqqaammut nakuusernermik unitsitsisimavoq aappasaanillu toqukkut qimagussimasup illuanukarsimalluni maanna toqukkut qimagussimasoq aarlerigalugu.

Illersuisup U4 piumasaqaataanut ilaatigut tapersiutigalugu atuuttussanngortippaa, tunngavigineqartariaqarmat aallaqqaammut U2 aamma U3 siulliulluni illu qimassimammagu, aappasaanillu P illuanukartoqarnerani ilaasimanani. Taassuma tumaanik imaluunniit assigisaanik nassaar-toqarsimanngilaq isumaqalersitsisunik aappasaaneermermi ilaasimaneranut.

Illersuisup U5 piumasaqaataanut ilaatigut tapersiutigalugu atuuttussanngortippaa, uppersarsaasi-iffigineqanngimmat aappasaaneermermi maannakuut toqukkut qimagussimasumiissinera.

Illersuisup U1 piumasaqaataanut ilaatigut tapersiutigalugu atuuttussanngortippaa, uppersarsaasi-iffigineqanngimmat nakuusernissamut kajumissaarisimanera, U5 namminersorluni aallarniisuummat. Taavalu tullullugit piumasaqaatinut illersuisup atuuttussanngortillugit, U5 saniatigut allanik nakuusernissamik kajumissaarisimannginnera, aammalu siuneqarsimanngimmat nalinginnaasumik nakuusernissamut taamaallaat.

U2, U3 aamma U4 tigummiagallagaqqasimapput 24. oktober 2020-miilli.

U5 tigummigallagaqqasimalluni 25. oktober 2020-miilli.

Eqqartuussisut tunngavilersuutat inerniliinerallu Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasoq 1

Unnerluutigineqartut tamarmik sisamaallutik assigiimmik nassuiaatigivaat, peqatigiillutik P illuanut isersimallutik. Nassuiaanerat naapertorlugu siunertarisimavaat P unatarneqassasoq.

U3 aamma nassuiaavoq, unnerluutigineqartut ilaat ataaseq tusaasimallugu oqaluttoq toqutsisoqarnissaanik. Takusinnaanngilaa tusaasinnaanagu kiap oqaatigineraa, kisianni nassuiaanera naapertorlugu, unnerluutigineqartut allat taakkua pingasut taamatut oqartoqarnerani kisimik piffimmi tamaaniissimapput.

U4 nassuiaavoq U3 oqaatigigaa toqutsinissartik.

Isiginiarneqarlutik U3 aamma U4 assigiinngitsumik nassuiaateqarnerat, aamma kina oqartuunersoq toqutsisoqarnissaanik, eqqartuussisut isumaqanngillat aalajangiisuutillugu tunngavigineqarsinnaasoq naliliiniarnermi, unnerluutigineqartut siumut isumaqatigiissimanerat imaluunniit ataatsimoorlutik paaseqatigeeersimanerat, P toqunneqarnissa pillugu.

Unnerluutigineqartut nammineerlutik nassuiaatigisaat naapertorlugu tunngavigineqassaaq, tamarmiullutik iliuuseqarsimammata nakuusernermi timaatigut aamma niaquatigut annersaanikkut aamma isimmittaankut. Unnerluutigineqartunit assigiinngitsumik nassuiaatigineqarpoq, qanoq maluginiarsimaneraat kostip ipua aamma saviup atorneqarneri. U3 aamma U2 nassuiaaneri aamma piffimmi nassaarineqarneri naapertorlugit tunngavineqarpoq, kostip ipua nakuusernermi atorneqarsimasoq. Tamatullu aamma qularutissaanngitsumik tunngavigineqarluni P-mut savimmik atuisoqarsimanera.

Unnerluutigineqartut tamarmik sisamaallutik naliliisimapput P-miissimallutik minutsit 15-it missaanni imaluunniit sivisunerulaartumik. U4 aamma U5 nassuiaapput, U3-miit U2-miillu siul-liulaarlutik sinittarfimmiit ammukarsimallutik. U4 aamma U5 tamarmik immikkut nassuiaapput qummukarsimallutik ilatik aallugit. U4 nassuiaavoq qummukarsimalluni U3 aamma U2 aallugit. U5 nassuiaanera naapertorlugu nammineq qummukarsimavoq, U2 oqarsimalluni uneqqullugit.

Unnerluutigineqartut assigiimmik nassuiaapput, piffik qimassimagitsik nangiffimmukarlutillu. Tamanna ikiorfartuiffigineqarpoq X4 nassuiaanerani, tassa tusaasimagamigit nilliasut nipiliortullu P illuaniit, taavalu piffissap ilaani nipiliorneq nipaarukkarsimalluni.

U3 aamma U2 nassuiaapput, sivitsulaartoq tamarmik sisamaallutik P illuanut utersimallutik. U2 eqqaamanngilaa piffissaq qanoq sivisutigisoq ingerlasimanersoq. U3 nassuiaanera naapertorlugu piffissaq siviisallaarsimanngilaq. X4 nassuiaataa naapertorlugit nipaarukkallanera minutsit 10-15-iusimasinnaallutik. U3 nassuiaanera naapertorlugu tassani pisumi nakuusertoqaaqqinngilaq.

U3, U2 aamma X4 nassuiaanerat naapertorlugu tunngavigineqarpoq, P tassani pisumi sinittarfimmiit majuartarfikkut ammut uniakalaarneqarsimasoq illumiit anninneqarluni, aqqusinermullu pitinneqarluninassaarineqarfimminut.

U4 aamma U5 illumut uteqataasimanninnerarput.

U5 kamippaat unnuk tassangaaneersut politiinit misissorneqarsimanngillat. U5 nammineerluni nassuiaavoq Adidasinik kamippaqarsimalluni. Eqqartuussivimmi uppersarpaa assingusunik Adidasinik kamippaqarsimalluni assimik takutitsivigineqarami. Tunngavigineqarsinnaavoq, unnerluutigineqartut sinnerinit pingasusunit takussutissanik nassaartoqarmat kiisalu kamippaat aamma sisamaannik. Takussutissat sisamaat kamippannit Adidasineersuuvoq, U5 takutinneqartumik.

Tamanna isiginiarneqarluni tunngavigineqartariaqarpoq, pisimasup kingornatigut inunnik allanik illup iluaniittoqarsimanngimmat, eqqarsarnartoqanngilarlu tunngavigissallugu, naqinnerit takussutissat sisamaata U5-meersuunera. Pinerluttulerinermi teknikkut nassaarineqartut tunngavigilugit eqqartuussisunit tunngavigineqartariaqarpoq, kamippaat Adidasit takussutissartai nassaarineqarmata, P uniakalaarneqarfiani takuneqarsinnaasut. Tamanna tunngavigalugu eqqartuussisunit eqqarsarnartoqartinneqanngilaq U5 tamanna pillugu nassuiaataa tunuartissallugu. Eqqartuussisunit uppersarsineqartutut isumaqarfigineqarpoq U5 P illuanut aappassaaneermermi ilaasimasoq, P silammut uniakalaarneqarmat.

U3 nassuiaataa U4 P illuanut uteqataasimanera pillugu, ikorfartuiffigineqarpoq ilisimannittup I4 nassuiaanerani. Ilisimannittup taassuma nassuiaanera naapertorlugu eqimattat utersimapput siullermik ingerlagamik minutsit 30-45-t qaangiunneranni, aamma nassuiaavoq eqimattat ataatsimoorlutik uteqqissimasut aappasaanik ingerlareernerminni. Tamanna tunngavigalugu uppersarsineqartut isumaqarfigineqarpoq, U4 aappasaanik P illuanukarnermi ilaasimasoq, P uniakalaarlugu anninneqarmat, eqqartuussisut tunuartimassuk U4 nassuiaanera uteqataasimannginnerarluni.

Toqusut timaanik misissuinermi nalunaarusiami toqutigisaa imaassorineqarpoq tassaasimassasoq niaqqumigut annertuumik aqqunarneri tamatumalu malitsigisai anersaartorfimmi matuneqarneratigut ipissutigisai, anersaartorfimmigut aammik illumut milluaasimanermigut qanermigut aamma qinngamigut annertuumik aqqunartitserneqarneraneersumik. Aamma toquneranut ilapertuutaasinaallutik aammik katersuuttoqarsimanera qarasaata amerasaani aqinnersaasigut iluatigut aamma silataatigut aanaarsimaneratigut. P savimmik kapoorneqarneri toqunerani pingaaruteqarsimanngillat.

Oqaatigineqarsimanngilaq qanga toqusimanera. Taamaattumik eqqartuussisunit toqusut timaanik misissuinermi nalunaarusiaq tunngavigalugu, tunngavigvaat P nakuuserfigineqarnermigut, unnerluutigineqarlutik sisamaallutik P-mut piliaannit siullermik illumukarneranni P toqusimassasoq.

Tamatumunnga eqqartuussisunit oqaatigineqarpoq tunngavigineqartoq, allamik nakuuserfiginneqqittoqarsimannginnera unnerluutigineqartut utermata, P uniakalaarneqarnermi ajoqusernerisimasinnaasaata saniatigut. U2 nassuiaanera naapertorlugu aamma P misissorneqarsimanera naapertorlugu tunngavigineqartariaqarpoq, P talimigut uniakalaarneqarsimammata, taamaattumillu uniakalaarneqarnermigut niaqqumigut annerusumik ajoquseqqissimassanani.

Eqqartuussisut tunngavigisinnaanngillaat unnerluutigineqartut arlaannaataluunniit P ikiueriasimanerat. Eqqartuussisut tamatumani pingaartippaat, illu qimareeramikku siullermeerlutik perarfissaqarsimammata ikiortissarsiornissamik, kisianni tamatumani iliuuseqarsimanatik. Aamma eqqartuussisunit tunngavigineqarsinnaanngilaq, unnerluutigineqartut arlaannaataluunniit nakuusermik killileeriarsimanerat. Tassunga atatillugu pingaaruteqanngilaq U5 aamma U4 – nammineq nassuiaanerattut – ilaminnik siulliullutik illumit anisimanerat taakkua suli nakuusernertik ingerlakkaat, isiginiarneqarluni ilatik ilagalugit illumut uteqqissimammata peqatigiillutillu P silamut akiallugu annissimallugu.

Tamanna tunngavigalugu eqqartuussisunit uppersarsineqartutut isigineqarpoq, unnerluutigineqartut paasisimagaat ilimanarluinnartoq P taama annertutigisumik nakuuserfitinnini toqutigissagai, iliuuserisatik.

Tamatumani eqqartuussisut pingaartippaat unnerluutigineqartut tamarmik sisamaallutik P-mut nakuusernermi peqataasimanerat, taanna kisimiittoq, aammalu kostip ipua sakkutut atorneqarsimaluni. Taamatullu aamma eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq ajoqusernerit annertoorejussuummata, taakkualu uppersarsaasiiffigineqarput toqusup timaanik misissuinermi nalunaarusiamit aamma asisinit, piffissami tamatumani nakuuserfiusumi, aammalu piffissami tamatumani unnerluutigineqartut P nalatiinnarsimammassuk ikiorneqarani, uternissartik sioqqullugu.

Aamma eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq, unnerluutigineqartut tamarmik sisamaallutik nassuiaatigimmassuk, P anersaartorniarnermi ilungersorsimasoq siullermeerlutik qimakkamikku, Aamma U3 U4-ilu nassuiaapput annilaanngatigisimallugu imaluunniit isumaqarsimallutik P siullermik qimakkamikku toqungasoq.

Unnerluutigineqartut taamaalillutik pisimasoq 1-mi pisuutinneqarput.

Pisimasoq 1a

U5 nassuiaanera naapertorlugu U1 noqqaavigisimavaani P unataqqullugu. Tamanna ikorfartuiffigineqarpoq U4 nassuiaataanit, tassa U5 aamma U1 imerniartarfiup eqqaani naapikkamik oqaloqatigiissimasut, nammineq tusaanngikkaluarlugu suna eqqartorneraat. U5 politiinut nassuiaasimanera naapertorlugu U1 taamatut oqarsimavoq. Angutit unnerluutigineqartut sisamat tamarmik najuuttut. Tamanna ikorfartuiffigineqarpoq ilisimannittut I3 aamma I4 politiinut nassuiaasimammata, takusimallugu U1 eqimattat unnerluutigineqartut sisamat oqaloqatigigai, tamannali eqqartuussivimmi eqqaamannginnerarlugu.

Tamatuma saniatigut allassimavoq, unnerluutigineqartut sinnerisa pingasuussut arlaannataluunniit nassuiaatigisimangimmagu, U1 noqqaaffigigaatik P unataqqullugu. Tamarmik nassuiaapput, U5 ilaaqqusimagaatik.

Eqqartuussisut isumaqarput, nassuiaatigineqartut taaneqartut naapertorlugit eqqarsarnartoqanngitsaq tunngavigissallugu, P unatarneqarnissaanut kajumissaarineq U1. Tamatuma eqqartuussisut tunngavigivaat I2 U1nassuiaataa, U1 pimminut nassuerutiginnissimanera P unataanissamik kajumissaarisimalluni.

Aamma eqqarsarnartoqanngilaq tunngavigissallugu, U1 naammattumik siunertaqarnissaminnut tunngavissaqarmat, sinnerisa sisamat tamarmik peqataatinnissaanut P-mik unataanermi. Nassuiaatigineqartut takuneqarsimaneranik tamaasa sisamat oqaluukkai saniatigut, eqqartuussisunit pingaartineqarpoq U1 nammineerluni taakkuninnga sisamanik P illuata tungaanut malinnissimammat, namminerlu nassuiaanera naapertorlugu takusimavai taakkua sisamat illumut isertut, namminerlu qanoq iliuuseqarfiginagit.

Pissutsit taaneqartut tunngavigalugit U1 pisimasoq 1 a-mi pisuutinneqarpoq.

Pisimasoq 2

U3 nammineerluni nassuiaaneratigut taaneqartut sinneri ilagisimavai, ilaasa arlaat isumassarsimammat iserterlutik tillinniarnissamik. Kuubiimik aamma ulimaammik nassaarput igalaarlu aamma matu ammarnisaralugit. Piffimmi igalaaq ammarpaat, taamaattorli iseratik.

Taamaalilluni uppersineqarpoq U3 pisimasumi tamatumani pisuusoq.

Pisimasoq 3

U3 nammineerluni nassuiaaneratigut, ilumoorpoq nammineq X8 klubbimut isersimagamik igalaaq aserorlugu. Tillinniannigillat, takuinnarniarluguli ukumi nutaami siullersaallutik klubbimut isernisartik.

Uppersineqanngilaq unnerluutigineqartup tillinnermi pisuunera. Nammineq nassuernermitigut eqqartuussaassutigivaa angerlarsimaffimmi eqqissivillioortitsineq pinerluttulerinnermi inatsimmi § 96, nr. 1 malillugu.

Pisimasoq 4

Nammineerluni nassuiaavoq pnerlineqartup X9 annersariarlugu qimaasimasoq. Pinerlisaq angusimavaa, taavalu X9 aamma X10 peqatigalugit pnerlineqartoq timaatigut isimmittarsimavaat aamma kiinaatigut, pnerlineqartoq nunami nalasoq.

Tamanna tunngaviuvoq uppersineqarmat U3 pisimasumi tamatumani pisuunera.

Pisimasoq 5

Unnerluussisussaataasut aamma unnerluutigineqartup assigiimmik piunasaqaateqarnerisigut, aamma naammattumik uppersaatissaqanngimmat, unnerluutigineqartoq pisimasumi tamatumani pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 6

Unnerluutigineqartup nassuiaanera naapertorlugu X11 peqatigalugu iserterluni tillinniarsimavoq imigassanillu kimittuunik amerlangaatsiartunik tiguisimalluni, kisiannili annaat naatsorsuutaat akuerinagu.

Tamanna tunngavigalugu uppersineqarpoq U3 pisimasumi tamatumani pisuusoq.

Pisimasoq 7

Unnerluutigineqartup nammineerluni nassuiaanera tunngavigalugu, illup igalaavanut immiaaqqap puuanik miloriarsimavoq igalaaq aserorlugu. Naak angammunit kamassarneqaraluni, taassumalu anisissimagaani, nammineq nassuiaanera naapertorlugu pisimasumi tamatumani pisuutinneqarpoq.

Tamanna tunngavigalugu uppersineqarpoq U3 pisimasumi tamatumani pisuusoq.

Pisimasoq 8

Unnerluussisussaataasut aamma unnerluutigineqartup assigiimmik piumasaaqateqarnerisigut, aamma naammattumik uppernarsaatissaqanngimmat, unnerluutigineqartoq pisimasumi tamatumani pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 9

Nammineq nassuiaanera naapertorlugu ilagisimavai X12 aamma X13, X13 allallu marluk pisiniarfiup igalaavatigut isermata. Nassuiaanera naapertorlugu nalunnigilaa iserterlutik tillinniartut. Naak nammineq silataaniiginnarneraraluartoq pisimasumi pisuutinneqarpoq.

Pineqaatissinnerup sivissussusia

Toqutsinermi aallaaviusarpoq pineqaatissiissutip ukiunik arfinilinnik aalajangersarneqartarnera. Suliami matumani sakkortusaataavoq, toqutsineq pisimammatt inunnit sisamanit peqatigiinnikkut, aamma pineqarmat annertuumik naalliutitsisimaneq. Sakkukillisaatitut taaneqarsinnaapput unnerluutigineqartut inuusunneri aamma siusinnerusukkut pineqaatissinneqarsimannginneri.

Tamanna tunngavigalugu U2 tunngatillugu aalajangersarneqarpoq ukiuni aarfineq marlunni pineqaatissinneqarneq, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 86, imm. 1.

U3-mut tunngatillugu aalajangersarneqarpoq ukiuni aarfineq marlunni pineqaatissinneqarneq, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 86, imm. 1 § 102, tak. § 12, § 96, nr. 1, § 88 aamma § 113, imm. 1.

Immikkut U3-mut tunngatillugu eqqartuussisunit oqaatigineqarpoq, pisimasut sinnerisa pissusaanut aamma pisoqaassusaanut atatillugu, aamma U3 pisuutitaaffigisai, taakkua kinguneqartinneqanngimmata ukiunik arfineq marlunni toqutsinermut pineqaatissinnerup saniatigut.

U5 aamma U4 tamarmik 18-it inorlugit ukioqarmata pisimasut piliarineqarneranni, pineqaatissiineq aalajangersarneqarpoq tamarmik immikkut ukiunut sisamanut, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 86, imm. 1.

U1 pineqaatissiissutissamik nalilersuineri, eqqartuussisunit pingaartinneqartariaqarpoq, pineqartoq tassaammat peqqarniitsumik nakuuserneq imatut, inuusuttut sisamat noqqaaffigisimagamigit P-mut nakuuseqqullugit, tassunga ilanngullugu U5 atassuteqarnini atornerlusimallugu, taanna ataaminik toqoreersumik atsiarigamiuk. Iuuserisaata peqqarniitsuunerata saniatigut eqqartuussisut isumaqanngillat pingaartinneqarsinnaanngimmat taassuma ukiuni arlalinni P tungaaniit nakuuserfigineqartarsimaneq, tamanna taassuma eqqartuussaassutiginikuugaa, kingullermik april 2020-mi ilaatigut siutaata ilaa kiillugu katatsissimallugu.

Taamaattumik tunngavissaqanngilaq eqqartuutissallugu annikinnerusumik pineqaatissillugu.

Pineqaatissiissut sivissussilerneqarpoq qaammatinut arfinilinnut, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 88, uniffik siulleq.

Taarsiiffigeqqussutit pillugit**Pisimasoq 2**

U3 iserterluni tillinniarnermi peqataasimavoq matumik aseruineri. Eqqartuussisut tunngavissaqanngillat tunuartitsinissamut iserterluni tillinniartoqarnerata kingornatigut nalunaaquttap akunneri pingasut atorineqarsimammata iluarsartuussinermut. Piffissaq tamanna iluarsartuussinermut atorineqarsimasoq atorineqarsimasinnaagaluarat sulianut isertitsissutaasinnaasunut, taamaattumik naapertuuppoq pinerlineqartoq nalunaaquttap akunneranut naatsorsuusiorsimammatt 320 kr.-inik. Eqqartuussisunit taarsiiffigeqqut malinneqarpoq, taamaalilluni U3 akilissavai 3.460 kr.-it Nanortalik Tømrer- og Snedkerforretningimut.

Pisimasoq 6

U3 iserterluni tillinniarnermi peqataasimavoq igalaamik aseruineri. Taamaattumik taarsissavai atortussat aamma suliarineqarnera aserukkat iluarsanneqarnerannut attuumassutillit.

Piumasaqaatigineqartoq taarsiissutissamik eqqartuussisunit malinneqarpoq, taamaalilluni U3 akilissavai 21.047,32 kr. Pisiffik A/S-imut.
Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Tamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U2 eqqartuunneqarpoq ukiuni 7-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni.

U3 eqqartuunneqarpoq ukiuni 7-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni.

U4 eqqartuunneqarpoq ukiuni 4-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni.

U5 eqqartuunneqarpoq ukiuni 4-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni.

U1 eqqartuunneqarpoq qaammatini arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni.

U3 ullut 14-it qaangiutsinnagit akilissavai 3.460 kr. Nanortalik Tømrer- og Snedkerforretningimut aamma 21.047,32 kr. Pisiffik A/S-imut.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Henrik Barfoed
Eqqartuussisuugallartoq

D O M

afsagt af Kujalleq Kredsret den 10. november 2021

Rettens nr. 1177/2021
Politiets nr. 5501-97411-00007-20

Anklagemyndigheden

mod

T2

cpr-nummer [...],

T3

cpr-nummer [...],

T4

cpr-nummer [...]

T5

cpr-nummer [...] og

T1

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 13. oktober 2021.

T2, T3, T4, T5, T1 er tiltalt for overtrædelse af.

Forhold 1:

T2, T4, T3 og T5:

5501-97411-00007-20

Kriminallovens § 86, stk. 1 - manddrab,

ved den. 24. oktober 2020 i tidsrummet mellem kl. 04.00 og kl. 05.20 på adressen Tukungasoq Bnr. [...], og derefter på Tukungasoq ved T-kryds til Klapmydsvejen i Nanortalik, i forening og efter forudgående aftale eller fælles forståelse, at have dræbt F, idet de brød ind hjemme hos F og her udøvede særdeles grov og omfattende vold mod pågældende, idet de tildelte ham både slag, spark og tramp på kroppen og i ansigtet, ligesom en eller flere tildelte ham flere stik i maven ved brug af henholdsvis en kniv og en skruetrækker eller lignende skarp genstand samt slog ham i hovedet og på kroppen med bl.a. et kosteskaf og et andet lignende slagvåben, hvorefter de bar ham udenfor og efterlod ham uden tøj på, alt hvorved F afgik ved døden, som følge af de pådragende skader.

Forhold 1A:

T1

Kriminallovens § 88, 1. pkt. - grov vold

Ved i perioden op til det i forhold 1 beskrevne, i forening og efter forudgående aftale eller fælles forståelse med T2, T4, T3 og T5, at have udøvet grov vold mod F, idet hun bad T2, T4, T3 og T5 om at opsøge sin mand F, på hans bopæl og tæske ham, eller lignende, hvorved de øvrige tiltalte tog hen på adressen Tukungasoq Bnr. [...] i Nanortalik og udøvede det i forhold 1 beskrevne.

Forhold 2:

T3:

J. nr. 5501-97504-00015-16

Kriminallovens § 102, jf. § 12 - forsøg på tyveri ved indbrud

ved den 3. juli 2016 ca. kl. 00.15 hos Nanortalik Tømrer og Snedker Forretning Aps på adressen Ni-aqornatsiaq [...] i Nanortalik, i forening med X5, X6 og X7, hvis sager behandles særskilt, at have opbrudt et vindue og en indvendig dør i den hensigt at stjæle, hvilket dog mislykkedes, da de blev opdaget af et vidne og undløb fra stedet.

Forhold 3:

T3:

J. nr. 5501-97496-00001-17

Kriminallovens § 102 jf. § 12 - forsøg på tyveri ved indbrud,

ved den 1. januar 2017 ca. kl. 00.15 på adressen Alummiu B 1640 i Nanortalik, i forening med X8, som var under den kriminelle lavalder på gerningstidspunktet, med hensigt til at stjæle at have skaffet sig adgang til ungdomsklubben "Alummiu" ved at knuse en rude i hoveddøren, hvilket dog mislykkedes, idet de ikke fandt noget at stjæle.

Forhold 4:

T3

J. nr. 5501-97431-00276-17

Kriminallovens § 88 - vold

ved den 6. maj 2017 mellem kl. 03.00 og kl. 03.30 på stien mellem Chemnitzip Aqquataa B 480 og Nannup Aqquataa B 1207 i Nanortalik, i forening med X9 og X10, hvis sager behandles særskilt, at have sparket V8 på benene, så han væltede omkuld og herefter sparket og slået V8 flere gange på kroppen og i hovedet hvorved V8 pådrog sig skader i form af hævelse og hudafskrabning på næsen samt trykket ribben i højre side.

Forhold 5:

T3:

J. nr. 5501-97351-00104-18

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 - voldtægt ved andet seksuelt forhold

ved den 11. august 2018 ca. kl. 10.00 på adressen Lundip Aqquataa [...] i Nanortalik, at have skaffet sig samleje ved andet seksuelt forhold med V9, idet tiltalte stak flere fingre op i V9 vagina, som pga. beruselse og træthed, befandt sig i en tilstand, hvor hun var ude af stand til at modsætte sig handlingen.

Forhold 6:

T3

J. nr. 5502-97488-00008-20

Kriminallovens § 102 - tyveri ved indbrud

ved den 31. marts 2020 ca. kl. 02.50 på i Pisiffik på adressen Storesøvej B 135 i Qaqortoq, i forening med X11, hvis sag behandles særskilt, at have knust ruden i indgangsdøren til butikken og derved skaffet sig adgang til stedet, hvorfra de stjal spiritus til en samlet værdi af 2.719,77 kr.

Forhold 7:

T3:

J. nr. 5501-97701-00082-20

Kriminallovens § 113, stk. 1 - tingsbeskadigelse

ved den 30. april 2020 mellem kl. 02.00 og kl. 02.30 på adressen Nannup Aqquataa B 137 B i Nanortalik at have kastet en sten mod en rude, der knustes, hvorved der skete til en pt. ukendt værdi.

Forhold 8:

T3:

J. nr. 5501-97701-00077-20

Kriminallovens § 113 stk. 1 - tingsbeskadigelse

ved den 1. maj 2020, ca. kl. 16.15 på adressen Roskildip Aqquataa B 1090 i Nanortalik at have knust en rude i et vindue på politistationen med en sten, hvorved der skete skade for 2.179 kr.

Forhold 9:

T3

J. nr. 5501-97483-00004-20

Kriminallovens § 102 - tyveri

ved den 22. juli 2020, ca. kl. 23.30, på adressen Ilivileq B 1344 i Nanortalik, i forening med X13 og X12, hvis sager behandles særskilt, via et åbentstående vindue, at være trængt ind i kiosk "Ajaaja", og stjålet chips og energidrikke til pt. ukendt værdi.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om

T2

Anstaltanbringelse i 7 år.

T4

Anstaltanbringelse i 4 år.

T3

Anstaltsanbringelse i 7 år.

T5

Anstaltsanbringelse i 4 år.

T1

Anstaltsanbringelse i 6 måneder

T2 har nægtet sig skyldig, men har erkendt vold.

T4 har nægtet sig skyldig, men har erkendt vold.

T5 har nægtet sig skyldig, men har erkendt vold.

T1 har påstået frifindelse, subsidiært frifindelse for at have opfordret andre end T5 til at udøve vold, og mere subsidiært frifindelse for at have medvirket til grov vold.

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om erstatning på 3.460 kr. på vegne af Nanortalik Tømmer & Snedkerforretning (forhold 2).

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om erstatning på 21.047,32 kr. for reparation af skader på vegne af Pisiffik A/S (forhold 6).

T3 har erkendt erstatningspligten og kravets størrelse i forhold 2. Han har bestridt kravet i forhold 6.

Sagens oplysninger**Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T2, T3, T4, T5, T1 og vidneforklaring af X4, V1, V2, V3, V4, V5, V6, V7, V8, V9 og V10.

Forklaringerne er gengivet i retsbøgerne for den 1.- 5. november 2021.

X1 forklaring til politirapporten, den digitale fil D6, s. 23-25, blev oplæst, henset til at hun er død.

De tiltalte er herefter hovedsaligt benævnt med deres fornavne.

Dokumenter

Vedr. forhold 1 og 1a.

Det fremgår af obduktionsrapporten vedrørende F, at der blev påvist et stort antal læsioner. Det er skønnet, at nogle påviste stiklæsioner var uden betydning for dødens indtræden. Det er anført, at:

"Dødsårsagen må antages at være de påviste udbredte læsioner i hovedet og følgerne heraf i form af kvælning ved indre spærring, som følge af indsuget blod i lufitejene hidrørende fra de udbredte læsioner ved mund og

næse. Følger i form af blodansamling mellem de bløde hjernehirner og indre og ydre forblødning kan have bidraget til dødens indtræden."

Der har været foretaget undersøgelser af sålaftryk på gerningsstedet. Det fremgår heraf bl.a. at der er fundet aftryk af T4 sko på en t-shirt fundet på stedet. Der er fundet aftryk efter en sko af mærket Adidas Lite Race el.lign. sat efter et slæbespor afsat med blod.

Det fremgår af en undersøgelse af T2 telefon, at der er foretaget et opkald til sygehuset i Nanortalik den 24. oktober 2021, kl. 5.19 og kort efter til politiet.

F er i 2015 dømt, og i 2018 og 2020 tiltalte for i alt 4 tilfælde at have udøvet vold mod T1, senest ved den 24. april 2020 bl.a. at have bidt 1/3 af hendes højre øre af.

Anklagerne og forsvarerne er enige om, at det kan lægge til grund, at der er fundet blod fra afdøde på alle fire, mandlige tiltaltes beklædning.

Der er forevist fotos.

Personlige oplysninger

Ingen af de tiltalte er tidligere foranstaltet.

De tiltalte har afgivet forklaring om deres personlige forhold. Der henvises til retsbogen.

Parternes synspunkter

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden om domfældelse i forhold 1 bl.a. gjort gældende, at alle de tiltalte har deltaget i volden, og at F havde besværet vejrtrækning, da de gik fra F hus i første omgang. De var alle fire til stede i anden omgang, da F blev slæbt ud. Efter forklaringerne om voldsudøvelsen og afdødes tilstand må de de tiltalte have indset det som sandsynligt, at afdøde ville dø.

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden om domfældelse i forhold 1a bl.a. gjort gældende, at T1 bad T5 om at begå vold mod afdøde. Da hun så alle fire mænd gå ind i huset til F uden at forsøge at stoppe det, har hun accepteret, at der blev begået grov vold mod afdøde.

Anklagemyndigheden har til støtte for sine påstande i forhold 2-9 hovedsagligt henvist til T3 forklaring.

Forsvareren har til støtte for T2 påstand bl.a. gjort gældende, at T2 stoppede volden i første omgang og senere tog kontakt til politiet og sygehuset. Han var med til at bære afdøde ud for at sikre, at afdøde blev fundet.

Forsvareren har til støtte for T3 påstand bl.a. gjort gældende, at der ikke er først bevis for, at T3 har haft forsæt til mere end vold. Han stoppede volden i første omgang og gik til afdødes hus anden gang, da han var bekymret for afdøde.

Forsvareren har til støtte for T4 påstand bl.a. gjort gældende, at det må lægges til grund, at han forlod huset tidligere end i hvert fald T2 og T3 i første omgang, og at han ikke var med i F hus anden gang. Der er ikke fundet fodspor el.lign. efter ham, der antyder, at han var med i anden omgang.

Forsvareren har til støtte for T5 påstand bl.a. gjort gældende, at der ikke er ført bevis for, at han var til stede hos afdøde i anden omgang.

Forsvareren har til støtte for T1 påstand gjort gældende, at der ikke er ført bevis for, at hun har opfordret til vold, idet T5 tog initiativet. Til støtte for de subsidiære påstande har forsvareren gjort gældende, at hun i hvert fald ikke har opfordret andre end T5 til at begå vold, og at hun ikke har haft forsæt til mere end simpel vold.

T2, T3 og T4 har været tilbageholdt siden den 24. oktober 2020. T5 har været tilbageholdt siden den 25. oktober 2020.

Retten's begrundelse og afgørelse

Skyldsspørgsmålet

Forhold 1

De fire tiltalte har samstemmende forklaret, at de sammen gik hen til F hus. Efter deres forklaringer, havde de til hensigt, at F skulle have bank.

T3 har desuden forklaret, at han hørte en af de andre tale om, at der skulle ske et drab. Han kunne ikke se eller høre, hvem der nævnte det, men efter hans forklaring var de tre andre tiltalte de eneste, der var til stede, da det blev nævnt.

T4 har forklaret, at T3 nævnte, at de skulle slå ihjel.

Henset til at T3 og T4 har forskellige forklaringer, om hvem der nævnte, at der skulle slås ihjel, finder retten ikke, at der kan lægges afgørende vægt på disse forklaringer i forhold til vurderingen af, om de tiltalte på forhånd havde aftalt eller havde en fælles forståelse om, at F skulle slås ihjel.

Det kan efter de tiltaltes egne forklaringer lægges til grund, at de alle aktivt var med til at begå vold i form af slag og spark mod krop og hoved. Der er afgivet forskellige forklaringer fra de tiltalte om, hvorvidt de lagde mærke til at der blev brugt kosteskaf og kniv. Efter T3 og T2 forklaringer og efter fundet på stedet lægges til grund, at der blev brugt et kosteskaf til at begå volden. Det er ligeledes ubetænkeligt at lægge til grund, at der blev brugt en kniv mod F.

De 4 tiltalte har alle vurderet, at de befandt sig hos F i omkring 15 minutter eller lidt mere. T4 og T5 har forklaret, at de gik ned fra soveværelset lidt før T3 og T2. T4 og T5 har hver især forklaret, at de gik op og hentede de andre. T4 har forklaret, at han gik op for at hente T3 og T2. Efter T5 forklaring var det ham, der gik op, og hvor T2 sagde, de skulle stoppe.

De tiltalte har samstemmende forklaret, at de forlod stedet og gik til en efterfest. Dette støttes af forklaringen fra X4 om, at hun hørte råb og larm fra F hus, og at der på et tidspunkt var et ophold i lyden.

T3 og T2 har forklaret, at de alle 4 gik tilbage til F hus efter et stykke tid. T2 kan ikke huske, hvor lang tid der gik. Efter T3 forklaring gik der ikke ret længe. Efter forklaringen fra X4 kan opholdet i lyden godt have været på 10-15 minutter. Efter T3 forklaring blev der ikke udøvet yderligere vold ved denne lejlighed. Det må efter T3, T2 og X4 forklaring lægges til grund, at F ved denne lejlighed blev slæbt fra soveværelset, ned ad trappen, ud af huset, og hen ad vejen til det sted, han blev fundet.

T4 og T5 har bestridt, at de gik med tilbage til huset.

T5 sko fra den pågældende aften er ikke blevet undersøgt af politiet. T5 har selv forklaret, at han havde Adidas sko på. Han har i retten bekræftet, at hans sko lignede den Adidas sko, som han fik forevist et foto af. Det kan lægges til grund, at der blev fundet spor efter de øvrige tre tiltalte på gerningsstedet samt aftryk fra en fjerde sko. Det fjerde aftryk ligner aftrykket fra den Adidas sko, som T5 fik forevist.

Henset til, at det må lægges til grund, at der ikke har været andre personer inde i huset efter episoden, er det ubetænkeligt at lægge til grund, at det fjerde aftryk stammer fra T5. Retten må efter de kriminaltekniske fund lægge til grund, at der blev fundet spor efter Adidas skoen, sat i slæbesporet efter F. Retten anser det på den baggrund for ubetænkeligt at tilsidesætte T5 forklaring på dette punkt. Retten anser det derfor for bevist, at T5 var med i F hus i anden omgang, da F blev slæbt ud.

T3 forklaring om at også T4 gik med tilbage til F hus, støttes af forklaringen fra vidnet V4. Efter dette vidnes forklaring kom gruppen tilbage 30-45 minutter efter de var gået første gang, og hun har forklaret om, at gruppen kom samlet tilbage igen efter at være gået anden gang. På denne baggrund anser det derfor for bevist, at T4 var med i F hus i anden omgang, da F blev slæbt ud, idet retten tilsidesætter T4 forklaring om, at han ikke gik med tilbage.

Efter obduktionsrapporten må dødsårsagen antages at være af de påviste udbredte læsioner i hovedet og følgerne heraf i form af kvælning ved indre spærring, som følge af indsuget blod i luftvejene hidrørende fra de udbredte læsioner ved mund og næse. Følger i form af blodansamling mellem de bløde hjernehirner og indre og ydre forblødning kan have bidraget til dødens indtræden. De knivstik, som F blev påført, har været uden betydning for dødens indtræden.

Der er ikke anført noget nærmere om, hvornår døden indtraf. Retten må på baggrund af obduktionsrapporten lægge til grund, at F døde som følge af den vold, som de fire tiltalte begik mod F, da de var i huset første gang. Retten bemærker hertil, at det lægges til grund, at der ikke blev begået yderligere vold, da de tiltalte kom tilbage, udover de skader der kan være opstået, da F blev slæbt. Efter forklaringen fra T2 og efter undersøgelsen af F må det lægges til grund, at F blev slæbt i armene, hvorfor han ikke kan have fået yderligere væsentlige hovedskader ved at blive slæbt.

Retten kan ikke lægge til grund, at nogen af de tiltalte forsøgte at få hjælp til F. Retten lægger herved vægt på, at de efter at have forladt huset i første omgang havde mulighed for at tilkalde hjælp, men ikke gjorde noget i den henseende. Retten kan heller ikke lægge til grund, at nogle af de tiltalte forsøgte at begrænse volden. Det er i denne sammenhæng uden betydning, om T5 og T4 – som de selv har forklaret – forlod huset lidt før de andre, der fortsatte med at udøve vold, henset til at de sammen med de andre vendte tilbage til huset, hvor de i fællesskab bar F udenfor.

På den baggrund anser retten det for bevist, at de tiltalte indså det som overvejende sandsynligt, at F ville dø af den massive vold, som de udsatte ham for.

Retten lægger herved vægt på, at de alle fire var aktive i voldsudøvelsen over for F, der var alene, og at der blev brugt et kosteskab som redskab. Retten lægger desuden vægt på de meget omfattende skader, der er dokumenteret ved obduktionsrapporten og fotos, på den periode volden har været udøvet i, og den periode de tiltalte lod F ligge uden hjælp, inden de vendte tilbage.

Retten lægger videre vægt på, at alle fire tiltalte har forklaret om, at F havde anstrengt vejtrækning, da de forlod ham i første omgang, og at T3 og T4 desuden har forklaret om, at de var bange for eller troede, at F var død, efter de havde forladt ham første gang.

De tiltalte anses herved for skyldige i forhold 1.

Forhold 1a

Efter T5 forklaring bad T1 ham om at give F bank. Dette støttes af T4 forklaring om, at T5 og T1 talte sammen da de mødte hinanden ved et af værtshusene, uden at han hørte hvad de talte om. Efter T5 forklaring til politiet havde T1 sagt det, mens alle de fire mandlige tiltalte var til stede. Dette støttes af, at vidnerne V3 og V4 til politiet har forklaret, at de har set T1 tale med gruppen af de andre fire tiltalte, uden at de har kunnet huske det i retten.

Heroverfor står, at ingen af de tre øvrige tiltalte har forklaret, om at T1 har bedt dem give F bank. De har alle forklaret, at det var T5, der bad dem tage med.

Retten anser det efter de nævnte forklaringer for ubetænkeligt at lægge til grund, at opfordringen til at banke F kom fra T1. Retten lægger herved også vægt på forklaringen fra V2, hvorefter T1 overfor hende har erkendt at have opfordret til at banke F.

Det er også ubetænkeligt at lægge til grund, at T1 havde tilstrækkeligt forsæt til, at alle de øvrige fire tiltalte skulle medvirke til at give F bank. Udover forklaringerne om, at hun var blevet set tale med dem alle 4, lægger retten vægt på, at T1 selv fulgte efter de fire hen til F hus, hvor hun efter sin egen forklaring så de fire gå ind i huset, uden at hun greb ind.

Under disse omstændigheder er T1 skyldig i forhold 1 a

Forhold 2

Efter T3 egen forklaring var han sammen med de øvrige nævnte, da en af de andre fik den ide, at de skulle begå indbrud. De fandt et koben og en økse og forsøgte at åbne et vindue og en dør. De fik åbnet et vindue til stedet, uden at de dog kom ind.

Det er herefter bevist, at T3 er skyldig i dette forhold.

Forhold 3

Efter T3 egen forklaring er det rigtigt, at han og X8 trængte ind i klubben ved at ødelægge et vindue. De ville ikke stjæle noget, men bare kunne sige, at de var de første i klubben i det nye år.

Det er ikke bevist, at tiltalte er skyldig i tyveri. Efter sin egen erkendelse dømmes han for husfredskrænkelser efter kriminallovens § 96, nr. 1.

Forhold 4

Efter sin egen forklaring havde forurettede slået X9 og var flygtet. Han havde indhentet forurettede, og havde sammen med X9 og X10 slået og sparket forurettede på kroppen og i ansigtet, mens forurettede lå ned.

Det er på den baggrund bevist, at T3 er skyldig i dette forhold.

Forhold 5

Efter anklagemyndighedens og tiltaltes samstemmende påstande, og da der ikke foreligger et tilstrækkeligt bevis, frifindes tiltalte for dette forhold

Forhold 6

Efter tiltaltes forklaring begik han indbruddet sammen med X11 og tog en del spiritus, idet han dog ikke erkendte det opgjorte tab.

Det er på den baggrund bevist, at T3 er skyldig i dette forhold.

Forhold 7

Efter sin egen forklaring, kastede han en ølflaske mod et vindue i huset, så vinduet gik i stykker. Selvom han følte sig provokeret af sin onkel, der havde smidt ham ud, er han efter sin egen forklaring skyldig i dette forhold.

Det er på den baggrund bevist, at T3 er skyldig i dette forhold.

Forhold 8

Efter anklagemyndighedens og tiltaltes samstemmende påstande, og da der ikke foreligger et tilstrækkeligt bevis, frifindes tiltalte for dette forhold

Forhold 9

Efter sin egen forklaring var han sammen med X12 og X13, da X13 to andre gik ind i butikken gennem et vindue. Efter sin egen forklaring vidste han godt, at det var for at begå indbrud. Selv om han selv stod udenfor er han efter sin egen forklaring skyldig i dette forhold.

Foranstaltningens længde

Udgangspunktet ved drab er, at der fastsættes en foranstaltning på 6 år. I denne sag taler det i skærpende retning, at drabet er begået af fire personer i forening, og at der har været tale om omfattende mishandling. Det taler i formildende retning, at de tiltalte er unge og ikke tidligere foranstaltede.

For T2 fastsættes på denne baggrund en foranstaltning på 7 år, jf. kriminallovens § 86, stk. 1.

For T3 fastsættes en foranstaltning på 7 år, jf. kriminallovens § 86, stk. 1, § 102, jf. § 12, § 96, nr. 1, § 88 og § 113, stk. 1.

Særligt vedrørende T3 bemærker retten, at henset til karakteren og alderen af de øvrige forhold, som T3 tillige er fundet skyldig i, medfører disse ikke, at der fastsættes yderligere foranstaltning i forhold til de 7 år for drab.

Da T5 og T4 var under 18, da forholdet blev begået, fastsættes en foranstaltning for dem hver på 4 år, jf. kriminallovens § 86, stk. 1.

Ved vurderingen af den foranstaltning som T1 skal have, må retten lægge vægt på, at der er tale om grov vold ved, at hun har bedt 4 unge personer udøve vold mod F og herunder har udnyttet den relation, hun har til T5 som følge af, at han er navngivet efter hendes afdøde far. Over for grovheden af hendes gerning finder retten ikke, at det kan tillægges nogen videre vægt på, at hun gennem flere år havde været udsat for vold fra F side, hvilket han er dømt for, senest i april 2020 for bl.a. at have bidt en del af hendes øre af.

Der er derfor ikke grundlag for at idømme hende mindre end foranstaltning. Længden af foranstaltningen fastsættes til 6 måneder, jf. kriminallovens § 88, 1. pkt.

Erstatningskrav

Forhold 2

T3 var ved indbruddet med til at ødelægge en dør. Retten finder ikke grund til at tilsidesætte, at det har taget 3 timer at rydde op efter indbruddet. Da den tid, der er gået med oprydningen ellers kunne være brugt på indtægtsgivende arbejde, er det rimeligt, at forurettede har beregnet en timeløn herfor på 320 kr. Retten tager retten erstatningskravet til følge, således at T3 skal betale 3.460 kr. til Nanortalik Tømrer- og Snedkerforretning

Forhold 6

T3 har ved indbruddet været med til at ødelægge en rude. Han skal derfor betale erstatning for de materialer og det arbejde, der har været forbundet med at reparere det ødelagte.

Efter påstanden tager retten erstatningskravet til følge, således at T3 skal betale 21.047,32 kr. til Pisiffik A/S.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T2 idømmes anbringelse i Anstalten for Domfældte i 7 år.

T3 idømmes anbringelse i Anstalten for Domfældte i 7 år.

T4 idømmes anbringelse i Anstalten for Domfældte i 4 år.

T5 idømmes anbringelse i Anstalten for Domfældte i 4 år.

T1 idømmes anbringelse i Anstalten for Domfældte i 6 måneder.

T3 skal inden 14 dage betale 3.460 kr. til Nanortalik Tømrer- og Snedkerforretning og 21.047,32 kr. til Pisiffik A/S.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Henrik Barfoed
Midlertidig Kredsdommer

Den 1. november 2021 kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen i Nuuk Midlertidig Kredsdommer Henrik Barfoed behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Naja Lange var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1177/2021

Politiets nr. 5501-97411-00007-20

Anklagemyndigheden
 mod
 T2
 cpr-nummer [...]
 T3
 cpr-nummer [...],
 T4
 cpr-nummer [...],
 T5
 cpr-nummer [...] og
 T1
 cpr-nummer [...]

[...]

T2 forklarede herefter på grønlandsk blandt andet, at han har kendt T3 i lang tid. De har dyrket meget sport, siden de var små, hvor han har været meget sammen med T3. T3 er den af de andre, han kender bedst. Han ved, hvem T4 er, men plejer ikke at være sammen med ham til hverdag. De er ikke så meget sammen. T5 kender han via fodbold. De er ikke meget sammen til hverdag, men hilser, når de ser hinanden. T1 kender han ikke rigtigt til.

Den 23. oktober 2020 var den sidste dag, de skulle samle får. Det skulle de gøre hele dagen. Da de var ved at være færdige med at samle får, sagde T3, han gerne ville drikke alkohol, når de var færdige. Han spurgte, om T2 ville være med. De spiste sammen med fåreholderen og hyggede sig og drak kaffe. Det var blevet mørkt, da de havde spist. På det tidspunkt var han sammen med T3 og T4.

De ville gerne ind til Nanortalik, hvor der var nogle, der spillede. Da de kom til Nanortalik, tog de direkte til Cafe 44 for at få nogle øl. De havde mødt T5, men han ved ikke, hvordan de havde mødt ham. Det var lige før, værtshuset lukkede. Pludselig var de ved at udøve vold. Han har ikke fundet ud af hvorfor. Han ved ikke, hvad T5 og T1 har talt om. Han og T3 havde ikke tænkt på at skulle udøve vold. Han ved ikke, hvad grunden var til, at de skulle udøve vold.

Han husker ikke, hvor de mødte T5. Han så T1 i nærheden af T5 ved BRINA. De gik på BRINA, efter de havde været på Cafe 44. Han husker ikke, hvem de var på det tidspunkt. Han var mest sammen med T3.

Han ved ikke, hvad de talte med T5 om. Det var ikke sådan, at de talte om at skulle udøve vold. Han ved ikke, hvordan det skete. Da de var på BRINA, blev det nærmest pludselig til en plan, at de skulle begå vold. De gik derfra over til F hus. Han var ikke ved sig selv. Han havde drukket meget og var ikke ved sine fulde fem. Han kan ikke svare på, hvorfor de skulle over til F hus. På turen over til huset talte de ikke om, hvad der skulle ske. Turen derover tog ikke så lang tid, uden at han kan sætte minutter på. De gik stille og roligt derover.

Foreholdt, at han i grundlovsforhøret forklarede, at et vindue blev slået i stykker, forklarede han i dag, at han ikke ved hvordan. Han hørte det gå i stykker. Han har ikke fundet ud af, hvem der gik ind ad vinduet. Han gik ind, da døren blev åbnet. Han husker ikke rigtigt, hvad der skete. De tog vist med det samme ovenpå for at komme hen til manden. Han var ikke ved sine fulde fem, men kom til sig selv i korte øjeblikke.

Da de kom derop, lå F i sengen. Han kiggede ikke på F ansigt. Han så, at F rejste sig og satte sig op i sengen. Derfra fik han black out. F havde kun underbukser på på det tidspunkt. Derfra husker han ikke mere. Han kom til sig selv få gange i 2-3 sekunder ad gangen. Det meste af tiden, havde han black out.

Han husker, at de brugte arme og ben under voldsudøvelsen. Det var mest der, han kom til sig selv. Inden der var gået for lang tid, gik de vist ud. Han gik hen til et andet hus over for nr. [...], hvor de drak. Der holdt de efterfest, og han kom til sig selv.

Han husker, at de gik tilbage til huset. De tog F ud. Han var ikke ved sine fulde fem, da de fik F ud. Han kom til sig selv, da han havde en mobil i hånden. Han ved ikke, om han følte, han var nødt til at ringe for at lade en vide, hvad der var sket. Der var en, der sagde, han skulle lade være med at ringe. Han sagde, han var nødt til det, men så fik han black out.

Han ved ikke, om de alle var med til efterfesten. Der var ret mange personer. Han har ikke rigtigt set de andre tiltalte ved efterfesten, da han ikke var ved sine fulde fem.

Han husker ikke, da de tog tilbage til F hus. Han ved ikke, hvad planen var, men de tog pludselig tilbage til huset. Han har ikke fundet ud af, hvem han var sammen med. Det var nok de samme. Han husker det ikke rigtigt. Han ved, at han var sammen med nogle, men fandt ikke ud af, hvem det var.

Han var med til at bære F ud af huset. Han ved ikke, hvem der bar F sammen med ham.

Foreholdt, at han i grundlovsforhøret forklarede, at han bar F sammen med T5, forklarede han, at han ikke i dag husker det. Han fik ikke sat ansigt på, men de fik ham ud. Da de kom tilbage anden gang, husker han ikke, om de begik vold. Han mener, at de bare bar F udenfor. Så vidt han husker, holdt han i F arme. Han ved ikke, hvor den anden person bar F

Da de var i huset første gang, så han at T3 havde et kosteskæft og prikkede til F hoved. Han oplevede, at han stoppede T3. Han husker det ikke helt rigtigt. Han følte, at han stoppede T3, men husker det ikke rigtigt.

Han så ikke nogen kniv. Han så en kniv, man bruger, når man spiser. Det var vist nedenunder. Han så ikke en kniv i soveværelset. Han så ikke nogen holde en kniv eller en skruetrækker i hånden. Den eneste genstand, der blev brugt, var kosteskæftet, som T3 brugte.

Han selv gav knytnæveslag og sparkede. Han brugte ikke nogle genstande. Han slog måske nok fra hovedet og fra storetåen. Han ved ikke, hvor mange gange han slog. Det har nok været lidt mange gange. Han brugte benene til at sparke på F krop. Hans arme gik vist mest ud over hovedet. Han sparkede ligesom, når man sparket til en fodbold.

Det var ikke sådan, at han kiggede efter, hvad de andre gjorde, men han ved, de var med. Han lagde ikke mærke til, hvad hverken T5 eller T4 gjorde. De angreb alle sammen F

Da de forlod huset første gang, ved han ikke, hvordan F tilstand var. Han forlod F med det samme.

Han husker ikke helt, da de tog tilbage. Han husker kun, da han skulle til at ringe. Det var enten til politiet eller sygehuset, for at lade dem forstå, hvad der var sket. Han husker, han talte med nogen, men ikke om hvad.

Foreholdt, at han i grundlovsforhøret har forklaret, at F ikke var ved bevidsthed, da de løftede ham, forklarede han, at det husker han ikke i dag.

Bagefter lagde han mærke til, at han havde fået en flænge på sin venstre hånd. Han tror ikke, han har talt med nogle af de andre om episoden bagefter. Han var sammen T3 lige bagefter. Han husker, at han hjemme i sin seng talte med hans kammerat X14.

Han tror ikke, han har talt med T3 om det. Han talte i telefon med en, fordi han fortrød, han havde været med.

Han kom lidt til sig selv, da han sad med sin mor og græd. Han ville have, at hans mor skulle forstå, at han var ulykkelig, og at han angrede, han var med til det. Han fortalte ikke om episoden, men om hvad han følte. Han sagde til hende, at han måske var kommet til at slå en ihjel.

Efter de havde båret F ud, har de ikke været sammen. De gik fra hinanden alle sammen. Han ved ikke, hvordan han kom hjem med T3. Måske tog T3 med, måske bad han T3 tage med.

Forespurgt af sin forsvarer Miki Lynge forklarede han, at han har gået i klasse med T5.

Han ved ikke, om de andre har talt om noget. Da de var i detentionen i Nanortalik, blev han og T3 adskilt. T5 og T4 var i samme celle og havde mulighed for at tale sammen i detentionen. De hjalp vist nok hinanden.

Han ved ikke hvor lang tid, de var væk fra F, inden de gik tilbage.

Forespurgt af forsvarer Ulrik Blidorf forklarede han, at der er 3 celler i detentionen i Nanortalik. Han ved ikke, om der var tilsyn af politiet. Politiet plejede at komme ned og lade dem ryge.

Han har ikke tænkt over, om T5 og T4 har hjulpet hinanden. Han kan næsten regne ud, at de må have talt sammen.

Forespurgt af forsvarer Gedion Jeremiassen forklarede han, at han ikke har fundet ud af, om de talte sammen på den måde, at de havde aftalt noget om drab på forhånd. Han husker ikke, at de skulle have lavet nogle aftaler.

På supplerende spørgsmål fra anklageren forklarede han, at han så, at F kun havde underbukser på, da de ankom til soveværelset første gang. Foreholdt, at han til politiet skulle have forklaret, at F havde t-shirt på, forklarede han, at han ikke har sagt noget om en t-shirt.

Foreholdt, at han til politiet har forklaret, at han havde mistænkt, at de havde slået F ihjel, da F blev slæbt ud på vejen, og at han ikke kunne mærke F puls, bekræftede han, at han mærkede efter F puls på halsen ved at bruge sine fingre.

På supplerende spørgsmål fra forsvarer Ulrik Blidorf forklarede han, at han ikke husker den del om, hvem der bar F sammen med ham. Han ved ikke, om det var ham der slæbte, eller om der var andre der bar også.

Grønlandsk:

U2 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, sivirusmik U3 ilisarisimanikuullugu. Mikigallaramillu timer-sortarnikorujussuupput, U3 ilagisarnikorujussuuvaa. U3 allanut naleqqiullugu ilisarisimanerpaavaa. U4 kinaasoq nalunngilaa, kisianni taanna ullut tamaasa ilagisartarinagu. Ilagiippiarneq ajorput. U5 arsartarneq aqutugalugu nalunngilaa. Ulluinarni ilageerpiarneq ajorput, kisianni takugaangamik imminnut ilassisarput. U1 ilisarisimarpianngilaa.

Ulloq 23. oktober 2020 ulloq kingulliuvoq savanik katersuiffissaat. Ulloq naavillugu taamaalior-tussaapput. Savanik katersinertik naammassingajalersoq U3 oqarpoq naammassigunik imigassamik aalakoornartulimmik imerusulluni. U2-ilu aperivaa ilaarusunnersoq. Savaatilik nereqatigivaat nuan-nisarlutik kaffisuullutillu. Nerereeramik sila taarsisimavoq. Tamatuma nalaani U3 aamma U4 ilagivai.

Nanortaliliaruspput tassani nipilersortoqartussaasoq. Nanortalimmik pigamik toqqaannak Cafe 44-mukarput immiaarartorlutillu. U5 naapippaat, kisianni naluvaa qanoq naapinneritsik. Imertarfik matunngilaartoq tamanna pivooq. Taava tassanngaannaq nakuusilerput. Paasinikuunngilaa sooq. Naluvaa U5 aamma U1 suna eqqartorsimaneraat. Nammineq U3 eqqarsarsimangillat nakuusernis-samik. Naluvaa sooq nakuusertussaasimanerlutik.

Eqqaamangilaa sumi U5 naapinneritsik. Takuvaa BRINA eqqaani U1 U5 eqqaaniittoq. Cafe 44-meereerlutik BRINA-mukarput. Tamatuma nalaani eqqaamangilaa kikkunerlutik. U3 ilagineru-vaa.

Naluvaa U5-imut suna oqaloqatigiissutigineritsik. Imaangilaq nakuusernissamik eqqartugaqartut. Naluvaa tamanna qanoq pinersooq. BRINA-miitillutik pilersaarutitupajaaq ilivoq nakuuserniarnertik. Tassanngaaniit illuanukarput. Nammineq sianigisaaruteqqavoq. Imernikorujussuuvoq silaqaranilu. Akisinnaangilaa sooq P illuanukartussaanut. Illup tungaanut ingerlanerminni eqqartugaqanngil-lat qanoq pisoqarnissaanik. Takunngarnerat sivisunngilaq, kisiannili minutsitalersuisinnaangilaq. Eqqissiivillutik taakunngarput.

Inatsit tunngavusooq naapertorlugu killisiorneqarnermi nassuiaatiminik issuaaffigineqarluni, tassa igalaaq aserorneqarsimasooq, ullumikkut nassuiaavoq nalullugu qanoq. Tusaavaa aserorpaluttoq. Paasinikuunngilaa kina igalaakkut isernersooq. Nammineq matu ammarneqarmat iserpoq. Eqqaamarpiangilaa qanoq pisoqarnerooq. Ingerlaannaq qalinukarunarput angut orninniarlugu. Nammineq silaqanngilaq, kisianni sivikitsuarakkuutaanik silattuaqisararluni.

Tappikunga igamik P siniffimmi innangavoq. P-p kiinaa nammineq isiginngilaa. Takuvaa P massit-toq siniffimmullu nikuilluni. Tassanngaaniillu silaaruppoq. Tamatuma nalaani P ikiaqutaannaavoq. Tassanngaaniit allanik eqqaamasaaruppoq. Ikuttunnganik silattuallattartoq sekundit 2-3-tut siv-isutigisunik. Piffissap annersaani silaaruteqqavoq.

Eqqaamavaa nakuusernerup nalaani tallitik aamma nissutik atorlugit. Tassaniuneruvoq nammineq silattuaqisarnera. Sivitsorpallaanngitsoq anigunarput. Illumut allamukarput nr. [...] -ip akianut imer-lutillu. Tassani nangikkiarput, namminerlu silattoqqilluni.

Eqqaamavaa illumut uteqqillutik. P annippaat. P annikkamikku nammineq silaqanngilaq. Silattua-qivoq mobilimik tigumiarluni. Naluvaa misigisimanerluni sianertariaqarluni arlaat ilisimatillugu qanoq pisoqarsimaneranik. Arlaat oqarpoq sianeqqusinani. Namminerlu oqarluni taamaaliortari-aqarluni, kisianni taava silarussimavoq.

Naluvaa tamarmik nangikkiarnermut ilaanerlutik. Inuit amerlajaarput. Iluamik unnerluutigi-neqaqataasut nangikkiarnerminni takorpiangilai, nammineq silaqannginnami.

Eqqaamangilaa P illuanut uteramik. Naluvaa suna pilersaarutaasimanersooq, kisianni tassanngaannaq illumut uterput. Paasinikuunngilaa kikkut ilaginerlugit. Ilaginikuusaniusimassagunarput. Iluamik eqqaamangilaa. Nalunngilaa arlalialunnik ilaqarluni, kisianni paasinagu kikkunersut.

Peqataaffigivaa P kivillugu illumit anninneqarmat. Naluvaa kiap P-mik annisseqatigineraani.

Inatsit tunngaviusoq naapertorlugu killisiuinermi nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarluni nassuiaasimagami, U5 peqatigalugu P kivissimallugu, nassuiaavoq ullumikkut tamanna eqqaamanagu. Kiinarsiinnginnami, kisianni annippaat. Aappasaanik uteramik eqqaamangilaa nakuusernerlutik. Isumaqarpoq P silamut annikitsik. Eqqaamasani malillugit nammineq P talii tigummivai. Naluvaa inuup annisseqataasup P sukut tigummineraa.

Siullermik illumiikkamik takuvaa U3 kostet ipuannik P niaquatigut toortaraa. Misigivaa U3 unitsillugu. Iluamik eqqaamarpiangilaa. Misigivoq U3 unitsillugu, kisianni iluamik eqqaamanagu.

Savimmik takusaqanngilaq. Takuvaa savik nerinermi atorneqartartoq. Ataaniugunarpog. Sinittarfimmi savimmik takusaqanngilaq. Savimmik imaluunniit qinneriaammik tigummisumik takusaqanngilaq. Tigussaasuni atorneqartutuaq tassaavoq kostep ipua U3 atugaa.

Nammineq tilluaallunilu isimmittaavoq. Tigussaasunik atugaqanngilaq. Immaqa annersaasimagunarpog niaquaniit aamma putuguaniit. Naluvaa qasseriarluni annersaanerluni. Amerlalaarsimagunarpog. Nissuni atorlugit P-p timaa isimmittarpaa. Niaquata saniatigut talii ilanngukkunarpai. Arsamik isimmitsisarnertut isimmittaavoq.

Imaaliunngilaq ilami qanoq iliorneri isigigini, kisianni nalunngilaa ilaasut. Maluginiaqanngilaq U5-ip aamma U4 qanoq iliornerinik. Tamarliullutik P saassuppaat.

Siullermik illu qimakkamikkut P qanoq issusia qanoq innersoq naluvaa. Nammineq P ingerlaannaq qimappaa.

Eqqaamarpiangilaa uternertik. Taamaallaat eqqaamavaa sianerniarnini. Politiinuunngikkuni napparsimmavimmut paasitinniarlugit qanoq pisoqarsimaneranik. Eqqaamavaa oqaluutaqarluni, kisianni eqqaamangilaa suna pinerluguunersoq.

Inatsit tunngaviusoq naapertorlugu killisiorneqarnerminit issuaaffigineqarluni nassuiaasimagami, P ilisimasimanngitsoq kivikkamikkut, nassuiaavoq tamanna ullumikkut eqqaamasaqarfiginagu.

Tamatuma kingornatigut malugivaa assammigut saamerlikkut kilersimalluni. Isumaqanngilarlu pisi-masup kingornatigut allat ilani pisoq pillugu oqaloqatigisimallugit. Pisup kinguninngua U3 ilagivaa. Eqqaamavaa imminni siniffimminiit kammalaatini X14 oqaloqatigalugu.

Isumaqanngilaq tamanna pillugu U3 oqaloqatiginikuullugu. Oqarasuaatikkut oqaluussivoq peqqissimissutigigamiuk peqataasimanini.

Silattorpoq qialluni anaanani issiaqatigalugu. Anaanani paasitikkusullugu aliasunnerminik, aamma peqqissiminnerminik taamaaliornermi ilaasimagami. Pisimasoq pillugu oqaluttuannngilaq, kisianni qanoq misigisimanini pivaa. Oqarfigivaalu immaqa toqutsisoorsimalluni.

P kivillugu annisereeramikku ilageeqqinngillat. Tamarmik imminnut qimapput. Naluvaa qanoq illunni U3 angerlaqatigisimanerlugu, Immaqa U3 ilaasimassaaq nammineq immaqa ilaaqqusimagamiuk.

Illersuisuminit Miki Lyngemit aperineqarluni nassuiaavoq, U5 atuaqatiginikuullugu.

Naluvaa ilani allat eqqartugaqarsimanersut. Nanortalimmi isertitsivimmiikkamik nammineq U3 avissaartinneqarnikuupput. U5 aamma U4 isertitsivimmi ataatsimoorput periarfissaqarsimallutillu oqaloqatigiinnissaminnut. Taakkua imminnut ikioqatigiinnguatsiarput.

Naluvaa P qimaqqareerlugu uteqqinnissami tungaanut qanoq isivisutiginersoq. Illersuisumit Ulrik Blidorfimit aperineqarluni nassuiaavoq, Nanortalimmik isertitsiviit pingasuusut. Naluvaa politiinit nakkutiginnittoqarnersoq. Politiit ammukartarput pujortartikkiartorlugit.

Eqqarsaatigisimangilaa U5 aamma U4 imminnut ikioqatigiissimanersut. Naatsorsuutigikanersinnaavaa imminnut oqaluussimassasut.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni nassuiaavoq, nammineq paasinikuunagu imatut oqaloqatigiissimanersut, siumut toqutsinissaq isumaqatigiissutigereersimallugu. Eqqaamanngilaa isumaqatigiissusiorsimanerlutik.

Unnerluussisup ilassutitut apeqqutaanut nassuiaavoq, takusimallugu P taamaallaat ikiaquteqartoq siullermik sinittarfimmut iseramik. Issuaaffigineqarluni politiinut nassuiaatigisimasamini, tassa P tujuuluaraqarsimasoq, nassuiaavoq tujuuluaraq pillugu nammineq oqaaseqarnikuunani.

Issuaaffigineqarluni politiinut nassuiaatigisimasaminik, nassuiaasimagami pasitsaassimallugu P toqussimagitsik aqqusinermut uniakalaaramikku, aamma P-p tillertera malugisinnaasimanagu, up-
pernarsarpaa P qungasiatigut inussani atorlugit tillernersiorsimallugu.

Illersuisup Ulrik Blidorfip ilassutitut apequtaanut nassuiaavoq, taannartaa eqqaamanagu, kiap P kivitseqatigineraani. Naluvaa nammineq ingerlannerlugu imaluunniit allat aamma kivitseqataaqqanersut.

Forklaringen blev dikteret på dansk. T2 vedstod forklaringen.

T3 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han har kendt T2 i lang tid. De har været sammen gennem sport. Han har været meget sammen med T2. Da de manglede nogen ved fåreholderstedet, nævnte han T2. De var sammen derude 3-4 dage.

Han har kendt T4, siden de var små. Til hverdag er de ikke meget sammen. De tager nogle gange ud at gå og hygger sig. T4 var vist med de to sidste dage på fåreholderstedet.

T5 har han kendt fra Sydprøven, hvor de boede da de var børn. Han mener, de gik i samme skole. I Nanortalik har han set T5 i klubben. Ellers har de ikke været så meget sammen

T1 kender han fra Nanortalik på den måde, at han har set hende, men i øvrigt ikke omgås hende.

Den sidste dag, de havde samlet får, spiste de og drak kaffe med dem, de var hos. Hen mod 9-tiden gik de ud for at drikke øl. Det var ham, T2 og T4. De gik hen til X5, hvor de var måske lidt over en time.

Der skulle åbne et nyt værtshus i Nanortalik, og de fik lyst til at tage derover, så de lejede en båd. De kom til Nanortalik lidt før kl. 23, hvor Cafe 44 skulle åbne. De tog direkte hen til cafeen og var der i lang tid. De tog til Brina i kort tid og så tilbage til Cafe 44.

På Brina mødte de X3, som de holdt fest sammen med, inden de tog tilbage til cafeen. Da de var ude for at ryge mødte de X15 og X16, som de også var sammen med. Efter kort tid tog X15 og X16 hjem. Han, T2 og X3 gik flere gange ud for at ryge.

Lige før værtshuset lukkede, ville de drikke lidt flere øl. De tog hen til Brina for at købe øl. De skulle ud for at ryge. Før han gik ud for at ryge, gik han på toilettet. Da han bagefter gik gennem gangen for at komme ud for at ryge, kunne han høre, at de andre talte om at udøve vold.

Han spurgte T5, T2, T4 og X3, hvad der var sket. En af dem forklarede, at T5 havde fortalt, at T1 var blevet rørt. De havde ikke set T5 hele aftenen, men så ham først, da værtshuset skulle til at lukke. De havde ikke haft planer om at skulle begå vold, men de havde tænkt, at de skulle tilbage til fåreholderstedet, når de havde drukket.

De skulle til efterfest hos V4. Lige før de skulle derop, hentede de øl. De gik stille og roligt derop. I første omgang vidste de ikke, hvor de skulle hen. Kun T5 vidste det. Lige før de nåede frem til, hvor de skulle holde efterfest, drejede de op mod det hus, som T5 havde boet i. Da de nåede dertil, spurgte X3, hvad de skulle. Han sagde bare, at de skulle hente nogle øl, og så ville de komme tilbage.

De tog hen til huset. De fulgtes med T5. Da de nåede frem til huset, prøvede de at åbne døren, som var låst. De slog vinduet nærmest døren i stykker med deres øl. T5 åbnede det og gik ind og åbnede døren for dem. Først gik de rundt i huset, inden de gik op. Han så, at T5 hentede en kniv i køkkenet. I det første værelse var ikke nogen. De åbnede det yderste værelse, hvor de så en mand, som spurgte dem, hvad de lavede. Han blev forskrækket og satte sig på og sagde, hvad de var i gang med. De sagde, de var kommet for at udøve vold mod ham. Det gjorde de så i ca. 15 minutter. Bagefter gik de ud. Han så ikke nogen stikke med en kniv. Han så T5 holde en kniv. Han selv brugte kosten til at slå med, men han har ikke prikket med den.

De tog ned til efterfesten, hvor han satte sig udenfor for at falde til ro og få luft. I første omgang troede han, at T1 ikke tog med tilbage. T5 sad ikke så langt væk. Han kunne se, at de to sad ved siden af hinanden.

Da de nåede frem til efterfesten, tænkte han meget på manden. De var der ikke så længe. Han tænkte, han var nødt til at kigge til manden igen. I første omgang ville han gøre det alene, men de andre ville med. Da de gik op ad trappen efter at være kommet tilbage, var døren til værelset åben. Han kom op og kunne se, at kniven var blevet stukket i manden. Han spurgte T5, hvorfor han havde stukket. T5 svarede ikke rigtigt, men sagde, at han også skulle stikke manden. Han tog kniven. Der var ikke nogen, der havde en skruetrækker eller andre genstande. Han forsøgte at stikke manden 2 gange, men kniven gik ikke ind, så det lykkedes ikke. Manden levede stadig.

Han ville bare ned, så han gik ned fra værelset. T2 og T4 slæbte manden ned ad trappen. Han så også, at de bragte ham ud til vejen. Han spurgte første, hvorfor de ville bringe ham ud på vejen, så mange mennesker kunne se ham, men det var som om, de ikke hørte på ham.

De gik hen til det sted, hvor de lagde manden, som da var holdt op med at trække vejret. De gik videre. Da tænkte han ikke på, at T1 skulle være med. Han så hende først, da de kom tilbage.

De satte sig på en sten. Han kunne se T5 og T1. T1 sagde, hun gerne ville kigge til F. Han sagde, hun ikke skulle kigge, da han så forfærdelig ud. De tog tilbage til efterfesten, selv om han ellers hellere ville sejle med båden. Dem han var sammen med, havde ikke lyst til at sejle.

Han var sammen med T2, da T2 tog hjem. T2 mor vågnede vist, da de kom ind. De græd alle sammen. T2 mor spurgte, hvad der var sket. T2 svarede hende, at han måske var kommet til at slå en ihjel.

De gik ind på T2 værelse, hvor de blev. T2 sagde, at det kun var ham, der skulle anholdes. Han selv sagde, at han også ville blive anholdt. De skulle være sammen. Han kunne ikke holde ud at blive der. Han havde mest lyst til at tage afsted med båden, men han kan ikke styre båden.

Han tog tilbage til stedet, hvor de holdt efterfest. Efter at have været der lidt, tog han tilbage til T2 hjem, for at hente sko og tøj, som han havde glemt og tænkte på at tage af sted. Han var ligeglad med, om det skulle gå galt for ham.

Han havde løsnet tovet til båden, da han opdagede, at han havde glemt nøglen til båden, som var hos T2. Han gik op til T2 og tog nøglen. Hans kammerat X10 skulle styre båden, men X10 mor sagde, han først lige var faldet i søvn, så han skulle sove videre. Han tog hen til sin fars onkel, hvor han var kort tid, måske fra kl. 5 indtil Brugsen åbnede kl. 7. Han ville have sin fars onkel til at styre båden. Da Brugsen åbnede, tog de ned for at sejle.

På vej til båden, så X17 søster og far, at de var ved havnen. Efter at have givet nøglen til sin fars onkel, sagde X17 far, at båden var blevet brugsstjålet. Han sagde, at de havde lejet båden.

Han ringede til X15 fra fåreholdstedet. Måske ved 8-8.30 ringede X15 og sagde, at han kunne tage til Tasiusaq ved at sejle med X12.

På Brina mødtes han, T2 og T4 med T5. Da han kom ud fra toilettet, havde de andre allerede planer om at udøve vold. Han hørte, at de ville begå vold. Det var først, da han gik udenfor værtshuset, at han fandt ud af det. I første omgang hørte han det ikke, men han hørte det, inden de kom hen til huset.

Det var T5, der må have aftalt det. De tre andre kom ikke til Nanortalik for at slå nogen ihjel. Det må have været T5 og T1 plan. Han ved bare, at T5 og T1 havde holdt fest sammen.

T5 havde fortalt T2, at F rørte kvinder, og at T5 gerne ville udøve vold mod F. På vej hen til huset, tænkte han, at han skulle være med til at udøve vold, men ikke at han skulle slå ihjel

Måske var det dem alle sammen, der slog vinduet i stykker ved at kaste noget på det

Da de kom ovenpå og åbnede døren, rejste F sig op og satte sig på sengen. Han havde underbukser på, men ikke t-shirt.

Han selv var den første, der gjorde noget mod F. Han sparkede ham og gav knytnæveslag. Han sparkede på kroppen og i hovedet. Han sparkede voldsomt. Det var ligesom at slå ham. Han slog med knyttet hånd mest på kroppen og ind imellem også på hovedet.

Kosteskafte var enten i soveværelset eller i gangen. Han så ikke selve kosten. Han slog med kosteskafte, men det brækkede ikke. Foreholdt, at kosteskafte blev fundet i 2 dele, forklarede han, at det var et let kosteskifte. Den må være knækket undervejs.

De begik alle sammen vold. Nogle sparkede og nogle gav knytnæveslag. Han kiggede ikke nøje på, hvad de andre gjorde, men de var alle med til at udøve volden. De havde til hensigt at begå vold, og de begik vold alle sammen.

Han så T5 holde en kniv, men så den ikke blive stukket med. Den blev taget fra køkkenet. Det var en kniv til at skære kød med, vist nok med træskifte.

Da de gik til efterfest, havde F svært ved at trække vejret.

Da de var i huset første gang, var de alle oppe i soveværelset. De gik næsten samtidig fra soveværelset første gang. Der gik måske 15-20 minutter, inden de kom tilbage igen. De var ikke ved efter festen ret lang tid. Der hvor de holdt efterfest, blev der ikke talt om episoden. X18 så, at der var blod på hans sko, og spurgte hvad han havde lavet. Han sagde, han havde begået vold.

I første omgang følte han, han var nødt til at kigge til F. Han blev ved med at tænke på ham. Han tror, at de kun var 4, der gik tilbage til huset i anden omgang. Da de gik ud af F hus, så han T1 igen, sammen med T5. Han så hende både første og anden gang. Det var ikke inde i huset, men udenfor. Det var de samme 4, der var med første og anden gang.

Den kniv, han så i maven på F i anden omgang, var den, som T5 havde taget.

T2 og T4 bar F ned i hænderne. De havde hver fat i en af F hænder. Han selv gjorde ikke noget, mens de slæbte F ned. Han var sammen med dem, da F blev slæbt ned. Noget af F krop rørte jorden, da han blev slæbt. Han gik ved siden af, da de slæbte F.

T5 forlod dem ikke. Han gik ikke fra dem, hen til efter festen. Han og T5 stod begge og kiggede på, mens de andre slæbte. De gik samtidig med dem, ved siden af. Han fulgte efter dem og tror, at T5 var bagved ham.

Det havde ikke været nødvendigt at lægge F, hvor han blev lagt. Inden de tog F ud af huset, spurgte han dem, hvorfor de skulle tage ham ud, hvor han kunne blive set. Det var som om ingen hørte ham.

Han så T1 lige efter de var gået væk fra huset i nærheden af, hvor de skulle holde efterfest. Det var på en vej, der gik væk fra det sted, hvor de havde lagt F. Han husker at T5 og T1 gik begge to.

Det var efter, de havde efterladt F på vejen, at han sagde, til T1, at hun ikke skulle tilbage og se på F. T1 havde vist ikke set, da F blev bragt ud.

Han selv var forskrækket. T2 ville ringe til politiet. Han sagde til T2, han ikke behøvede at ringe, da det var deres ugering.

Da de efterlod F anden gang, var F holdt op med at trække vejret.

Han forsøgte selv 2 gange at stikke F, men gav ham egentlig bare et sår. Ellers blev der ikke begået vold anden gang.

Forespurgt af sin forsvarer Gedion Jeremiassen, forklarede han, at de havde drukket ret meget alkohol. På en skal til 10 over hvor fuld han var, var han nok på 6-7. Han var ved sine fulde fem hele tiden.

Da han hørte nogle tale, da han var på vej ud fra toilettet, sagde de, at de ville begå vold og også drab. Det var T2, T4 og T5. Det var svært at høre, hvem der sagde hvad, da de var ude, og han var inde. De sagde, at F plejede at røre kvinder, og han hørte, at T1 var blevet bidt i øret.

De var uden for i kort tid. T2 sagde, de skulle hente øl på Brina og derefter gå over til huset. Han gik sammen med de andre op til F hus. Da de gik derop, tænkte han, at de ville begå vold og, at han bare var et vedhæng. Da han gik derover anden gang, ville han kigge til F. F havde så meget blod på sig. Han var bekymret over F.

Da de var hos F første gang, gik de alle sammen først ud, da han mente, det var nok og sagde, at de skulle gå.

Kosteskafte var af aluminium. Den knækker nemt, hvis man bruger det voldsomt

Forespurgt af forsvarer Ulrik Blidorf forklarede han, at han slog med kosteskafte i ansigtet. De andre sagde ikke noget om at han skulle slå med kosteskafte. T2 stoppede ham i det. Han slog måske 7 gange. Han husker ikke, da det knækkede. Han mente, at det bøjede.

Han så T5 og T1 sammen 3 gange. Første gang var efter, de var ude af huset første gang. Anden gang var, da de gik fra huset anden gang. Tredje gang var da han gik til efterfest og så, at T5 og T1 gik sammen.

Han ved ikke, om T1 havde ventet udenfor. Når han så hende, var hun sammen med T5.

Første gang de havde været i huset, var der ikke nogen, der var forrest eller sidst. De fulgtes ad ud sammen. De gik ned lige efter hinanden. Han lagde ikke mærke til, hvem der gik første eller sidst. Han tænkte bare på, at de skulle forlade huset.

Han var den sidste, der holdt på den kniv, han så. Den blev efterladt på gulvet.

Foreholdt af forsvarer Bjørn Chemnitz, at han til politiet skulle have sagt, at han havde set, at T4 og T5 stadig var ved efterfesten, da de tog derhen, forklarede han, at de alle var med anden gang i huset. De var alle sammen taget tilbage til efterfesten.

Foreholdt at han til politiet skulle have sagt, at han havde set T5 tale med T1 ved efterfesten, forklarede han, at han ikke har sagt, at han har set dem ved efterfesten. Han har set dem sidde sammen udenfor. Lige før, han skulle ind til efterfesten, så han dem sidde sammen. Han kunne høre dem snakke, da T1 sagde, hun var nødt til at kigge til F. Han så T5 og T1 sidde lidt langt fra, hvor F lå, måske ca. 100 m. nede af vejen

Forespurgt af forsvarer Lars Christian Sinkbæk, forklarede han, at da han kom ud fra toilettet på Brina bar, var nogle ved at tale om vold og at de ville begå drab. Da han kom ud, kunne han se dem.

I forhold til at F rørte ved kvinder, forklarede han, at der bare blev sagt til ham, at én var blevet bidt i øret. Det var ikke sådan, at han tænkte, at F havde udøvet vold mange gange. T5 havde fortalt, at T1 var blevet rørt på den måde.

På det tidspunkt ved Brina husker han ikke, om han så T1. Efter episoden ved huset gik de hen til efterfesten, hvor han så hende. Han viste på kortet i fotomappen s. 18, hvor han så T5 og T1 første og anden gang.

Han talte ikke med T1 udover at sige, at hun ikke skulle se på F, da han så forfærdelig ud. Det var efter, F var blevet slæbt ud. T1 havde sagt det til T5. Han så ikke selv T1 sige noget

Forespurgt af forsvarer Miki Lyng og foreholdt, at han til politiet skulle have sagt, at det var ham, der knuste ruden, forklarede han, at han sagde til politiet, at T5 gik ind ved vinduet, som var slået i stykker. De drak deres øl og forsøgte alle at slå vinduet i stykker. Han har ikke sagt, at han var alene om at slå vinduet i stykker. T5 gik ind og åbnede døren for dem.

Foreholdt, at han til politiet skulle have sagt, at han havde fjernet ”hovedet” på kisteskaftet, forklarede han, at han måske er blevet misforstået. Det er lang tid siden. Måske har han husket forkert og har misforstået det med, at han skulle have taget hovedet af.

Foreholdt, at det i politirapporten er anført, at de ikke havde talt om, hvordan hverken drab eller tæsk skulle foregå, forklarede han, at det eneste han hørte, var at der skulle begås vold og drab. Han har ikke hørt nogen lægge planer. Det var svært at høre, hvem der sagde det, men det var dem, han holdt fest sammen med, dvs. T2, T4 og T5. Han ved det, fordi da han kom ud, var det kun dem udenfor.

Han havde på det tidspunkt ikke set T1. Det var først da de var kommet uden for huset første gang. Anden gang så han hende der igen.

Da T5 og T1 gik til sidst, ved han ikke hvor de tog hen.

Grønlandsk:

U3 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, U2 sivisuumik nalunngisarisimallugu. Timersorneq aqutigalugu ilagiittarput. U2 assut ilagisarnikuuvaa. Savaateqarfimmi amigaateqarmata nammineq U2 taavaa. Taakaneeqatigiippullu ullut 3-4-t.

U4 mikigallaramillu nalunngisarivaa. Ulluinnarni ilagiipallaarneq ajorput. Ilaannikkut pisuttu-aqatigiittarput nuannisaqatigiillutik. U4 savaateqarfimmi ullut kingulliit marluugunarpoq ilaavoq. U5 Alluitsup Paaniit nalunngisarivaa, meeraallutik tassani najugaqaramik. Isumaqarlunilu atu-aqatigiillutik. Nanortalimmi U5 klubbimi takunikuuvaa. Tamatuma saniatigut ilagiippiarneq ajorput.

U1 Nanortalmmiit nalunngisarivaa imatut, takusaramiuk, kisianni allatigut takusartagarinagu.

Savanik katereeramik ulloq kingulleq taakkua sumiiffitik taakkunani nereqatigivaat kaffisoqatigalugillu. Qungiluanngoriartortoq anipput immiaarartorniarlutik. Nammineq, U2 aamma U4. X5-mukarput tassaniillutillu nalunaaquttap akunnerata missaani.

Nanortalimmi imiarniartarfik nutaaq ammartussaavoq, taakunnarusulerpullu, taamaammat umiatsiamik attartorput. Nanortalimmut apuupput aqqaninngunngilaartoq, Cafe 44 ammartussaasoq. Toqqaannaq cafeliarput sivisuumillu tassaniillutik. Sivikitsumik Brinnamukariarlutik Cafe 44-mut uterput.

Brinami X3 naapippaat, taannalu fiisteqatigivaat, cafemut utertinnatik. Silamukaramik pujortariarlutik X15 aamma X16 naapippaat, aamma taakku ilagivaat. Sivitsunngitsoq X15 aamma X16 angerlarput. Nammineq, U2 aamma X3 arlaleriarylutik anillattarput pujortariarlutik.

Imerniartarfik matunngilaartoq suli immiaarartorusupput. Brinamukarput immiaararsiniarlutik. Pujortariarniarlutik anillatussaallutik. Pujortariartinnani perusersartarfiliarpoq. Kingornatigut tor-suusakkoorluni pujortariarniarluni tusaasinnaavai ilani eqqartuerpaluttut nakuuserniarlutik.

U5, U2, U4 aamma X3 aperivai susoqarsimanersoq. Ilaat ataaseq nassuiaavoq U5 oqaluttuarsimasoq U1 attornearsimasoq. Unnuk naavillugu U5 takunngilaat aatsaallu imerniartarfik matunialersoq takullugu. Pilersaaruteqarsimangillat nakuusernissamik, kisianni eqqarsarsimapput savaateqarfimmut imereerunik uterniarlutik.

I4-imukartussaapput nangikkiarylutik. Tappikunnganngilaarnerminni immiaaqqanik aallerput. Eqqiissivillutik tappikunga majuarput. Aallaqaammut naluvaat sumunngassanerlutik. U5 kisimi

nalunngilaa sumunngassanerlutik. Nangikkiarfissaminnut apuutiliivillutik illumut sangupput U5 najugaqarfiginikuusaanut. Tassunga apuukkamik X3 aperivoq sulernerlutik. Oqaannarpoq immi-aaqqanik aallissanerarlutik, uterumaarlutillu.

Illup tungaanukarput. U5 ingerlaqatigivaat. Illumut apuukkamik matu ammariarpaat parnaaqqasoq. Immiaaraatiminnik igalaaq matumut qaninneq aserorpaat. U5 ammarpaa iserlunilu matumillu ammaappaatik. Siullermik illup iluani kaajalukaaqqaarput qummut majuartinnatik. Takuvaalu U5 igafimmi savimmik aallertoq. Ineeraq siulleq inoqanngilaq. Ineeraq ungasinneq ammarpaat, takuvaat angut, taassumalu aperivaatsik sulerinersut. Tupappoq ingillunilu aperalunilu sulerinersut. Oqarput nakuuserfigiartornerarlugu. Taamaaliorpullu minutsit 15-it missaanni. Kingornalu anillutik. Takusaqanngilaq savimmik kapisisumik. Takuvaa U5 savmmik tigummisoq. Nammineq kostip ipua anaalerutigalugu atorpa, kisianni toortatiginnilaa.

Nangikkiarfimminnut ammukarput, namminerlu silataanut ingippoq eqqissisarniarluni anersaartorniarlunilu. Siullermik isumaqaraluarpoq U1 utimut ilaanngitsoq. U5 ungasinngitsumi issiavoq. Takusinnaavaa taakkua sanileriillutik issiasut.

Nangikkiarfimmut apuukkamik nammineq angut taanna eqqarsaatigisorujussuuvaa. Sivisunngitsumik taakaniipput. Eqqarsarpoq angut taanna alakkaqqittariaqarlugu. Siullermik kisimiilluni taamaasiorniarpoq, kisianni ilai ilaajumapput. Utereerlutik majuartarfikkut majuarlutik ineeqqamut matu ammavoq. Nammineq majuarpoq, takusinnaavaalu savik angummut kappunneqarsimasoq. U5 aperivaa sooq kapisisimanersoq. U5 iluamik akinngilaq, kisianni oqarluni aamma nammineq angut kapisagaa. Savik tiguvaa. Arlaannaalluunniit qinneriateqanngilaq allamilluunniit tigussaasumik. Angut marloriarlugu kaperiaraluarpa, kisianni savik kapputinngilaq, taamaamat iluatsinngilaa. Angut suli uummavoq.

Nammineq ammukarusuinnarpoq, taamaamat ineeqqamiit ammukarpoq. U2 aamma U4 angut majuartarfikkut ammut uniakalaarpaat. Aamma takuvai aqqusinermut pitikkaat. Siullermik aperivai sooq aqqusinermut pitinniarneraat inuppassuit takusinnaammassuk, kisianni soorluni taakunanga tusaaneqarani.

Angutip ilineqarfianukarput, tassanilu anersaartorunnaarsimavoq. Ingerlaqqipput. Tassani eqqarsaatiginnilaa U1 ilaanersoq. Aatsaallu uteramik takuvaa.

Ujaqqamut ingipput. U5 aamma U1 takusinnaavai. U1 oqarpoq P alakkarniarlugu. Namminerlu oqarfigivaa takussanngikkaa ajorluinnartumik isikkoqarmat. Nangikkiarfimmut uterput, naak nammineq umiatsiamik aallarusunnerugaluarluni. Taakkua ilagisani aallarusunngitsut.

U2 angerlarmat nammineq ilagivaa. U2 arnaa iseramik iterunarpoq. Tamarmik qissapput. U2 arnaa aperivoq susoqarsimanersoq. U2 akivaa immaqa toqutsisoorsimalluni.

U2 ineeraanukarpoq, tassaniillutillu. U2 oqarpoq kisimi tigusarineqartariaqarluni. Namminerlu oqarpoq aamma nammineq tigusarineqarumaarluni. Ilagiissagamik. Taamaaniissinnaasutut misiginani. Umiatsimik aallarusunnerulluni, kisiannilu umiatsiaq aqussinnaanagu.

Fiisterfimmut uterpoq. Taakaniilaareerluni U2 angerlarsimaffianut uterpoq kamippannik atisanillu puigorsimasaminik aallerluni eqqarsarlunilu aallarniarluni. Soqutiginagu ajutuussagaluaruni.

Umitsiaq pituussaareerlugu paasilerpaa imiatsiap matuersatai puigorsimallugit u2-miittut. U2 qumukarfigivaa matuersaatillu tigullugit. Kammalaataa X10 aquttussaasoq, kisianni DavX10ip arnaa oqarpoq sinileqqammersoq siniinnassasorlu. Ataatami angaanukarpoq, sivikitsumillu tassaniilluni,

immaqa nalunaaqutaq tallimaniit arfineq marlunut brugsenip ammarnissaata tungaanut. Ataatami angaava aquttoriniarlugu. Brugseni ammarmat ammukarput aallarniarlutik.

Umiatsiap tungaanukarlutik X17 qatanngutaata arnap aamma angutaata umiarsualivimmiittutik takuvaatik. Nammineq ataatami angaanut matuersaatit tunniutereerlugit Z17 angutaa oqarpoq umiatsiaq tillitaanerarlugu. Namminerlu oqarpoq umiatsiaq attartorsimagitsik.

Savaateqarfimmiit X5 sianerfigivaa. Immaqa nalunaaqutaq 8-8,30-p eqqaani X5 sianerpoq oqarlunilu Tasiusaliarsinnaanerarluni I3 ilaaffigalugu.

Brinami nammineq, U2 aamma U4 U5 naapippaat. Perusuersartarfimmiit anillakkami ilani nakuusernissamik pilersarusioreersimasut. Tusaavai nakuuserniartut. Aatsaat nammineq imerniartarfiup silataanut anillakkami paasivaa. Aallaqqaammut tusaanngilai, kisianni tusaavai illu tikitsinnagu.

U5 taamatut isumaqateqarsimassaaq. Allat taakkua pingasut Nanortalimmukanngillat toqutsiatorlutik. U5 aamma U1 pilersaarutigisimassavaat. Nalunngiinnarpaa U5 aamma U1 fiisteqatigiinikuusut.

U5 U2-mut oqaluttuarsimavoq P arnanik attuisartoq, aamma U5 P-mut nakuuserusuttoq. Illup tungaanukartillutik eqqarsarpoq nakuuseqataaniarluni, kisianni toqutsiniarnermiunngitsoq.

Immaqa tamarmiullutik igalaaq aserorpaat milloorneratigut.

Qalianut pigamik matulu ammarlugu P nikuippoq siniffimmullu ingilluni. Ikiaquteqarpoq kisianni tujuuluaraqarani.

Nammineq siulliulluni P tungaanut qanoq iliuseqaqqaartuuvoq. Isimmippaa tillullugulu. Timaatigut niaquatigullu isimmigarpaa. Sakkortuumik isimmitsivoq. Soorlu annersarlugu. Assammunik eqissimasumik timaatiguunerusoq tilluarpaa ilaannikkullu aamma niaquatigut.

Kostip ipua sinittarfimmiinngikkuni torsuusamiippoq. Kostitaa takunngilaa. Kostip ipuanik annersarpaa, kisianni napinngilaq. Takutitsivigineqarluni kosti marlunngorlugu nassaarineqarsimasoq, nassuiaavoq kostip ipua oqitsuusoq. Taamaaliornermini napsimassaaq.

Tamarmiullutik nakuuserput. Ilai isimmittaasut ilai tilluaasut. Isigeqqissaanngilai ilani qanoq iliornerlutik, kisianni tamarmiullutik nakuuseqataapput. Nakuusernissamik siunertaqarsimapput, tamarmillu nakuuserlutik.

Takuvaa U5 savimmik tigummisoq, kisianni kapisissutigineqarnera takunngilaa. Taanna igaffimmi tiguneqarpoq. Savik neqinik agguinermi atortuuvoq, qisummik ipoqarunarpog.

Nangikkiarfimmukaramik P anersaartorniarnerninik ajornakusoortitsivoq.

Siullermik illumeeqqaaramik tamarmik sinittarfimmiipput. Siullermillu sinittarfimmiit ataatsik-kupajaaq ingerlallutik. Immaqa 15-20 minutsit ingerlareersut uteqqipput. Nangikkiarfimmiinnerat sivisuallaanngilaq. Tassani nangikkiarfimmini pisimasoq eqqartorneqanngilaq. X18-ip takuvai kamippaani aaginnaasut, apanilulu sulerisimanersoq. Oqarpoq nakuusersimanerarluni.

Siullermik misigisimavoq P alakkartariaqarlugu. Eqqarsaatigiinnaavippaa. Isumaqarpoq aappassaa illumut utermerminni sisamaannaallutik. P illuaniit anigamik U1 takoqqippaa U5 ilagigaa. Siullermeeramik aappassaaneeramillu U1 takuvaa. Illup iluaniunngitsoq, kisianni silataani. Inuit taakkua sisamat siullermeernermi aappassaaneernermilu peqataapput.

Savik taanna takusaa aappassaaneernermi P naaviniittoq, taanaavoq U5 tigunikuusaa.

U2 U4-usillu P assaatigut tigummillugu ammukaappaat. Tamarmik P assaatigut tigummillugu. Nammineq sunngilaq taakkua P ammut uniakalaarmassuk. P ammut aniakalaarneqarmat ilagivai. P timaata ilaa nunamut tunngavoq uniakalaarneqarami. Nammineq P uniakalaarneqarnerani saniani pisuppoq.

U5 qimanngilaatik. Nangikkiarfiup tungaanut qimanngilaatik. Nammineq aamma U5 qeqarlutik isiginnarput ilatik uniakalaarisut. Sanianni ingerlaqatigivaat. Malippai, isumaqarporlu U5 tunuminiittoq.

Pisariarsimanngikkaluarpoq P inissinneqarfianut inississallugu. P illumiit aninneqartinnagu aperivai sooq anninniarneraat takuneqarsinnaaffianut. Soorlumi tusaaneqarani.

U1 takuvaa illu qimaqqammeritsik nangikkiarfissami eqqaani. Aqqusinermi P ilineqarfianiit unga-silaartumi. Eqqaamavaa U5 aamma marluullutik ingerlasut.

Tamanna pivoq namminneq P qimaqqammerlugu, namminerlu U1 oqarfigivaa P alakkarlugu utis-sanngitsoq. U1 takusimagumagananngilaa P anilaanneqarnera.

Nammineq tupaqqavoq. U2 politiinut sianerniaraluarpoq. Nammineq U2 oqarfigivaa sianertariaqanngitsoq namminneq suliapilugigamikku.

Aappasaanik P qimakkamikkut P anersaartorunnaarsimavoq.

Nammineq marloriarluni P kaperiaraluarpaa, kiliinnarpaali. Tamatuma saniatigut aappassaaneeramik nakuusertoqanngilaq.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni, nassuiaavoq, imigassamik aalakoornartulimik imingaatsiarsimallutik. Kisitsisinngoraanni 10-mik qanoq aalakoortiginerluni, 6-7-miissimagunarpooq. Silaqaannaavipooq.

Oqaluppalluttunik tusaasaqarami perusersartarfimmiit aniartorluni, oqarput nakuuserniarlutik aamma toqutsiniarlutik. Taakkuupput U2, U4 aamma U5. Silamiikkamik namminerlu iluaniilluni tusaaniarneri ajornakusoorput. Oqarput P arnanik attusartoq, tusaavaa U1 siutimigut kiineqarsimasooq.

Sivikitsumik silataaniipput. U2 oqarpoq Brinamut immiaaqqanik aallissallutik kingornalu illumukassallutik. Ilani ilagalugit P illuanut majuarput. Qummukarnerminni eqqarsarpoq taakkua nakuuserniartut namminerlu ingerlaqataaginnarluni. Aappasaanik taakunnarami P alakkarpaa. P aagasattorujussuugami. P eqqasuutigisimavaa.

Siullermik P siullermik tamarmik aneqqaarput, nammineq isumaqarami naammattoq oqarlunilu ingerlassallutik.

Kostip ipua alumiiniuvoq. Napijasuuvoq sakkortuumik atorneqaruni.

Illersuisumit Ulrik Blidorfimit aperineqarluni nassuiaavoq, kiinaatgut kostip ipuanik annersaalluni. Ilai oqaaseqanngillat kostip ipuanik anaalerinissaanik. U2 unitsippaani. Immaqa 7-riarluni anaalerpaa. Eqqaamanngilaa taanna napimmat. Isumaqarluni peqittoq.

U5 aamma U1 ilagiittut pingasoriarlugit takuvai. Siullermik illumiit aneqqaaramik. Aappasaanik illumiit aappassaa anigamik. Pingajussaanik nangikkiarfimmukarami takullugillu U5 aamma U1 ingerlaqatigiittut.

Naluvaa U1 silataani utaqqisimanersoq. Takugaangamiuk U5 ilagisarpaa.

Siullermik illumeereeramik siullusoqaranilu kingulliusoqanngilaq. Tamarmik silammut ingerlaqatigiipput. Tulleriaatiinnarlutik ammukaapput. Maluginianngilaa kina siulliunersoq imaluunniit kingulliunersoq. Eqqarsaannarpoq illu qimattariaqaritsik.

Nammineq kingulliulluni savik takusani tigummivaa. Taanna natermut qimanneqarpoq.

Illersuisumit Bjørn Chemnitzimit issuaaffigineqarluni politiinut oqarsimaneragaalluni, takusimallugu U4 aamma U5 suli nangiffimmiittut namminneq taakunnaramik, nassuiaavoq, aappasaanik tamarmiullutik ilaallutik illumut. Tamarmiullutillu nangiffimmut utersimallutik.

Issuaaffigineqarluni politiinut nassuiaasimaneragaalluni oqarsimanerminik, takusimallugu U5 U1 nangiffimmi oqaluukkaa, nassuiaavoq, oqarsimanani nangiffimmi takusimallugit. Takuvai silataani issiaqatigiittut. Nangiffimmut isinngilaarnermini takuvai issiaqatigiittut. Tusaasinnaavai oqaluttut, U1 oqarmat, P alakkartariaqarlugu. Takuvai U5 aamma U1 issiasut P nalaffianiit ungasilaarlutik, immaqa aqqisinikkut ammut 100 m missaanni.

Illersuisumit Lars Christian Sinkbækimit aperineqarluni nassuiaavoq, Brina barimi perusersartarfimmiit anillakkami eqqartuisoqarsimasoq nakuusernissamik aamma toqutsiniartut. Anillakkami takusinnaavai.

P arnanut attuisarneranut atatillugu nassuiaavoq, oqarfigineqaannarpoq siutikkut kiitit-toqarsimaneramik. Imatut eqqarsanngilaq P amerlasuunut nakuuserarsimasoq. U5 oqaluttuarsimavoq U1 taamatut attorneqarsimasoq.

Piffissap ilaani Brinap eqqaani eqqaamanngilaa U1 takunerlugu. Illup eqqaani pisimasup kingornatigut nangikkiarfimmukarput, tassanilu U1 takuvaa. Mappini assini qupperneq 18-mi takutippaa sumi U5 aamma U1 siullermik aappasaanillu takusimallugit.

U1 oqaluutinngilaa taamaallaat oqarfigivaa P alakkassanngikkaa isikkuluttorujussuummat. Tamanna pivoq P silammut uniakalaarneqarnerata kingornatigut. Tamanna U1 U5-imut oqaatigisimavaa. Nammineq takunngilaa U1 oqarnera.

Illersuisumit Miki Lyngemit aperineqarluni aamma issuaaffigineqarluni politiinut oqarsimaneragaalluni, nammineq igalaamik aseruisuulluni, nassuiaavoq politiinut oqarsimalluni U5 igalaakkut isersimasoq aserorneqarnikukkut. Immiaarartukkatik imerpaat tamarmik igalaaq aserorniarsarlugu. Oqarnikuunngilaq kisimiilluni igalaaq aserorsimanerarlugu. U5 iserpoq matullu ammaallutik.

Issuaaffigineqarluni politiinut oqarsimaneragaalluni, kostip ipuata ”niaqua” peersimallugu, nassuiaavoq immaqa paatsoorneqarsimalluni. Qangarsuarliuvoq. Immaqa kukkulluni eqqaamannissimavoq aammali paatsuisimalluni niaquata peerneqarneramik.

Issuaaffigineqarluni pilitiit nalunaarusiaanni allanneqarsimasumik, eqqartorsimannikkitsik qanoq toqutsineq imaluunniit unataaneq pissanersoq, nassuiaavoq, taamaallaat tusaasimallugu nakuuser-toqassasoq aamma toqutsisoqassasoq. Tusaasaqanngilaq pilersaarusiortunik. Ajornakusoorpoq

tusaallugit kina oqarnerseq, kisianni taakkuupput fiisteqatini, tassa U2, U4 aamma U5. Nalunngilaa, pissutigalugu anillakkami silataaniittut taakkuinnaammata.

Piffissap taamaalinerani U1 takunngilaa. Aatsaat siullermik illumiit anillakkamik. Aappasaanik tassani takoqqippaa tassani.

Naggataatigut U5 aamma U1 ingerlammata naluvai sumunngarnersut.

Forklaringen blev dikteret på grønlandsk. U3 vedstod forklaringen.

Henset til tidspunktet besluttede retten efter samråd med anklagerne og forsvarerne, at udskyde de vidner, der er indkaldt til dag 2 om eftermiddagen, således at disse i stedet indkaldes til dag 3 om eftermiddagen. De to sidste vidner på dag 3 (nr. 9 og 10) indkaldes til dag 4 om formiddagen.

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 16.45.

Henrik Barfoed
Midlertidig Kredsdommer

Den 2. november 2021 kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen Midlertidig Kredsdommer Henrik Barfoed behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Naja Lange var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1177/2021

Politiets nr. 5501-97411-00007-20

Anklagemyndigheden

mod

T2

cpr-nummer [...],

T3

cpr-nummer [...],

T4

cpr-nummer [...],

T5

cpr-nummer [...] og

T1

cpr-nummer [...]

- fortsat sag -

[...]

T2, T3, T4, T5 og T1 var mødt.

T4 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han ved, hvem T2 er. De er ikke sammen til hverdag. Han har kendt T3 og T5 siden han var lille. Han kender ikke T1, og har ikke hørt om hende.

Det er rigtigt, at han også arbejdede på fåreholdstedet i dagene op til episoden. Da de den sidste dag havde samlet får, spiste de sammen og drak kaffe hos X19 i Tasiusaq. De var der lidt lang tid. De kom til Nanortalik med båd. Han fulgtes med T3 og T2

Da de ankom til Nanortalik, tog de hen til Cafe 44. Han ventede på de andre udenfor. Han tog ind imellem hen til Brina. Han tog tilbage til cafeen, og tog så tilbage til Brina med T3 og T2. Han var ikke inden for på Brina. T3 og T2 ind. Han tog til Kap, som også er et værtshus. Han mødte vist T5 i nærheden af Kap. Han spurgte, om T5 havde lyst til at drikke. Han husker ikke, hvad der så skete. De holdt fest og drak øl og shots. Det var i nærheden af Kap og Brina.

I nærheden af Majoriaq mødte de T1. Hun talte med T5 om et eller andet. Han ved ikke, hvad de talte om. Han hørte det ikke, udover at de talte om manden. T5 havde sagt, at noget af T1 øre var væk. T5 sagde, han ville udøve vold mod F, der havde gjort det. T5 sagde, han ikke skulle være med. Han selv sagde, at han ville være med til det. De tog derefter til Brina.

T2 og T3 kom ud til dem. T2 kom ud først. Han husker ikke, hvad der så skete. T5 spurgte, om de ville være med til at udøve vold. Han selv sagde, det var bedre, de kun var to. Der blev talt om, at F skulle have tæsk. T2 og T5 var med i den snak.

T3 var ikke kommet ud endnu. Han kom ud lidt efter. Han husker at T3 sagde, at han ville begå drab. Han reagerede ikke på det. Han tænkte ikke så meget over noget på det tidspunkt. Han ved ikke, hvordan gruppen reagerede. Det holdt han ikke øje med eller lagde mærke til.

Lige før Brina lukkede, tog de op til F. De gik sammen derhen. Det var bare de fire, der gik derhen. Han så først T1 ved efterfesten. Han husker ikke, om de talte om noget på vejen hen til F hus. Han ved ikke, om de talte om, hvad der skulle ske. Han var selvfølgelig spændt.

Da de kom hen til huset, var døren låst. De prøvede at åbne den. En af dem sagde, at vinduet skulle slås i stykker. Han ved ikke hvem. Han mener, at vinduet blev ødelagt med en sten. Han så ikke, hvem der kastede en sten.

T5 åbnede vinduet og gik ind og åbnede døren for de andre. Det var vist nok T3, der gik først op. Han tror, han var den næste efter T3. I det første værelse var der ikke nogen. De åbnede vist den anden dør, hvor F så meget forskrækket ud. F spurgte dem, hvad de lavede. T3 svarede ham og sagde, at de var kommet for at tæske ham.

Han ved ikke, hvem der startede voldsudøvelsen. Det kiggede han ikke efter. Først lå F ned, og så satte han sig op. Han havde t-shirt og underbukser på. Volden begyndte med, at de tæskede ham. Han gav selv 6 knytnæveslag i ansigtet og sparkede tre gange på F ryg. Det var nærmest en slags skub, når F skulle til at rejse sig op. Sparkene var nedad. Det var ret hårdt.

De andre kiggede han ikke på. De var flere, der både sparkede og slog. Han kiggede lidt ind imellem på de andre. De tæskede også F. Han så ikke hverken et kosteskift eller kniv blive brugt.

Han gik ud vist nok sammen med T5, måske alene. Han mødte T5 udenfor. Da de gik ud, så F ud til at have det hårdt. Han ved ikke, hvordan F så ud. Han ved ikke, hvor lang tid der gik, inden han forlod rummet. Måske gik der 15-20 minutter.

Derefter hentede han T3 og T2 ovenpå. Han kunne høre, at F havde svært ved at trække vejret, da han hentede T3 og T2. Han var kun væk fra soveværelset et kort øjeblik, inden han hentede de andre. Da han kiggede op til T3 og T2, var T5 vist nok udenfor.

Da han kom op igen, var der blod alle vegne i soveværelset. Da han kom igen, var de ikke i gang med noget. T2 og T3 gik nedenunder og begyndte at ødelægge ting inde i huset. Han sagde til T2 og T3, at det ikke var nødvendigt at ødelægge ting. Så gik de ud og gik hen til efterfesten hos V4. De fulgtes alle fire derhen.

Det var måske meget blod på hans hænder, så han vaskede dem. Der var musik. Han ved ikke, om de talte om hvad der lige var sket. T2 kom hen og sagde, at de skulle derover igen. Han sagde til T2, at han ikke turde mere. Han blev ved efterfesten, fordi han var bange. T2 sagde ikke så meget til det. Han har ikke prøvet på at finde ud af, hvorfor T2 ville tilbage. T3 var ikke med i samtalen.

Han ved ikke, hvor T3 og T5 var, da han talte med T2. T3 var vist allerede gået hen til F hus. Da T2 gik, så han, at T2 gik alene.

Han var stadig ved festen, da T2 og T3 kom tilbage. Han ved ikke, hvor lang tid der gik, inden de kom tilbage. Det var lidt lang tid. Han ved ikke, om T5 havde været med. Han havde ikke set T5 i perioden, indtil T2 og T3 kom tilbage. Han så heller ikke T5, efter de andre var kommet tilbage.

Da de kom tilbage, sagde T3 til ham, at de skulle sejle. Han selv var den første, som gik ned til havnen. Han gemte sig. Han husker ikke, hvad der så skete.

Han ved ikke, om han fulgtes med T5 til efterfesten. Han så, at T5 og T1 talte sammen ude ved WC'et. Da de kom til efterfesten, gik T5 og T1 ind på toilettet sammen. Han hørte dem ikke tale sammen. Han så ikke T1 igen. Han ved ikke, om han så T5, efter T5 havde talt med T1.

Da T3 og T2 kam tilbage igen, talte de ikke om, hvor de havde været. Han tænkte ikke noget om det. Han tænkte på, om F var død eller ikke død, da de gik fra huset. Han var bange for, at F var blevet slået ihjel.

Han havde ikke selv nogle skader på kroppen. Han har ikke bagefter talt med nogle af de andre tiltalte.

Han gjorde ikke noget for at hjælpe F, da F havde svært ved at trække vejret i huset. Han ved ikke, om han senere på aftenen tænkte på at få hjælp til F. Han var meget anspændt ved tanken om, at F måske var død. Han ringede ikke til nogen af den grund.

Forespurgt af sin forsvarer forklarede han, at han ikke sagde noget til de andre, han var sammen med, da han gik ned fra soveværelset. Da han var udenfor, kiggede de på vinduet ovenover. Han kunne se, at de gjorde noget meget voldsomt. Han tænkte ikke sådan over det. Han var udenfor måske 5-10 minutter, inden han gik ind igen. Da han kom ind, sagde han til T2 og T3, at det var nok.

Foreholdt T3 og T2 forklaring om at han var med til at slæbe F ud, forklarede han, at han ikke var med til at tage med tilbage til F hus anden gang.

Til efterfesten talte han med en navnebror X20, men ikke med andre, V4 så ham på stedet. Resten kender han ikke navnene på.

Han fandt ud af, at F var efterladt på vejen, da T3 og T2 kom tilbage. Da han hørte om det, reagerede han ikke særligt på det. Det tænkte han ikke nærmere over. Han husker ikke helt den del om, hvorvidt han tænkte på at snakke med nogen om, hvordan F havde det.

De havde planer om at skulle sejle, men han gemte sig bagved Tupilak Hotel, fordi han ikke ville sejle med, fordi han var for fuld.

Da han hørte, at T3 talte om at begå drab, forstod han bare, at de skulle begå drab. Han tænkte ikke så meget over det. Han havde ikke lyst til at begå drab. Han ved ikke, hvorfor han deltog. Han var jo allerede indblandet. Han ved ikke, hvorfor han fulgte med.

Da T2 sagde, at han skulle tilbage, sagde T2, at hvis han var bange for det, skulle han bare blive ved efterfesten. T2 fortalte ikke, hvad der skete anden gang, de var taget derover.

Han husker ikke, om han og T5 har talt om episoden, da de sad sammen i detentionen i Nanortalik. De kunne tale sammen i Sisimiut, men de talte ikke om episoden. Han og T5 har ikke talt om, hvad de vil forklare i retten. I Nuuk har han ikke være tilbageholdt sammen med nogle af de andre.

Forespurgt af forsvarer Miki Lynge, forklarede han, at da de gik ind i F hus, var der ikke tændt lys. Han ved ikke hvem der tændte lyset nedenunder, Der var ikke nogen, der tændte lys ovenpå. Gardinerne i soveværelset var trukket for. Da han stod udenfor, kunne han se i lysets skær, hvad der skete. Der var to personer, der gjorde noget.

Han ved ikke, hvor længe de var ved efterfesten. Måske lidt over en time. Da han vaskede hænder, havde han ret meget blod på håndryggen.

Ved efterfesten så han ikke T3 tage hen til F bolig. Han så ham komme tilbage. T3 og T2 var med til efterfesten. T3 og T2 gik ud. Han ved ikke, hvor T5 tog hen. Han så heller ikke T1 igen.

Han sagde, at han ikke ville med tilbage til Tasiusaq. T3 sagde til ham ved efterfesten, at de skulle tilbage. T3 sagde, at de skulle til at sejle, da T2 havde ringet til politiet. T3 ville have, at de tre skulle sejle. T2 var sammen med T3. Han gemte sig, da de gik ned mod havnen. Han så ikke båden.

Da de blev anholdt i Nanortalik og blev sat i detentionen, var han sammen med T5. Han ved ikke, hvor lang tid det var, måske en uge. I Sisimiut boede han også sammen med T5. De boede også sammen med andre. Det var nogle børn. Der havde de hver deres værelse. Dørene blev åbnet, så de kunne komme ud.

Forespurgt af forsvarer Gedion Jeremiassen forklarede han, at han den 23. oktober vågnede kl. 6. Han var vågen indtil episoden om aftenen. Han havde været for fuld om aftenen. Han havde drukket ret meget. Han fik ikke black out. På en skala fra 1-10 var han fuld svarende til 7-8.

T3 sagde, han vil begå drab, da T3 kom ud ved Brina

Han kan huske, han blev afhørt til politiet.

Han blev foreholdt sin forklaring til politiet, digital fil C, s. 15 sidste afsnit:

"Adspurgt til aftenens forløb oplyste afhørte, at tidligere på aftenen, før gerningstidspunktet, havde han været på værtshuset Brina, i Nanortalik, hvor han havde været sammen med sine gode venner: T2, T3 og T5."

Han forklarede hertil at han ikke har sagt det til politiet. Han husker ikke den del.

Han blev foreholdt sin forklaring til politiet, digital fil C, s. 16 første, andet og tredje afsnit:

"Afhørte havde her overværet, at T5 havde talt med en grædende kvinde, som afhørte ikke husker navnet på. Herefter havde T5 spurgt afhørte, om han ville med hen til en mand, der slog på kvinder —anden skulle angiveligt også have bidt noget af den grædende kvindes øre, ved en tidligere episode.

Afhørte kendte ikke manden, der skulle hedde F, men T5 vidste hvem han var og hvor han boede.

Afhørte vidste, at formålet med at tage hen til F var, at han skulle have bank. Afhørte sagde til T5, at han ville gå med ham, idet han ikke synes, at T5 skulle tage der hen alene."

Han forklarede, at han har sagt det til politiet. Det er rigtigt, at han selv havde ønsket at tage med hen til F, og at han sagde det til T5

Han blev foreholdt sin forklaring til politiet, digital fil C, s. 16 fjerde afsnit:

"Da de skulle til at gå hen til F, gik T3 og T2 med dem, idet de ønskede at se hvad de skulle, og deltage - de skulle ikke oprindeligt have været med."

Han forklarede, at han ikke har sagt det til politiet. Han sagde til T3 og T2 at de ikke skulle tage med, for at der ikke skulle ske noget, der var mere voldsomt.

Han blev foreholdt sin forklaring til politiet, digital fil C, s. 16, femte og sjette afsnit:

"De fire venner gik nu hjem mod F hus, som T5 vidste hvor lå.

Afhørte vidste, at de nu skulle se om de kunne finde F, for at banke ham, men der havde ikke ligget yderligere planlægning bag, ligesom de ikke havde talt om hvad- eller hvordan det skulle foregå. Afhørte mindes ikke, at de havde talt om noget på vej hen til F hus."

Han forklarede, at han har sagt sådan til politiet, men det er ikke sådan, han husker det nu. Han har ikke noget at sige til, at han i dag har forklaret, at T3 sagde, han ville dræbe F, men at han ikke sagde det til politiet. Måske har han bare glemt den del dengang

Forespurgt af forsvarer Ulrik Blidorf forklarede han, at han så T5 og T1 gå på toilettet til efterfesten. De lukkede døren, og han så dem ikke siden.

Det var T3 og T2, der kom tilbage efter måske 15-20 minutter.

Forespurgt af forsvarer Lars Christian Sinkbæk og foreholdt at han har forklaret til politiet, at T5 talte med en kvinde, da han mødte T5, forklarede han i dag, at han selv talte med kvinden men kun lidt. Han husker ikke, hvad hverken han selv eller T5 sagde.

Forespurgt af forsvarer Gedion Jeremiassen forklarede han, at han kun blevet afhørt til politiet én gang. Han fik ikke at vide, hvorfor han blev afhørt.

Grønlandsk:

U4 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq nalunagu U2 kinaanersoq. Ulluinnarni ilagiinneq ajorput. U3 aamma U5 mikigallaramili nalunngisarivai. U1 ilisarisimanngilaa, aamma tusarnikuunngilaa.

Ilumoortup ulluni pisimasup tungaanut savaateqarfimmi sulisimagami. Ulloq kingulleq savanik katersuereeramik nereqatigiipput kaffisoqatigiillutilli Tasiusami X19-imi. Sivisulaatumik tassaniipput. Umiatsiamik Nanortalmmut pipput. U3 aamma U2 ingerlaqatigivai.

Nanortalimmut apuukkamik Cafe 44-mukarput. Nammineq ilani silataani utaqqivai. Sukkut tamaana Brinamukartarluni. Cafemut uterpoq, taavalu Brinamut uteqqilluni U3 aamma U2 ilagalugit. Nammineq Brinamut isinngilaq. U3 aamma U2 iserput. Nammineq Kap-imukarpoq, aamma taanna imerniartarfiuvoq. Kap-ip eqqaani U5 naapikkunarppaa. Namminerlu aperivaa U5 imerusunnersoq. Eqqaamanngilaa taava susoqarnersoq. Fiisterput immiaaqqanik aamma shortsunik imerlutik. Tamanna pivooq Kap-i aamma Brinap eqqaani.

Majoriap eqqaani U1 naapippaat. Taassuma suna pinnerpoq pillugu U5 oqaluuppaa. Naluvaa suna eqqartorneraat. Tusaanngilai angummik eqqartuinerisa saniatigut. U5 oqarsimavoq U1 siutaa peqanngitsoq. U5 oqarpoq P-mut taamaalorsimasumut nakuuserniarluni. U5 oqarpoq ilaaqqunani. Nammineq oqarpoq ilaaffiginiarlugu. Taavalu Brinamukarlutik.

U2 aamma U3 anillaffigivaatik. U2 siulliullni anillappoq. Taava eqqaamanngilaa susoqarnersoq. U5 aperivoq nakuusernermut ilaarusunnersut. Namminerlu oqarpoq æpitsaanerusoq marluinnaagunik. P unatarneqarnissaa eqqartorneqarpoq. U2 aamma U5 taamatut oqalunnermi ilaapput.

U3 suli anillanngitsoq. Kinguninngua anillappoq. Eqqaamavaa U3 oqartoq toqutsiniarluni. Nammineq qisuariarfiginngilaa. Naluvaa eqimattat qanoq qisuariarnersut. Tamanna nakkutiginnngilaa maluginiarnagulu.

Brina matunngilaartoq P-mut majuarput. Taakunga ingerlaqatigiipput. Sisamaannaallutik taakkunarput. Aatsaat U1 nangikkiarnermi takuvaa. Eqqaamanngilaa U1 illuata tungaanut ingerlagamik suna eqqartorneritsik. Naluvaa qanoq pisoqarnissaanik eqqartuinersut. Soorngunami pissangavoq.

Illumut apuukkamik matu parnaaqqavoq. Ammarniaraluarpaat. Arlaat oqarpoq igalaaq aserorneqasasooq. Naluvaa kina. Isumaqqarpoq igalaaq ujaqqamik aserorneqartoq. Takunngilaa kina ujaqqamik miloriarnersoq.

U5 igalaaq ammarppaa iserlunilu ilanilu matumik ammaallugit. U3 siulliulluni majuarunarpoq. Taava nammineq U3-mut tulluugunarpoq. Ineraq siulleg inoqanngilaq. Matup aappaa ammarunarpaat, P tupassimarpassittorujussuuvoq. P aperivaatik sulinersut. U3 oqarlunilu unatariartoritsik.

Naluvaa kina nakuusernermik aallartinersooq. Isiginnginnamiuk. Siullermik P nalagalarpoq, taavalu ingilluni. Tujuuluararpoq ikiaquteqarlunilu. Nakuuserneq aallartippoq unataleramikku. Nammineq kiinaatigut arfinileriarlugu tilluppaa aamma P tunuatigut pingasoriarlugu isimmippaa. Ajatsipajaarnerusarpoq P nikuilersorlu. Isimmitsinerit ammut isimmitsinerupput. Sakkortungaatsiarput.

Ilani isiginngilai. Arlallit isimmittaallutillu annersaapput. Ilaannikkut ilani qiviartarpei. Aamma taakkua P unatarpaat. Kostip ipuanik savimmilluunniit atorneqartumik takusaqanngilaq.

U5 aneqatigigunarppaa, immaqaluunniit kisimi. U5 silataani naapippaa. Anillakkamik P ilungersorpaseqaaq. Naluvaa P qanoq isikkoqarnersoq. Naluvaa piffissaq qanoq sivistutisigoq qaangiummat ini qimannerlugu. Immaqaa minutsit 15-20-it ingerlasimassapput.

Kingornatigut U3 aamma U2 aavai. Tusaasinnaavaa P anersaartorluarsinnaanngitsoq nammineq U3 aamma U2 aagamigit. Sivikitsuaqqamik sinittarfik qimaqqareerlugu ilani aavai. Qulaanut U3 U2 alakkaramigit U5 silataaniigunarpoq.

Majuaqqikkami sinittarfimmi suna tamarmi aaginnaavoq. Takkuteqqikkami arlaannik sunngillat. U2 aamma U3 ammuarput illullu iluani pigisanik aserorterilerlutik. Namminerlu U2 U3 oqarfivai pisariaqanngitsoq pigisanik aserorterinissaat. Taamaammat anipput Najaqqamullu nangikiarfimminnukarlutik. Taakunga tamarmik sisamaallutik ingerlaqatigiipput.

Assani aaginnaaviugunarput, taamaamat errorporpoq. Npilersuuteqarpoq. Naluvaa aatsaannguummat pisoq eqqartorneqarnersoq. U2 ornippaani oqarlunilu taakkunnaqqilernerarluni. Nammineq U2-imut oqarpoq taamaalioqqinnissaminut sapilerluni. Nangikkiarfimmiiginnarpoq annilaangagami. Tamanna U2 annerusumik oqaaseqarfiginngilaa. Paasiniarnikuunngilaa sooq U2 uterniarnersoq. Oqaloqatigiinnerminni U3 peqataannngilaaq.

Nammineq U2 oqaluukkamiuk naluvai U3 aamma U5 sumiinersut. U3 P illuanut ingerlareer-simagunarpoq. U2 ingerlammat takuvaa U2 kisimiilluni ingerlasoq.

Nammineq suli nangiffimminiilluni U2 aamma U3 uterput. Naluvaa piffissaq qanoq sivilutigisoq uternissaannut ingerlasimanersoq. Sivilulaarpoq. Naluvaa U5 ilaasimanersoq. Piffissami U2 aamma U3 uternissaasa tungaanut U5 takunngilaa. Aamma ilani utereermata U5 takunngilaa.

Uteramik U3 imminut oqarpoq aallalerlutik. Nammineq siulliulluni umiarsualiviliarpoq. Toqqorpoq. Eqqaamannngilaaalu taava susoqarnersoq.

Naluvaa nangikkiarami U5 ingerlaqatiginerlugu. Takuvai U5 aamma U1 wc-imi oqaloqatigiittut. Oqaloqatigiinneri tusaannngilai. U1 takoqqinngilaa. Naluvaa U5 takoqqinnerlugu U5 aamma U1 oqaloqatigiinnerisa kingornatigut.

U3 amma U2 uteramik eqqartunngilaat sumiissinertik. Eqqarsaasersorfiginngilaaalu. Eqqarsarpoq P toqusimanersoq imaluunniit toqusimannginnersoq illumiit ingerlagamik. Annilaanngitigivaa, P toqunneqarsimasinnaanera.

Nammineq timimigut ajoquserneqannngilaaq. Kingornatigut nammineq unnerluutigineqatini oqaluussimannngilai.

P ikiornissaanut nammineq qanoq iliuseqannngilaaq, illumi P anersaartorpiarsinnaannginnerani. Naluvaa kingusinnerusukkut unnuk taanna eqqarsaatigisimanerlugu P ikiorneqarnissaa pillugu. Pis-sangasorujussuuvoq eqqarsaatigalugu immaqa P toqusimassasoq. Tamanna pillugu kimulluunniit sianinngilaaq.

Illersuisuisuminit aperineqarluni nassuiaavoq, ilagisani oqarfigisimanagit sinittarfimmiit ammukarami. Silataaniikkami igalaat qulaaniittut isigivaat. Takusinnaavai sakkortooujussuarmik iliortut. Imatut eqqarsaatiginngilaa. Immaqa silataaniippoq minutsit 5-10 missaani iseqqitsinnani. Iserami U2 aamma U3 oqarfigivai naammaleqaaq.

Issuaaffigineqarluni, U3-p aamma U2 nassuiaataannik, tassa P-mik silammut uniaqataasimasoq, nassuiaavoq nammine aappassaa P illuanut uteqataasimanani.

Nangikkiarfimminni atiini U4 oqaloqatigivaa, ilaniunngitsoq, piffimmi I4 takuvaani. Sinnerisa atii naluvai.

Paasivaa P aqqusiniinnarmut qimanneqarsimasoq U3-kut U2-ilu utermata. Tamanna tusaramiuk annerusumik qisuariaatiginngilaa. Eqqarsaatiginngilaa. Unartaa eqqaamarpinngilaa, arlaannik oqaloqateqarusussimanerluni P qanoq innera pillugu.

Aallarniarlutik pilersaaruteqarsmapput, kisianni nammineq Tupilak Hotelip tunuanut toqqor-simavoq aallaqataarusunnginnami aalakoornini pissutigalugu.

Tusaggamiuk U3 oqaluttoq toqutsiniarluni, imatut paasiinnarpaa toqutsiniartut. Eqqarsaatigerpiannngilaa. Nammineq toqutserusunngilaq. Naluvaa sooq nammineq peqataanerluni. Akulerutereerpormi. Naluvaa sooq malinnaasimanerluni.

U2 oqarmat uterniarluni, U2 oqarpoq annilaangaguni nangikkiarfimmiiginnaqqulluni. U2 oqaluttuannngilaq aappasaanik taakaniikkamik susoqarsimaneranik.

Eqqaamanngilaa nammineq U5 pisimasoq pillugu eqqartuisimanerlutik Nanortalimmi isertitsivimmeeqatigiinnerminni. Sisimiuni imminnut oqaluussinnaapput, kisianni pisimasoq pillugu eqqartuinngillat. Nammineq U5 eqqartunngilaat eqqartuussivimmi nassuiaanissartik. Nuummi allat ilatik tigummigallagaaqatiginngilai.

Illersuisumit Miki Lyngemit aperineqarluni nassuiaavoq, P illuanut iseramik qullernik ikumasooqanngilaq. Naluvaa ataani kiap qulliit ikinnerai, qaliani qulliit ikinneqanngillat. Sinittarfik saagoqqavoq. Silataani qeqartilluni takusinnaavaa qulliup qaamarnga susoqarnersorlu. Inuit marluupput qanoq iliuseqartut.

Naluvaa qanoq sivilutigisumik nangikkiarfimmiinnerlutik. Immaqa nalunaaquttap akunnera ataaseq sinnerlugu. Errortorami assammi tunuisigut aagasappiannngilaq.

Nangikkiarfimminniilluni takunngilaa U3 P illuanut utertera. Utertera takuvaa. U3 aamma U2 nangikkiarfimmi ilaapput. U3 aamma U2 anipput. Naluvaa U5 sumunngarnersoq. Aamma U1 takooqinngilaa.

Oqarpoq Tasiusamut uteqataajumanani. Nangikkiarfimminni U3 oqarfigivaani utissallutik. U3 oqarpoq aallassallutik U2 politiinut sianersimammat. U3 piumasarivaa pingasuullutik aallarnissartik. U2 U3 ilagivaa. Nammineq umiarsualivimmukarlutik toqorpoq. Umiatsiaq takunngilaa.

Nanortalimmi tigusaagamik isertitsivimmullu pitinneqarlutik nammineq U5 ilagivaa. Naluvaa qanoq sivilutiginersoq, immaqa sapaatip akunnera ataaseq. Aamma Sisimiuni U5 najugaqatigivaa. Aamma ilatik najugaqatigivaat. Meeraaloqarpoq. Tassani tamarmik immikkut ineeraqarput. Anillasinnaanissaminnut matut ammarneqartarput.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni nassuiaavoq, ulloq 23. oktober nalunaaqutaq arfinernut itersimalluni. Unnukkut pisimasup pinissaata tungaanut eqqumaannavippoq. Unnukkut aalakooppallaarsimavoq. Imingaatsiarnikuugami. Silaarussimavoq. Qanoq aalakoortiginini kisitsitalissaguniuk 1-10-mut taava nammineq 7-8-miippoq.

U3 oqarpoq toqutsiniarluni, U3 Brinap saavatigut anillappoq.

Eqqaamanngilaa politiinit apersorneqarnini.

Politiinut nassuiaatiminik issuaaffigineqarpoq, digital fil C, qupperneq 15 immikkoortoq kingulleq:

”Aperineqarluni unnuup ingerlanera pillugu apersorneqartup oqaatigivaa, siusinnerusukkut unnukkut, piffissaq pinerliiffiusoq sioqqullugu imerniartarfimmi Brinamiissimalluni Nanortalimmi, tassani ikinngutigilluakkani ilagisimavai tassaasut: U2, U3 aamma U5.”

Tamatumunnga nassuiaavoq taamatut politiinut oqarnikuunani. Taannartaa eqqaamanngilaa.

Politiinut nassuiaatiminik issuaaffigineqarpoq, digital fil C, qupperneq 16 immikkoortut pingajuat:

”Apersorneqartup isiginnittuuffigisimavaa, U5 arnaq qiasoq oqaloqatigigaa, apersorneqartup atia eqqaamanngilaa. Tamatumalu kingornatgut U5 apersorneqartoq aperisimavaa angut orninniarlugu ilaarusunnersoq, taanna arnanik annersaasartoq – aamma angutip arnap taassuma qiasup siutaagooq kiillugu ilanngarsimagaa siusinnerusukkut pisimasumi,

Apersorneqartup angut ilisarismanngilaa P-mik ateqarneragaasoq, kisianni U5 kinaasoq nalunngilaa aamma nalunngilaa sumi najugaqarnersoq.

Apersorneqartup nalunngilaa P orninniarnera siunertaasoq unatarnissaa. Apersorneqartup U5 oqarfigivaa ilaaniarluni, isumaqarami U5 kisimiilluni taakunnassanngitsaq.”

Nassuiaavoq taamatut politiinut nassuiaanikuulluni. Ilumoorpoq nammineerlu kissaatigisimagamiuk P-mukarnissani, aamma taamatut U5 oqarpoq.

Politiinut nassuiaatiminik issuaaffigineqarpoq, digital fil C, qupperneq 16 immikkoortut sisamaat:

”P-mukalerlutik U3 aamma U2 ilaaniarput takorusukkamikku susoqassanersoq, aamma peqataan-iarlutik – aallaqqammut ilaasussaasimanngikkaluarput.”

Nassuiaavoq taamatut politiinut oqarnikuunani. Nammineq U3 aamma U2-inut oqarpoq ilaasanngitsut, sakkortunerusumik pisoqaqqunagu.

Politiinut nassuiaatiminik issuaaffigineqarpoq, digital fil C, qupperneq 16 immikkoortut arfernat:

”Taava ikinngutigiiit sisamat maannakkut P illuanukarput, taanna sumiinnersoq U5 nalunngilaa.

Apersorneqartup nalunngilaa maannakkut P nassaarisinnaanerlugu takuniaritsik, unatarniarlugu, kisianni annerusumik pilersarusioqqaartoqanngilaq, taamatullu aamma eqqartueqqaanngillat suna qanorlu pisoqassanersoq. Apersorneqartoq eqqaasaqarsinnaanngilaq P illuata tungaanukarnerminni eqqartugaqarnerlutik.”

Nassuiaavoq politiinut taamatut oqarsimalluni, kisianni taamatut maannakkut eqqaamanngilaa. Oqaasissaqarfiginngilaa ullumikkut nassuiaatigisani, U3 oqarsimasoq P toqunniarlugu, kisianni politiinut taamatut oqanngilaq. Immaqa taamanikkut taannartaa puiginnarsimagaa.

Illersuisumit Ulrik Blidorfimit aperineqarluni nassuiaavoq takusimallugit U5 aamma U1 nangik-kiarfimminni perusersartarfiliaqatigiittut. Matu matuvaat, kingornalu takoqqinngilai.

U3 aamma U2 minutsit 15-20-it qaangiunneranni taakkuupput utertut.

Aperinearluni illersuisumit Lars Christian Sinkbækimit aamma politiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarluni, tassa U5p arnaq oqaloqatigisimagaa nammineq U5 naapikkamiuk, ullumikkut nassuiaavoq nammineq arnaq taanna oqaluutillaarsimallugu. Eqqaamanngilaa nammineq imaluunniit U5 qanoq oqarnertik.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni, nassuiaavoq ataasiaannarluni politiinit apersorneqarsimalluni. Paasitinneqanngilaq sooq apersorneqarnerluni.

Forklaringen blev dikteret på dansk. T4 vedstod forklaringen.

T5 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han kender T2 fra fodbold og fra skole, hvor de har gået sammen kort tid. Han har været venner med T4 i kort tid og har været klassekammerater med T3. T1 kender han, fordi han er døbt med hendes fars navn. Han har kendt hende siden han var barn. Han ved ikke helt hvilket forhold hun har til hans familie. Han kender hende ikke personligt på den måde. De hilser og han er venlig over for hende.

Den 23. oktober mødte han første gang nogle af de tre drenge, lige efter klubben var lukket. Han gik fra klubben ved Kap, som plejer at lukke lidt over kl. 1. Han havde gået en tur med X21, efter klubben var lukket. De talte ikke om noget særligt. De mødte T4 undervejs. Han tilbød øl. Han sagde nej flere gange, men til sidst begyndte han at drikke sammen med T4. De var da i nærheden af Kap.

På vej hen til Brina mødte de T1. T1 talte om sin eksmand, og om at de skulle røre ham. T4 var ikke så langt væk fra dem. T4 var i nærheden, og han og F1 talte sammen. Det var i nærheden af Majoriaq. Hun nævnte, at hun var blevet rørt, og hun sagde, at han skulle slå hendes mand. Han ved ikke, hvad det betyder. Som person er han nem at påvirke, så han kom til at sige ja. Hun sagde, at han skulle røre hendes mand, altså udøve vold mod ham og tæske ham. Hun spurgte ham nærmest, så det lød som et spørgsmål. Da hun sagde, at han skulle slå hendes mand, kom han til at acceptere det. Det er lidt svært at svare på, om det var et spørgsmål, han kunne sige nej til. Han kunne godt have sagt nej, men han kom til at sige ja.

T4 sagde, at han også ville være med. Han sagde ellers nej til T4. T4 involverede bare sig selv. De gik hen mod Brina. T1 var med og gik bagved.

Ved Brina kom T2 ud som den første. Lidt senere kom T3. De talte ikke om noget voldsomt. De havde bare tænkt på, at de skulle røre F. Da T3 kom ud, sagde han heller ikke ret meget.

De gik hen til F hus, efter værtshuset lukkede. De fortalte ikke T3 og T2 om noget særligt. De sagde, at T1 var blevet slået af sin mand. Det var der, de blandede sig. T3 sagde, hvorfor man skulle slå kvinder. Han kan ikke genkende, at T3 skulle have sagt noget om drab, da de stod ved Brina. Heller ikke andre sagde noget om drab.

De gik alle fire samtidig mod huset. T1 var hos V4 og gik med hen til Brina. Det så ud som om, T1 indimellem gik ind i Brina. Han ved ikke, om T1 har hørt, hvad de talte om. De gik hen mod F hus, lige før værtshusene lukkede. På vej hen til huset, talte de ikke om noget særligt eller om hvad, der skulle ske. Han selv var lidt bange og anspændt.

Da de nåede frem, slog de et vindue i stykker. Da han åbnede det, fik han en flænge. T3 skubbede ham bagfra, så han kunne komme ind og åbne døren

T2 og T3 gik først ind. T4 var den sidste, der kom ind. T4 var lidt bagved ham som den sidste. Da de kom ind, begyndte de straks at udøve vold. De tæskede og udøvede vold på en voldsom måde.

F havde underbukser og en blå t-shirt på. Da de kom ind, satte F sig op. F spurgte hvad de lavede. Han hørte ikke rigtigt svaret. Den første der gjorde noget, var T3. Han slog knytnæveslag og tæskede ham voldsomt. Han selv gav F to knytnæveslag i ansigtet og sparkede ham i siden 4 gange. Han sparkede ved at trampe på F. Han havde Adidas sko på. De andre var med til at tæske. Han så T2 udøve vold. Han sparkede og slog. T4 så han ikke rigtigt. Det var som om, T4 slog lidt. Han ved ikke helt nærmere hvordan.

Han blev foreholdt sin forklaring til politiet, digital fil C, s. 43:

Det er afhørtes opfattelse, at det var T3 der startede overfaldet på F. Da T4 var kommet op til på 1. salen, havde han blandt andet deltaget i overfaldet ved at holde F fast i et halsgreb, for at holde ham fast imens de andre udøvede vold mod ham.

Halsgrebet foreviste afhørte som værende med armen rundt om halsen, således at struben var placeret inde i albueleddet. T4 havde holdt F sådan i en kort periode, imens de andre slog og sparkede på ham."

Han bekræftede, at han har forklaret sådan til politiet, og at det var sådan det skete. T4 tog fat om F, så de andre kunne slå. T4 holdt ham bagfra, så T4 næsten var bøjet bagover. T4 holdt F så F hals var i albuen på T4. Det var kort tid, T4 holdt F, inden han slap igen.

F åndedræt var meget anderledes. F anstrengte sig for at få vejret. T4 holdt F i nærheden af sengen. F lå ned, hvor T4 nærmest sad ned. Det var først efter T4 havde sluppet F, at F blev udsat for vold. Der var ikke nogen, der slog, mens T4 holdt F. T3 begyndte at overfalde F igen, da T4 havde sluppet. Han så ikke nøjagtigt, hvad der skete. Han selv gjorde ikke noget mere.

Efter ikke så lang tid gik han udenfor, hvor T4 var. Han gik op igen, hvor T2 sagde, de skulle stoppe. Så tog de han til efterfesten. Derfra tog han med T1 hen til V5

Han var ikke i soveværelset hele tiden. Han var taget ned til T4, som var udenfor. De talte ikke om noget, mens de stod der. De gik op og kom ned igen. Ret kort tid efter gik de til efterfest. T3 og T2 var med til efterfesten

Da han forlod soveværelset og gik ned til T4, var der stadig vold i gang i soveværelset. Han ved ikke, hvor længe han stod nede ved T4. Man kunne høre, at der blev udøvet vold i soveværelset.

Han har ikke set hverken et kosteskaf eller en kniv blive brugt. Det er ikke rigtigt, at han tog en kniv med fra køkkenet.

Da han kom hen til efterfesten, tog han hen til wc'et. Han bragte T1 hen til V5. Han talte ikke med hende. Han tittede hurtigt, og så gik de. Hun spurgte ikke, hvor de havde været henne, men han fortalte, hvor han havde været, Han sagde, at de havde slået F. Der var ingen grund til bekymring længere. T1 sagde ikke yderligere.

Han talte ikke med T2 eller T3 til efterfesten

Han fik T1 hen til V5. De havde ikke været ved efterfesten i så lang tid. Inden ret længe gik han videre og tog direkte hjem. Han så ikke mere til nogen af de andre på vej hjem eller dagen efter.

Da de forlod huset, var F inde i huset. Hans åndedræt var anderledes. Han havde svært ved at trække vejret, da de gik. Han blev forskrækket over tilstanden. Han tænkte ikke på det som, at de kunne have slået ham ihjel. Han overvejede ikke at tilkalde hjælp. Han prøvede ikke at stoppe nogen.

Han selv fik en flænge på hånden, så det blødte.

T1 sagde ikke noget, da hun så ham, efter de havde været ved F.

Han kender ikke til den anden del af episoden. Efter de havde været der én gang, tog han hen til V5 og så hjem. Han ved ikke, om der er sket noget to gange. Det kan han ikke svare på

Forespurgt af forsvarer Bjørn Chemnitz forklarede han, at han vidste, hvor F hus lå. Han havde selv boet der før. De andre vidste ikke, hvor det var.

Forespurgt af forsvarer Lars Christian Sinkbæk forklarede han, at da han og T4 mødte T1, så det ud som om hun kom fra Brina, men han ved det ikke. Det var i nærheden af Majoriaq. Det så ud til, at hun skulle hen til Kap, men det ved han heller ikke.

De hilste på hinanden, da de mødte T1. T4 trak sig lidt tilbage. Han begyndte at tale med T1. Han husker ikke helt, hvad han sagde, Da hun sagde, at han skulle slå F, kom han til at sige ja. Han ved ikke, hvorfor han sagde det.

T1 fortalte om, at hun var blevet rørt af F. Hun fortalte, at hun var blevet slået og bidt i øret, så noget af hendes øre var gået af. Hun viste det til ham. Da han så det, blev han forskrækket. Fordi han er let at påvirke, kom han til at sige ja til hende.

Da han og T4 kom hen til Brina, kom T2 og T3 ud. Han selv sagde ikke så meget, da T2 og T3 kom ud. T4 og T2 talte sammen, inden T3 kom ud. Han hørte ikke efter, hvad de sagde. Da T3 kom ud, og de var der alle 4, sagde han ikke andet, end at T1 havde været udsat for vold. Det var der, at T3 sagde, hvorfor skal man slå på kvinder.

Han ved ikke, om nogle af de andre sagde noget. Det var lige omkring lukketid, at de gik hen til F hus.

Han blev foreholdt sin forklaring til politiet, digital fil C, s. 41 sidste afsnit til 42. 1. afsnit:

"Efterfesten havde været ved siden af nr. [...] i Nanortalik. Til festen havde T1 på et tidspunkt sagt til afhørte, T3, T2 og T4, at de skulle tage over til F — hun havde i denne forbindelse forklaret dem hvor huset lå, og hvor han var at finde i huset. Det havde lydt som en ordre fra T1 side, og opfattede det som om, at T1 hermed havde beordret et overfald på F — men afhørte ved dog ikke helt hvad hun mente, at de skulle gøre ovre ved F hus."

Han forklarede, at han ikke kan genkende forklaringen.

Hans navn er opkaldt efter T1 afdøde far. Han kan ikke forklare, hvilken betydning det har. Han ved ikke, om det har nogen betydning for den måde, han ser på T1 på. Han kalder hende T1, og ikke andet. Han har på et tidspunkt kaldt hende datter eller lille datter. Han bliver også kaldt far. Han ved ikke, om det havde nogen betydning på den måde han reagerede på.

Forespurgt af forsvareren Gedion Jeremiassen forklarede han, at de mødte T1 omkring kl. 1-1.30. Da det så ud som om hun var på vej fra Brina til Kap. Han fik øl og et shot ved Kap. Ved Brina drak han en øl. Han var ikke særlig fuld, måske 2-3 på en skala fra 1-10.

Da de gik ind til F igen, var det T2 vist nok sagde, at de skulle stoppe. Han kan ikke svare nøjagtig på, hvor lang tid, de var ved F. Måske ca. 30 minutter. Han var ikke med hos F anden gang.

Han var ved efterfesten ikke så lang tid, indtil de tog hen til V5 og tog hjem. De var nok ved efterfesten omkring 4.30 og i omkring ½-1 time. Han ved ikke, om de andre tre blev ved efterfesten. Han og T1 gik ikke så lang tid efter, han var kommet til efterfesten.

Foreholdt, at T3 havde forklaret, at alle fire var taget tilbage til F hus, forklarede han, at han var ved efterfesten.

Foreholdt at T3 og T2 har forklarede, at han havde deltaget i anden omgang, forklarede han, at hvis han havde slæbt F, havde han fortalt om det.

Han ved ikke nøjagtigt hvad klokken var, da de tog hen til V5. Han havde blod på skoene, da han kom til efterfesten og til V5. Der var ikke blod på tøj. Der var nok lidt blod på hans cardigan. Der var blod på den hånd, der blødte.

Nogen må have set, at F blev stukket.

T4 og han var uden for, da der stadig blev udøvet vold. T4 gik ind igen og han også. T2 sagde, de skulle stoppe, og så gik de alle sammen ud. Det passer ikke, at han sagde til T3, at T3 også skulle stikke F.

Forespurgt af forsvarer Ulrik Blidorf forklarede han, at han ikke så nogen holde en kniv inde i huset

Han blev foreholdt sin forklaring til politiet, digital fil C, s. 43 nederst:

"Adspurgt til, om der var blevet benyttet våben mod F, oplyste afhørte indledningsvist, at dette ønskede han ikke at svare på. Efter kortvarig tænkepause oplyste afhørte, at T3 havde haft en kniv med, som han havde stukket F med to gange. F var blevet stukket i maveregionen med begge stik. Afhørte så disse to stik, men ved ikke om T3 havde stukket ham yderligere. Hele kniven havde haft en længde på 30-40 cm. og den havde haft sort håndtag- afhørte kunne ikke beskrive kniven yderligere, ligesom han ikke ved hvor T3 havde kniven fra eller hvor han gjorde af den efterfølgende."

Han forklarede, at han har forklaret det, der står, til politiet. Det var ikke sådan at han direkte så knivstikkeriet. Han så det ud af øjenkrogen. Han ved ikke, om T4 da var med, eller om han var gået. Han må selv være gået efter det. Han var i lokalet efter måske 1 minut. Han nævnte ikke kniven udenfor for T4. T4 havde det ikke godt, da han ventede uden for.

Da han mødte T1 ved han ikke, hvordan hun havde det. Hun så ud til at have det godt. Da hun fortalte, at øret var bidt af, så hun spændt ud. Det så ud som om, hun var ved at græde.

På vejen hen til Brina talte de ikke om noget. T1 var bag dem og sammen med dem. De talte ikke med T1 mere end højst 5 minutter.

På yderligere spørgsmål fra anklageren og forevist foto af sko, digital fil H, s. 328, forklarede han, at det var den slags sko, han havde på. Hans var bare uden snøre, men sålen var den samme. Mønsteret ligner det på hans sko. Det er rigtigt, at politiet ikke har hans Adidas sko.

Foreholdt, at der på gerningsstedet er fundet aftryk af T2, T3, og T4 sko, og at der i slæbesporet fra F er fundet aftryk fra et par Adidas sko svarende til de viste, har han ikke nogen forklaring herpå. Han så ikke, da F blev bragt ud, og han var ikke inde i huset, da F blev bragt ud.

Forespurgt på ny af forsvarer Bjørn Chemnitz blev han foreholdt sin forklaring til politiet, digital fil C, s. 49:

"Adspurgt til, om afhørte havde set en kniv i forbindelse med overfaldet oplyste han indledningsvist, at det havde han ikke. Foreholdt sin forklaring af d. 10.02.2021, hvor han havde oplyst, at han havde set T3 stikke F to gange med en kniv - hertil oplyste afhørte, at han ud af øjenkrogen havde set T3 med en kniv, men at han ikke vidste, om han havde set ham stikke med den. Han havde set

T3 trække kniven ud af F mave. Afhørte havde ikke set hvem der havde stukket kniven ind i afhørte. Kniven beskriver afhørte som værende med sort håndtag."

Han forklarede, at han har forklaret det til politiet. Han så F blive stukket med kniv. Han så det ikke klart og tydeligt.

Foreholdt sin forklaring til politiet, digital fil C, s. 41-42 på ny, forklarede han, at det havde lydt som en ordre fra T1, men han vidste ikke hvad T1 mente. T1 sagde det til dem alle sammen.

Han blev foreholdt af anklageren, at T3 har forklaret, at han trak kniven ud af maven på F, da de kom tilbage anden gang, hvilket ikke stemmer med, at T5 har forklaret, at han så det, men også at han ikke var med anden gang.

Han forklarede hertil, at han regner med, at T3 må have løjet. Han ved ikke, hvorfor T3 skulle lyve om det.

Grønlandsk:

U5 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq U2 arsartarnerminni aamma atuarfimmiiit nalunngisaralugu, tassani sivikitsumik atuaqatigiinnikuupput. U4 sivikitsumik ikinngutiginiikuuvaa aamma U3 atuaqatiginikuuvaa. U1 ilisarismavaa, nammineq taassuma ataataanik atsiagaami. Nammineq meeraallunilu taanna ilisarimasarivaa. Ilisimarpianngilaa taassuma ilaqutaanut qanoq attaveqarnini. Imatut inuttut ilisarismanngilaa. Ilassisarput aamma nammineq taassuma tungaanut inussiarnisaartarpoq.

Ulloq 23. oktober nukappiaqqat taakkua ilai siullerpaamik naapippai klubbi matoqqammersoq. Klubbimiit Kap-ip eqqaanukarpoq, taanna ataatsip qaangilaarnerani matusarpoq. Klubbi matoreersoq X21 pisuttuaqatgivaa. Soqutigintarunik eqqartugaqanngillat. Aqqutaani U4 naapippaat. Immi-aarallerpoq. Arlaleriarluni naagaaralarpoq, naggataatigulli U4 imeqatigilerpaa. Taamaalinerani Kap-ip eqqaaniipput.

Brinap tungaanut ingerlallutik U1 naapippaat. U1 uikuni eqqartorpaa, imminnut attoqqullugu. U4 ungasinngisaminniippoq. U4 eqqaminniippoq namminerlu U1 oqaloqatigiillutik. Majoriap eqqaani. Eqqaavaa attortissimalluni, aamma oqarpoq uini annersaqullugu. Naluvaa tamanna qanoq isumaqarnersoq. Nammineq inuttut sunnertiasuuvoq, taamaammat angertoorpoq. Oqarpoq uini attussa-gaat, tassa nakuuserfigissagaat aamma unatassagaat. Aperinertut nipilimmik aperivaani. Oqarmat uia annersassagini nammineq akuersisoorpoq. Taanna akiuminaalaarpoq apeqqutaanersoq naag-gaarsinnaasaa. Naaggaarsimasinnaagaluarluni angertoorpoq.

U4 oqarpoq ilaaniarluni. Nammineq U4 naameeraluarpaa. U4 imminut akulerutitiinnarpoq. Brinap tungaanut ingerlapput. U1 ingerlaqatigivaatsik tunuminni pisulluni.

Brina eqqaani U2 siullulluni anillappoq. Kingunerileraa U3 takkuppoq. Sakkortuunk eqqartugaqanngillat. Eqqarsaatigiinnarpoq P attorniarlugu. U3 anillakkami aamma oqaaseqarpiangilaa.

Imerniartarfik matoreersoq P illuanukarput. U3 U2-lu oqaluttuutinngilaat soqutiginaatilimmik. Oqarput U1 uiminit annersarneqarsimasoq. Tassa tassani ilanngupput. U3 oqarpoq soq arnat annersarneqassanersut. Ilisarinnaanngilaa U3 oqarsimaneragaanera toqutsinissaq pillgu Brinap eqqaani qeqarnerminni. Aamma allat ilia toqutsinissaq pillugu oqaaseqanngillat.

Tamarmik sisamaallutik illup tungaanut ingerlapput. U1 I4-qamiippoq aamma Brinamukarnermi ilaallni. Imatut isikkoqarpoq, soorlu U1 Brinamut isillattaartoq. Naluvaa U1 suna eqqarneritsik tusaasimaneraa. P illuata tungaanut ingerlapput imerniartarfik matuliivissoq. Illup tungaanut

ingerlanerminni eqqartuinngillat soqutiginaatilmik imaluunniit qanoq pisoqarnissaanik. Nammineq annilaangalaarpoq pissangallunilu.

Apuukkamik igalaaq ataaseq aserorpaat. Ammaramiuk kilerpoq. U3 tunuaniit ajappaa iserniassamat matulu ammarlugu.

U2 U3 siulliullutik iserput. U4 isertuni kingulliuvog. U4 tununnguaminiippoq kingulliulluni. Iseramik ingerlaannaq nakuuserlutik aallartipput. Unataapput nakuuserlutillu sakkortuumik.

P ikiaquteqarpoq tujuuluaraqarlunilu. Iseramik P ingippoq. P aperivog sunersut. Ikissut iluamik tusaanngilaa. U3 iliuuseqaqqaartuuvog. Tilluaavog sakkortuumillu unatarlugu. Nammineq P kiinaatigut marloriarlugu tilluppaa aamma saneraatigut sisamariarlugu isimmippaa. Isimmigarpaa P tukkaallugu. Adidasinik kamippaqarpoq. Ilani unataaqataapput. Takuvaa U2 nakuuservog. Isimmittaavog annersaallunilu. Iluamik U4 takunngilaa. Soorluni U4 tunuarsimaalaartoq. Tamanna iluamik naluvaa qanoq.

Issuaaffigineqarpoq politiinut nassuiaatigisimasaminik, digital fil C, qupperneq 43:

Apersorneqartup paasinninnera malillugu U3 P-mut saassussinermik aallartittuuvog. U4 qalianut pigami ilaatigut peqataavog P qungaserseqqallugu, aalajangeqqaniarlugu ilami tassunga nakuuserneranni. Apersorneqartup qungasersiineq takutippaa qungaseq talimik kaajallugu pisaimasog, taamaalilluni torluata nalaaniilluni ikusia. U4 P sivikitsumik taamatut tigummivaa ilami annersaraat isimmigarlugu.”

Uppernarsarpaa taamatut politiinut nassuiaasimalluni, aamma taamatut pisoqarsimanera. U4 P tiguvaa ilani annersaaniassammata. U4 P tigummivaa taamaalilluni P qungasia U4 ikusianiilluni. Sivikitsuinnaavog U4 P tigummeriarlugu iperaqqinissaanut.

P anersaartornera allarujussuuvog. P ilungersorpoq anersaartorniarsaraluni. U4 P tigummivaa sinifiup eqqaani. P innangavog, U4 issiapajaarnerulluni. Aatsaallu U4 P iperareermagu P nakuuserfigineqalerpoq. U4 P-mik tigumminninnerata nalaani. U3 P saassuteqqippaa U4 iperareeraa. Iluamik takorpianngilaa susoqarnerisog. Nammineq qanoq iliuuseqaqqinngilaq.

Sivitsunngitsoq nammineq anillappog, tassaniippoq U4. Majuaqqippog U2 oqarpoq unissasut. Taava nangikkiarfimmukarput. Tassangaaniit nammineq U1 ilagalugu I5-imukarput.

Nammineq sinittarfimmiiginnaavinngilaq. U4 silamiittoq ammukarfiginikuuvaa. Tassani qeqartillutik eqqartigaqanngillat. Majuaqqeriarlutik ammukaqqipput. Sivitsunngitsoq nangikkiarfimmukarput. U3 aamma U2 nangikkiarfimmi ilaapput.

Nammineq sinittarfimmiit qimagukkami U4 ammukarfigalugu suli sinittarfimmi nakuuservogarpoq. Naluvaa qanoq sivistigisumik U4 qeqatiginerlugu. Tusaaneqarsinnaavog sinittarfimmi nakuuserfiginnippaluttoqartoq.

Takusaqanngilaq kostip ipuanik imaluunniit savimmik atuisoqarneranik. Ilumuunngilaq nammineq igaffimmik savimmik tigusinini.

Nangikkiarfimmukarami perusersartarfiliarpoq. FiliU1pinne I5-mukaappa. Oqaluutinngilaa. Sukkasuumik queriarluni ingerlapput. Aperinngilaani sumiissimanersut, kisianni oqaluttuuppaa sumiissimanerluni. Oqarpoq P annersarsimanerarlugu. Alleqqutissaaruttorlu. U1 oqaaseqaqqinngilaq.

U2 U3 nangikkiarfimmi oqaluutinngilai.

U1 I5-mukaappaa. Sivisuallaanngitsumik nangikkiarfimmeereerlutik. Sivitsunngitsoq ingerlaqqip-poq toqqaannarlu angerlarluni. Angerlamut ilani imaluunniit aqaguani takoqqingilai.

Illumiit qimagukkamik P illup iluaniippoq. Anersaartornera allaavoq. Nammineq ingerlagamik anersaartorniarnerninik ilungersorpoq. Qanoq innera tuppatigivaa. Imatut eqqarsaatiginnigilaa toqussinnaagitsik. Eqqarsaateqanngilaq ikiortissarsiornissamik. Kimilluunniit unitsitsiniaanngilaq. Nammineq assammigut kilernikuuvoq aanaartitsilluni.

P-meereerlutik U1 takugamini oqaaseqanngilaq.

Pisimasumi pisup aappaanik ilisimasaqanngilaq. Ataasiarlutik taakanereeramik I5-liariarluni angerlarpoq. Naluvaa marloriarluni pisoqarsimanera. Akisinnaanngilaa.

Illersuisumit Bjørn Chemnitzimit aperineqarluni nassuiaavoq, nalunagu P sumi illoqartoq. Nammineq tassani najugaqarnikuugami. Ilaasa naluvaat sumiinnersoq.

Illersuisumit Lars Christian Sinkbækimit aperineqarluni nassuiaavoq, nammineq U4 U1 naapisimagitsik, soorlumi Brinameerpasissoq, kisianni naluvaa. Majorap eqqaani. Kap-imukalersutut iskoqarpoq, kisianni aamma taanna naluvaa.

U1 naapikkamikku imminnut ilassipput. U4 tunuartilaarpoq. Namminerlu U1 oqaloqatigilerlugu. Eqqaamalluannigilaa nammineq qanoq oqarnerluni, oqarfigimmani P annersaqqullugu, angertoorporlu. Naluvaa sooq taamatut oqarnerluni.

U1 oqaluttuarpoq P-mit attorneqarsimalluni. Oqaluttuarpoq annersagaasimalluni aamma siutimigut kiitissimalluni, taamaalilluni siutaata ilaa katassimalluni. Taannalu takutippaa. Takugamiuk tuparpoq. Namminerlu sunnertiasuugami angertoorsimavaa.

Nammineq U4 Brinap eqqaanukaramik U2 U3-lu anillapput. Nammineq oqaaserpallaanngilaq U2 U3-lu anillammata. U4 U2 oqaluupput U3 anillatsinnagu. Tusarnaanngilaq qanoq oqalunneri. U3 anillakkami tamarmillu sisamaallutik tassaniinnerminni allamik oqaaseqanngilaq, taamaallaat U1 nakuuserfigineqarsimanera pillugu oqaaseqarluni. Tassaniuna U3 oqartoq sooq arnat annersarneqar-tassanersut.

Naluvaa allat ilagisani oqaaseqarnersut. Matunerata naligivaa P illuata tungaanukaramik.

Issuaaffigineqarpoq politiinut nassuiaatisimasaminik, digital fil C, qupperneq 41 immikkoortoq kingullermiit 42-mi immikkoortyoq siulledq:

”Nangikkiarfiat Nanortalimmiippor B [...] -ip saniani. Piffissap ilaani fiisternermiini U1 apersorneqartumut, U3-mut aamma U4-imut oqarpoq P ornissagaat – tassunga atatillugu nassuiaappai illup sumiinneranik, aamma illup iluata suatungaani nassaarisinnaagaat. U1 tungaaniit tamanna naalakkutitut nipaqqarpoq, taamaalillutik imatut paasivaat, U1 naalakkutigigaa P saassunneqarnissaa – kisianni apersorneqartup iluamik paasinngilaa qanoq isumaqarluni oqarnersoq, P illuani qanoq iliornissaminnik.”

Nassuiaavoq nassuiaatigineqartoq ilisarisinnaanagu.

Nammineq atiminik U1 angutaata toqukkut qimagunnikup atsiussaavoq. Nassuiaatigisinnaagaa tamanna qanoq isumaqartinneqarnersoq. Naluvaa tamanna nammineq U1 isiginninnerminiut isumaqarsimanersooq. Nammineq U1 taasarpaa, allamik naamik. Piffissap ilaani nammineq

taasarnikuuvaa panik imaluunniit paneeraq. Aamma nammineq ataaticimik taaneqartarluni. Naluvaa qisuariarsimanerminut tamanna isumaqarsimanersoq.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni nassuiaavoq, U1 naapissimagitsik nalunaaquttap 1-1-30-ip missaani. Brinamiit Kap-ip tungaanut ingerlarsittoq. Kap-imi immiaarartorpoq shotilu ataaseq. Brinami immiaaraq ataaseq. Aalakoopiannngilaq, kisitsisitalissaguniuk 1-10-mik taava 2-3-miilluni.

P-mut iseqqikkamik U2-ugunarpoq oqarpoq uneqqullutik. Iseqqissumik oqaatigisinnaanngilaa qanoq sivisutigisumik P-miinnerlutik. Immaqa minutsit 30-it. Aappasaanik nammineq P-mut ilaannngilaq.

Nammineq nangikkarfimmiiinnini sivisuallaanngilaq I5-iliariarluni angerlarnissami tungaanut. Nangikkarfimmiiigunarput 4.30-ip missaani nalunaaquttap akunnerata affaata missaaniit nalunaaquttap akunnerata ataatsip tungaanut. Naluvaa ilani taakkua pingasut nangikkarfimmiiiginnarnersut. Sivitsunngitsoq nammineq U1 nangikkarfimmut peqqammerlutik ingerlagamik.

Issuaaffigineqarluni U3 nassuiaatigisimasaanik, tassa tamarmik sisamaallutik P illuanut utersimallutik, nassuiaavoq nangikkarfimmiiissimalluni.

Issuaaffigineqarluni U3 aamma U2 nassuiaateqarsimasut, aappasaaneramik peqataasimasoq, nassuiaavoq nammineq P uniakalaarsimagaluaruniuk oqaluttuarisimassagaluarlugu.

Nalunaaqutaq qassinngorpiarnersoq nalunaavaa I5-imukaramik. Nangikkarfiliarami aamma I5 kamippani aaginnaapput. Atisai aagassanngillat. Immaqa kavaajaasaa aattaqalaarpoq. Assammigut aanaartukkut aattaqarpoq.

Arlaata takusimassavaa P kapineqarmat.

Nammineq U4 silamiipput suli nakuuserfiginnittoqartoq. U4 iseqqippoq aamma nammineq. U2 oqarpoq uneqqullugit taavalu tamarmik anillutik. Ilumuunngilaq U3 oqarsimaneragaanini aamma U3 P kapissagaa.

Illersuisumit Ulrik Blodorfimit aperineqarluni nassuiaavoq, illup iluani savimmik tigumiaqartumik takusaqarani.

Issuaaffigineqarpoq politiinut nassuiaatigisimasaminik, digital fil C, qupperneq 43 alleq:

”Aperineqarluni P-mut sakkumik atuisoqarsimanersoq, apersorneqartup oqaatigivaa aallaqqaammut, tamanna akerusunnagu. Sivikitsumillu eqqarsarfeqariarluni apersorneqartup oqaatigivaa, U3 savimmik nassarsimasoq, taassuminngalu P marloriarlugu kapisimagaa. Kapisinerit taakkua marluk tamarmik P naavisa nalaanut kapisinerupput. Apersorneqartup kapisinerit taakkua marluk takuvai, kisianni nalullugu U3 kapeqqissimaneraa.

Savik tamakkerlugu 30-40 cm-itut takutigisuuvoq, qernertumillu ipoqarluni – apersorneqartup annerusumik savik qanoq ittuunersoq oqaluttuarisinnaanngilaa, taamatullu U3 savik suminngaaniit tigusimaneraa aamma kingornatigut sumut pisimaneraa.”

Nassuiaavoq allasimasutut politiinut nassuiaasimalluni. Imaakkami nammineq toqqaannartumik savimmik kapoorineq takunngilaa. Isimi eqinganik takullatsiarpaa. Naluvaa tassani U4 ilaanersoq imaluunniit ingerlasimanersoq. Nammineq tamatuma kingornatigut ingerlasimassaaq. Tassani inimiippoq immaqa minutsi ataaseq. U4 savik eqqaanngilaa. U4 silataani utaqqigami ajorami.

U1 naapikkamiuk naluvaa qanoq innersoq. Ajorpasinngilaq. Oqaluttuarmat siutini katatsillugu ki-ineqarsimalluni pissangarpasippoq. Qialiivittutut isikkoqarluni.

Brinap tungaanut ingerlanerminni eqqartugaqanngillat. U1 tunuminniippoq aamma ilagivaatsik. U1 oqaloqatigivaat annerpaamik minutsit tallimat.

Unnerluussisumit aperineqqaqqilluni aamma kamippaat assingannik takutitsivigineqarluni, digital fil H, qupperneq 328 nassuiaavoq, kamippaat taamaattut atorsimallugit. Taamaallaat nammineq singersortagaanngillat, kisianni alui assigivai. Allai nammineq kamippammi allaanut assingupput. Ilumoorpoq politiit kamippani Adidasit tigumminngimmatigit.

Issuaaffigineqarluni piffimmi pinerliiviusumi U2 U3 aamma U4 kamippaasa ilusaasa naqinneri nassaarineqarsimasut, aamma P uniakalaarnerani takussutissami nassaarineqarsimammata kamippaat Adidasit ilusaasa naqinneri takutinneqartut assingi, tamanna nassuiaatissaqartinngilaa. Takunngilaa P anninneqarmat, aamma illup iluaniinngilaq P anninneqarmat.

Illersuisumit Bjørn Chemnitzimit apereqqinneqarluni politiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, digital fil C, qupperneq 49:

”Aperineqarluni saassunermut atatillugu apersorneqartoq savimmik takusimanersoq aallarniutigalugu oqaatigivaa, taamaanngitsoq. Issuaaffigineqarluni nassuiaatigisimasaminik ulloq 10.02.2021, oqaatigisimagamiuk, takusimallugu U3 P savimmik marloriarlugu kapigaa – tamatumunnga apersorneqartup oqaatigivaa, isimi eqiisigut takullatsiarsimallugu U3 savilisartoq, kisianni nalullugu takusimanerlugu taassuminnga kapisinersoq. Takusimavaa U3 P naaviniit savik amugaa. Apersorneqartup takusimanngilaa kiap savik kappussimaneraa. Apersorneqartup saviup isikkua oqaluttuarivaa qernertumik ipoqartoq.”

Nassuiaavoq politiinut taamatut nassuiaasimalluni. Takuvaa P savimmik kapineqartoq. Ersarissumik takulluanngilaa.

Issuaaffigineqqaqqilluni politiinut nassuiaatigisimasaminik, digital fil C, qupperneq 41-42, nassuiaavoq U1-miit naalakkiutitut nipaqaarsimasoq, kisianni nammineq U1 qanoq isumaqarnera nalusimallugu. U1 tamarmik oqarfigineqarput.

Unnerluussisumiit issuaaffigineqarpoq U3 nassuiaasimasoq, P naviniit savik amusimagaa aappasaanik uteramik, tamannalu naapertuutinngitsoq U5 nassuiaammat takusimanerarlugu, aamma appasaanik ilaanginnerarnera.

Tassunga nassuiaavoq naatsorsuutigalugu U3 sallusimassasoq. Naluvaa sooq U3 tamanna pillugu sallussanersoq.

[...]

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 16.00

Henrik Barfoed
Midlertidig Kredsdommer

Den 3. november 2021 kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen Midlertidig Kredsdommer Henrik Barfoed behandlede sagen.
[...] var domsmænd.
Naja Lange var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1177/2021
Politiets nr. 5501-97411-00007-20

Anklagemyndigheden
mod
T2
cpr-nummer [...],
T3
cpr-nummer [...],
T4
cpr-nummer [...]
T5
cpr-nummer [...] og
T1
cpr-nummer [...]

- fortsat sag -

[...]

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun ikke kender T2. Hun har ikke set ham i Nanortalik. Hun plejer at hilse på T3, når hun ser ham i Nanortalik. Hun omgås ikke med ham. T4 har hun heller ikke noget forhold til. Hun har ikke set ham før.

Siden han var barn, har hun passet T5. Han er opkaldt efter hendes afdøde far. Hun var hans eneste datter, så da hendes far levede, ville han ikke gerne af med hende. Da hun fik det at vide første gang, fik hun at vide, at en skulle navngives efter hendes afdøde far. T5 forældre vidste godt, at hendes far var død. Det var først efter, T5 var navngivet, de fik et tæt forhold til hinanden. T5 forældre ville ære hendes far ved at navngive T5 efter ham. Hun og hendes forældre boede i samme by som T5 forældre

Siden hun og F begyndte at have et forhold sammen, har han udsat hende for vold. De boede ikke sammen på gerningstidspunktet. De gik fra hinanden, fordi han røg for meget hash, vist nok i september 2020. F havde sagt til hende, at han gerne ville have hende tilbage. Hun sagde nej til det, fordi han var forfalden til alkohol.

Den seneste episode med vold var vist i april 2020, hvor F bed hende i øret. Efter de gik fra hinanden, var hun meget vred på ham, fordi han havde bidt noget af hendes øre af.

Hun så sidst F i live i den 23. oktober 2020 om eftermiddagen. Hun mødte ham tilfældigt. Hun var da sammen med V2 og X22, som vist nok hedder X22. Hun trak sig tilbage med det samme, da hun så ham. Han sagde til hende, at hun var ulækker. Hun reagerede ikke. Han var fuld, da hun mødte ham. Han havde en pose i hånden. Hun ved ikke, hvad han skulle.

Hun var sammen med V2 og de andre ret længe. De drak hos X22. På et tidspunkt gik hun derfra. Hun ringede til sin familie, X23, hvor de også drak. Der var hun ca. en time. Derfra tog hun til Cafe 44. Hun var da kun sammen med X23. Der var de ca. 2 timer.

Henne ved Kap mødte hun T5. Hun ved ikke, hvad tid det var. Hun var alene. Hun sagde ikke noget. Hun hørte bare, at T5 sagde, hvorfor skal min datter behandles på den måde. Det lød som om det var rettet mod hende. Han kalder hende ikke ellers det. Hun ved ikke, hvad han mente med det. Han talte med en, der fulgte med, i ca. 5 minutter. Hun stod med ryggen til, så hun fandt ikke ud af, hvad de snakkede om. Da hun var i kontakt med T5, var hun ikke ked af det.

Hun ved ikke, hvad der så skete. Hun fik den tanke, at de skulle udøve vold. Det tænkte hun, fordi T5 sagde, hvorfor skal min datter behandles på den måde. Da han sagde det, så han meget vred ud og bed tænderne sammen.

Hun gik hen til Brina sammen med ham. Hun gik ind, men han blev udenfor. Hun ved ikke, om han talte med nogen ved Brina. Hun så ikke nogen af de tre andre tiltalte den aften. Hun var på Brina ca. 3 timer.

Da T5 var ved at gå væk fra Brina, fandt hun ud af, at der skulle udøves vold. Hun hørte, at T5 sagde til en, hun ikke kender, at de skulle hen til det hus, han havde boet i, og hun vidste, at T5 har boet i det hus, hvor F boede. Hun gjorde ikke noget herefter.

Hun fulgte efter T5 fra Brina og direkte hen til der, hvor de holdt efterfest. Det var kun T5, hun gik med. Der var ikke andre, der gik sammen med dem. Efterfesten var hos V4. Efter at de havde siddet, sagde T5 han skulle hen og begå vold. Han sagde ikke mod hvem. Det eneste hun ved, er, at han tog hen til F.

Da T5 sagde, at han ville begå vold, gik han ud. Efter ½ time kom han ind igen. Han satte sig ved siden af hende og sagde, at han vist var kommet til at begå drab. Hun blev meget forskrækket. Hun fik angstanfald, da han begyndte at tale om, at de skulle tæske nogen.

Hun reagerede ikke, da han sagde, han måske havde slået en ihjel. T5 så ud, som han plejer. Det var først, da han bad hende tage med på toilettet, at hun så blod på ham. Der var blod på det hele. Hun blev meget forskrækket. Han viste også den flænge, han havde. De talte ikke om det. Det var der, han viste sine bukser med blod på. Det tænkte hun ikke nærmere over.

T5 bragte hende hen til V5, som hun har et barn sammen med. T5 var der 10-15 minutter, inden han gik. Hun talte ikke med ham om, hvad der var sket.

Hun gik ikke hen til F hus. Hun var tæt på huset, da de andre tiltalte var inde i huset. Måske 10 meter fra. Det var lidt langt væk. Hun så, at der var fire personer, der gik ind. Hun så ikke andet eller hørte noget. Det var første gang, hun så de fire mænd.

Hun så dem komme ind i huset, da hun lige var ankommet. Hun var da på samme afstand som til dommerpodiet eller lidt længere. De så hende ikke. Hun sagde ikke noget til dem.

Det var på det tidspunkt, hun var angst. Hun blev og kiggede måske 2-3 minutter. Hun hørte ikke en rude blive slået i stykker. Hun så dem i det øjeblik, de gik ind gennem døren. Hun hørte ikke noget inde fra huset. Derefter tog hun hen alene til det sted, hun holdt efterfest.

Da T5 gik fra efterfesten, fulgte hun efter ham 2-3 minutter efter.

Hun blev foreholdt, at T5 har forklaret, at T1 spurgte ham, om ikke han vil begå vold mod F. Hun forklarede hertil, at det ikke er sandt. Hun har ikke tidligere spurgt T5 om at begå vold mod F. Hun husker ikke, at hun skulle have spurgt, hvornår T5 skulle begå vold mod F.

Hun ved ikke, hvordan T5 skulle have fået den ide at begå vold mod F. Hun har ikke bagefter sagt til andre, at det var hendes skyld. Det husker hun ikke. Hun husker ikke, om hun har haft kontakt til T5 forældre bagefter.

Hun har begået en fejl ved at sætte et billede på Facebook af sit øre, hvor der var plaster på, så hun piskede en stemning op. Det kan have været det, der var starten på, at nogen skulle forsvares. Hendes kammerater spurgte, hvad der var sket. Hun husker ikke, hvornår det blev delt på Facebook. Det var før episoden.

Forespurgt af sin forsvarer Lars Christian Sinkbæk forklarede hun, at der kom mange reaktioner på Facebook på det billede, hun slog op. Hun husker ikke, om der også kom reaktioner uden for Facebook. T5 mor skrev bl.a., at hun skulle gå fra F.

Billedet kan være grunden til, at man ville forsvare hende. Hun tror, at billedet kan have forbindelse med det, der skete med F. Hun lagde ikke billedet op for, at der skulle ske noget med F. Hun kan godt have lidt dårlig samvittighed over, at billedet kan være grund til det, der skete med F.

Hun har selvfølgelig fortrudt, at hun lagde billedet på Facebook. Hun har snakket med Tusanna, der er en hjælpetelefonlinje. Hun har ikke snakket med V2 om det.

Hun tog fra Nanortalik til Alluitsup Paa, da sagen blev færdig i november 2020. Det gjorde hun, fordi hun var mistænkt. Hun var ikke bange for at blive i Nanortalik. Hun havde ikke et sted at være i Nanortalik, fordi der blev drukket meget, der hvor hun var indlogeret hos V2.

Forespurgt af forsvareren Gedion Jeremiassen forklarede hun, at hun ikke har talt med V2 om sigtelsen eller haft kontakt med hende i øvrigt.

Efterfesten blev holdt hos V4. F hus er lidt ude af syne fra det hus, hvor efterfesten blev holdt. Man kan ikke se det direkte.

Da de kom til efterfesten, satte T5 sig først. Da han gik, fulgte hun efter ham. Hun så, de kom ind i F hus, og så gik hun tilbage til efterfesten. Efter ½ time kom T5 tilbage alene. Han sagde ”jeg er vist kommet til at slå en ihjel. Du skal ikke henvende dig igen”. Han sagde også, at hun ikke skulle sige noget. Han sagde, at de lige skulle gå på toilettet. Han bad hende komme med. Han vaskede sig og viste sine sår. Han viste også bukserne med blod på. Efter lidt tid tog han hende hen til V5 med det samme.

Hun blev foreholdt, at T3 har fortalte, at ved efterfesten udenfor, sad hun og T5. Hun forklarede hertil, at det ikke er rigtigt. Da de kom ud, gik de direkte hen til V5.

Hun blev foreholdt, at T3 har sagt, at udenfor havde T1 sagt, at hun var bekymret og, at hun ville kigge til F. Hun forklarede hertil, at hun ikke sagde noget.

Hun mener helt bestemt, at de tog hen til V5 direkte fra toilettet. Det er sådan hun husker det. Hun var ved sine fulde fem hele aftenen.

Hun blev foreholdt, at de andre tiltalte har sagt, at de efter den første episode var taget til efterfesten samtidig. Hun forklarede, at det kan hun ikke svare på. Hun mener helt bestemt, at T5 kom alene tilbage.

Forespurgt af forsvareren Ulrik Blidorf forklarede hun at da T5 kom tilbage og de var på toilettet, gik der måske 10 minutter inden de gik over til V5.

Hun blev foreholdt, at T4 har sagt, at han stod på afstand og, at hun og T5 havde snakket om, at hendes øre var blevet bidt af. Hun forklarede hertil, at da hun mødte T5 første gang, sagde hun ikke noget til ham. T5 sagde lige med det samme noget til den person, han var sammen med.

Hun og T5 har ikke siddet sammen i nærheden af F hus.

Hun ved ikke, hvorfor T5 sagde, at hun ikke skulle forsvares igen

Hun ringede ikke til politiet, fordi hun ikke kan huske, hvor hun skal ringe til. Til festen kiggede hun på V4 i lang tid. Hun vidste ikke, hvad hun skulle gøre, pga angst.

Da hun uden for Brina så hun T5 med en, var hun på måske 1-2 meters afstand.

Hun spurgte T5, hvornår han skulle udøve vold. Hun vil ikke svare på, hvorfor hun sagde det.

Forespurgt af forsvareren Gedion Jeremiassen forklarede hun, at hun ikke ved, om hun elskede F. Det er ikke til at vide, fordi han plejede at udøve vold.

Hun stødte på de fire, da de lige var ved at gå ind hos F. Da var døren åben. Efter hun så de fire gå ind, hørte hun ikke, at der blev udøvet vold.

Forespurgt at forsvareren Bjørn Chemnitz forklarede hun, at T5 er en nær person.

Hun blev foreholdt, at T5 har sagt, at han skulle hævne hende. Hun forklarede hertil, at det kan hun ikke svare på, da hun ikke kan huske det.

Hun husker ikke, om hun har talt med eller skrevet med V2. Hun husker ikke, om hun har fortalt om det med øret til T5.

Af anklagerne blev hun foreholdt fotos af sms'er fra V2 telefon, den digitale fil F, s, 3 ff. Tolken bekræftede oversættelsen på den digitale fil F, s, 9.

Hun forklarede, at hun ikke kan huske sms'erne. Hun ved godt, at det nogle hun har skrevet. Hun husker ikke, hvad hun har hentydet til, da hun skrev ”jeg håber jeg bliver tilgivet”. Hun husker ikke, hvorfor hun skulle undskyldte.

Grønlandsk:

U1 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, U2 ilisarisimanagu. Nanortalimmi takunikuunngilaa. U3 nortalimmi takugaangamiuk ilassisarppaa. Kisianni imminnut takuneq ajorput. Aamma U4 atasuteqanngilaq. Siornatigut takunikuunngilaa.

U5 meeraagallarmalli paarisarnikuuvaa. Nammineq ataaminut toqukkut qimagussimasumut atis-iaavoq. Nammineq panituarivaani, ataatami uumagallarami annaarusunngitsorujussuuvaa. Paasitinneqqaarpoq ataatani atsiunneqassasoq. U5 angajoqqaavisa nalunngilaat ataatani toqunikuusoq. Aatsaallu U5 atertaareermat imminnut qanittuararsuannorsimapput. U5 ataatani

ataqqiniarlugu U5 atsiussimavaat. Nammineq angajoqqaani aamma U5 angajoqqaavi nunaqqatigiipput.

P-lu aappariileramilli taassuma nakuuserfigisarpaani. Pinerliinerup nalaani najugaqatigiinngillat. Qimannikuupput hashimik pujortarpallaaqimmat septemberimi 2020-miugunarloq. P oqarnikuuvoq uterteqqikkusullugu. Nammineq naagaarnikuuvoq imigassamut nakkaqqavallaqimmat.

Pisimasoq kingulleq nakuusernertalik april 2020-miugunarloq, tassani P siutimigut kiivaani. Qimannermi kingornatigut nammineq kamaattorujussuuvaa siutini ilanngarlugu kiinikummani.

Kingullermik P uummasoq takuvaa ulloq 23. oktober 2020 ualikkut. Nalaatsorinnarmik naapippaa. Taamanikkut nammineq I2 aamma X22 ateqarunarloq ilagivai. Nammineq takugamiuk ingerlaannaq tunuarterpoq. Oqarfigivaani maajunnarnerarluni. Qisuariarfiginngilaa. Naapikkamiuk aala-koorpoq. Puussiamik tigummivoq. Naluvaa sulernersoq.

Sivisujaartumik I2 allallu ilagivai. X22 imerput. Piffissap ilaani tassanngaaniit ingerlavoq. Ilaqutaminut X23 sianerpoq, aamma tassani imerput. Tassaniippoq nalunaaquttap akunnerani ataatsip missaani. Tassanngaaniit Cafe 44-mukarloq. Tassani X23 ilagivaa. Tassaniipput nalunaaquttap akunneri marluk missaani.

Kap-ip eqqaani U5 naapippaa. Naluvaa qassit eqqarineraat. Kisimiippoq. Oqaaseqanngilaq. Tusaa-ginnarpaa U5 oqartoq sooq panini taamatut pineqassanersoq. Imminut tunngatinneqarpassittutut nipaqqarloq. Taamatut taaneq ajoraluarpaani. Naluvaa qanoq isumaqqarluni taamatut oqarnerpoq. Ingerlaqataasoq minutsit tallimat missaani oqaluuppaa. Tununngammat paasinngilaa suna oqaluuserineraat. U5 attavigigamiuk nammineq aliasunngilaq.

Naluvaa susoqarnerpoq. Namminerlu eqqarsarloq taakkua nakuuserniartut. Taamatut eqqarsarloq pissutigalugu U5 oqarmat sooq panini taamatut pineqassanersoq. Taamatut oqarami kamippasitorujussuuvoq kigutini imminnut kiitillugit.

Ilagalugu Brinaliarpoq. Nammineq iserpoq taanna silataaginnartoq. Naluvaa Brinap eqqaani oqaluutaqarsimanersoq. Unnuk taanna unnerluutigineqartut allat pingasut arlaannaalluunniit takunngilai. Brinamiippoq nalunaaquttap akunneri pingasut missaanni.

U5 Brinamiit ingerlanialersoq paasivaa nakuusertoqarniartoq. Tusaavaa U5 nammineq ilisarisi-manngisaminut oqartoq nammineq najugaqqarfiginikuusaminut illumukassallutik, nammineq nalunngilaa U5 illumi tassani P najugaqqarfigisaani illoqqarnikuusoq. Tamatuma kingornatigut nammineq qanoq iliuuseqanngilaq.

Nammineq U5 Brinamiit malippaa toqqaanaq taakunga nangikkiarfimminnut. U5 kisiat ingerlaqatigivaa. Allaniq ingerlaqateqanngillat. I4 inaani nangikkiarput. Issiareerlutik U5 oqarloq nakuuseriartulerluni. Oqanngilaq kimut. Taamaallaat nalunngilaa P-mut orniguttoq.

U5 oqarami nakuuserfiginninniarluni anivoq. Nalunaaquttap akunnerata affaa qaangiuttoq takkuteqqippoq. Saniminut ingippoq oqarlunilu toqutsisoorsimagunarluni. Nammineq tupattorujussuuvoq. Oqalulermat unatagaqqarniarluni nammineq annilaangasorujussuanngorpoq.

Qisuariaatiginngilaa oqarmat immaqa toqutsisimanerarluni. U5 pisarnermisut isikkoqqarloq. Aatsaallu perusuersartarfimmuut ilaserimmani takuvaa aagasattoq. Suna tamarmi aaginnaavoq. Tupattorujussuuvoq. Kilernini takutippaa. Eqqartunngilaat. Tassani qarlini aaginnaat takutippai. Annerusumill nammineq eqqarsaatiginagu.

U5 I5-imukaappaani, taanna nammineq meeraqarfigivaa. U5 ingerlannginnermini tassaniippoqminutsini 10-15-ini. Namminerlu eqqartueqatiginngilaa susoqarsimaneranik.

Nammineq P illuanukanngilaq. Nammineq illup qanittuaniippoq allat unnerluutigineqartut illumut isermata. Immaqa 10 meterinik ungasitsigisumi. Ungasilaarpoq. Takuvai inuit sisamat isertut. Allamik takusaqanngilaq tusaasaqaranilu. Aatsaavissuaq angutit taakkua sisamat takuvai.

Nammineq takkuteqqammerluni takuvai illumut isertut. Eqqartuussisup nerriusaatut ungasitsigivoq imaluunniit ungasinnerulaarluni. Takunngilaanni. Arlaannik oqarfiginngilai.

Piffissami tamatumani annilaangasorujussuvoq. Uninngavoq isiginnaarlunilu immaqa minutsit 2-3-t. Tusaasaqanngilaq igalaamik aerorpaluttumik. Matukkut isertullu takuvai. Illup iluaniit tusaasaqanngilaq. Taavalu kisimiilluni nangikkiarfimminnukarluni.

U5 nangikkiarfimmiit ingerlammat minutsit 2-3-t qaangiunneranni malippaa.

Issuaaffigineqarpoq U5 nassuiaasimasoq, U1 aperisimagaani P-mut nakuuserusunnersoq. Tassunga nassuiaavoq tamanna eqqunngitsoq. Siusinnerusukkut T5 aperinikuunngilaa P-mut nakuuserusunnersoq. Eqqaamasaqanngilaq aperisimanerluni, qaqugu U5 P-mut nakuusissanersoq.

Naluvaa qanoq ililluni U5 isumassarsisimanersoq P-mut nakuuserniarluni. Kingornatigut ilaanut oqarnikuunngilaq nammineq pisuunerarluni. Eqqaamasaqanngilaq. Eqqaamasaqanngilaq U5 angajoqqaavi tamatuma kingornatigut attavigisimanerlugit.

Kukkussutiginikuuvaa facebookimut assikkut siutini mattuseqqasooq ikkunnikuugamiuk, taamaaliluni pisimasumik aalassatsitsilluni. Taannaasimasinnaavoq aallarniisuusooq illersuisoqalernissaanut. Nammineq kammalaatimi apeqqutigivaat susoqarsimanersoq. Eqqaamanngilaa tmanna qanga facebookikkut ikkunneqarnera. Pisimasooq sioqqullugu pivoq.

Illersuisumit Lars Christian Sinkbækimit aperineqarluni nassuiaavoq, assi ikkunnikuusani pillugu facebookikkut qisuariatut amerlasimasut. Eqqaamanngilaa facebookip avataatigut aamma qisuariatoqarnerooq. Ilaatigut U5 arnaa allannikuuvoq P qimaqqullugu.

Assi tunngaviusinnaavoq illersorneqarnerminut. Isumaqqarporlu P-mut pisimasumut assi taanna atasuteqartoq. Assimik ikkusinikuunngilaq P qanoq pineqarnissaa pillugu. Ilerasuutigilaarsinnaavaa assi pissutaasimasinnaanera P iliorfigineqarneranut.

Soorngunami peqqissiminikuuvoq assi facebookimut ikkusimagamiuk. Tasanna oqarasuaatikkut ikiuisarfik oqaloqatiginikuuvaa. Tamanna pillugu I2 oqaloqatiginikuuvaa.

Nanortalimmiit Alluitsup Paaliarnikuuvoq november 2020-mi suliaq naammassineqarmat. Taamaaliorpoq pasisaanini pissutigalugu. Nanortalimmiinnissani annilaangaginngilaa. Nanortalimmi sumiiffisaqanngilaq, pissutigalugu I2 inisimasuulluni tamanna ernguffiusorujussuummat.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni nassuiaavoq, pasilliut pillugu I2 oqaloqatiginikuunagu imaaluunniit attaviginikuunngilaa.

I4 nangikkiarneq ingerlanneqarpoq. Illumi nangikkiarfimminniit P illua ersinngilaarpoq. Toqqaanartumik takuneqarsinnaanani.

Nangikkiarlutik iseramik U5 siullermik ingeqqaarpoq. Ingerlammat malippaa. Takuvai P illuanut isertut, taava nangikkiarfimminnut uteqqippoq. Nalunaaquttap akunnerata affaa qangiuttoq U5 kisi-miilluni uteqqippoq. Oqarpoq ”toqutsisoorunarpunga. Saaffiginneqqissanngilatit”. Aamma oqarpoq nammineq oqaqqunani. Oqarfigivaani perusersartarfiliatigeqqulluni. Ilageqquvoq. Imminut asat-torpoq kilerninilu takutillugu. Aamma qarlini aaginnaat takutoippai. Kinguinngua ingerlaannaq I5-imukaappaani.

Issuaaffigineqarpoq U3 oqaluttuarsimasoq nangikkiarfimmi silataani U5 issiaqatigisimagini. Tassunga nassuiaavoq tamanna eqqunngitsoq. Anillakkamik toqqaannaq I5-imukarput.

Issuaaffigineqarpoq U3 oqarsimasoq silataani U1 oqarsimasoq aarlerisunnerarluni P-lu alakkarniar-lugu. Tassunga nassuiaavoq oqarnikuunani.

Isumaqarluinnarpoq perusersartarfimmiit toqqaannaq I5-imukarlutik. Taamatut eqqaamavaa. Un-nuk tamaaviat silaminik silaqarpoq.

Issuaaffigineqarmi unnerlutigineqartut allat oqarsimasut, pisimasup siulliup kingornatigut ataatsik-kut nangikkiarfimmukarsimallutik. Nassuiaavoq, taanna akisinnaanagu. Usimaqaavippoq U5 kisi-miilluni utersimasoq.

Illersuisumit Ulrik Blidorfimit aperineqarluni nassuiaavoq U5 utermat perusersartarfimmissimallu-tik, taavalu immaqa minutsit qulit qaangiummata I5-imukarsimallutik.

Issuaaffigineqarpoq U4 oqarsimasoq, ungasiaartumi nikorfasimalluni, namminerlu U5-illu oqaluuserisimagaat siutimi kiineqarluni ilanngarneqarnera. Tassunga nassuiaavoq siullermik U5 naapikkamiuk oqaaseqarfigisimanagu. U5-illu ingerlaannaq inuk taanna ilagisani arlaannik oqarfi-gisimagaa.

Nammineq U5 P illuata eqqaani issiaqatigiinnikuunngillat.

Naluvaa sooq U5 oqarnersoq, illersorneqaqqissanngitsoq.

Politiinut sianernikuunngilaq eqqaamanninnamiuk sumut sianissanerluni. Fiisterfimminni si-visuumik I4 isigivaa. Nalullugu qanoq iliussanerluni annilaanganini pissutigalugu.

Brina silataani U5 allamik ilaqartooq takugamiuk immaqa nammineq 1-2 meterimik ungasitsigivai.

U5 aperivaa qaqugu nakuuserniarnersoq. Sooq taamatut oqarnerluni akiumanngilaa.

Illersuisumit Gedion Jermiassenimit aperineqarluni nassuiaavoq, nalullugu P asanerlugu. Nalunar-poq nakuuserfiginnittarami.

Taakkua sisamat naammattorpai P-mut isilersut. Tassani matu ammavoq. Isiginnaarpai taakkua si-samat isermata tusaasaqanngilaq nakuuserfiginninnermik.

Illersuisumit Bjørn Chemnitzimit aperineqarluni nassuiaavoq, U5 qanitaralugu.

Issuaaffigineqarpoq U5 oqarsimasoq, akiunutissagaani. Tassunga nassuiaavoq taanna akisinnaanagu eqqaamanninnamiuk.

Eqqaamanngilaa I2 oqaloqatigimanerlugu imaluunniit allaqatigisimanerlugu. Eqqaamanngilaa si-utini pillugu U5 oqaluttuussimanerlugu.

Unnerluussisuminngaaniit takutitsivigineqarpoq assinik sms-inik I2 oqarasuaataaneersunik, digitale fil F, qupperneq 3ff. Oqalutsip uppernarsarpaa nutsernera digitale fil F, qupperneq 9.

Nassuiaavoq sms-it eqqaamasarfiginagit. Nalunngilaa nammineq allataralugit. Eqqaamangilaa allannermini suna pisimanerlugu allakkami "neriuppunga isumakkeerfigineqassallunga!. Eqqaamangilaa sooq utoqqatsisussaasimanerluni.

[...]

V6 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han den nat ikke lavede noget. Han sov og vågnede ved at der var høj musik i stuen. Han var i sin fars værelse. Han ved ikke, hvad tid det var, men nok efter værtshuset lukkede. Han bor sammen med sin søster V4 og X24. Da han vågnede, gik han ud og gik en runde, og tog hjem igen. Han gik ud på vejen, forbi politiet og hallen.

Det lød til at der var ret mange personer i huset. Han så sin søster og X25 gå gennem gangen.

Da han kom tilbage til huset, gik han ind på sit værelse med det samme. Han så ikke nogle mennesker. Han så, at nogle gik ud hjemmefra. Det så ud som om de gik hen mod børnehaven. Han så ikke rigtigt, hvem de var. Det så ud til, at T5 gik ud sammen med T3. Han fandt ikke ud af, hvem de andre var. Han så enten 4 eller 5 personer. Der var vist nok en kvinde med. Han så ikke rigtigt, om de gik ud sammen.

Han kunne høre, at de talte inde i stuen, men musikken var høj, så han hørte ikke hvad det talte om. Han hørte, at T4 og T3 talte sammen, men kunne ikke om hvad. Han husker ikke, om han så T2 til festen. Men det var ligesom om, han hørte T2. Det var som om, de talte om at skulle sejle. Han så det ikke, men det lød til, at de talte sammen. Han var i værelset, og de andre var i stuen.

Han blev foreholdt sin forklaring til politirapporten, den digital fil D, s. 51:

"Afhørte forklarede, at han d. 24-10-2020 Ca. kl. 0400-0430 var hjemme hos sig selv og fejrede sammen med sin søster V4 til efterfest. Der var flere der var kommet efter at fejre både på Cafe 44 og Brina Bar og blandt gæsterne var der T5, T3, T4 og EmT2il."

Han forklarede hertil, at politiet har ikke ringet til ham bagefter, selv om de sagde de ville. Politiet læste forklaringen op, inden han gik.

Han forklarede, at der er blevet ændret meget, i det han har sagt. Han har ikke afgivet en sådan forklaring. Der er tilføjet noget. Han var ikke med til efterfest. Han holdt ikke fest. Han gik bare mellem værtshusene. Han var sammen med sin lillesøster, mens værtshusene havde åbent.

Han blev foreholdt den digitale fil D s. 52, 1. afsnit.

"Adspurgt var T1 ikke til stede. Hun var hverken om aftenen af d. 23-10-2020 om natten til d. 25-10-2020 eller om morgenen afd. 25-10-2020 på adressen. Mellem kl. 0400 og kl. 0500 kunne han høre, mens der var pause mellem sangene på højttaler anlægget, at gruppen gav til udtryk for at de formodentligt havde slået en ihjel. De sagde også, at den de havde slået ihjel plejede at slå kvinder."

Han forklarede, at han har forklaret det til politiet. Det er også sådan, han i dag husker det. Han husker ikke, hvem der talte på den måde. Han har kun hørt det men ikke set nogle personer.

V7 var mødt via televideo fra bitingsstedet Nanortalik i henhold til rettens beslutning af 20. oktober 2021. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret. Han blev gjort bekendt med reglen i retsplejelovens § 144. Han erklærede, at han ønskede at afgive forklaring.

Han forklarede, at han åbnede for T5, da T5 kom hjem, fordi der var låst. Han husker ikke, hvornår det var, men det var tidlig morgen den 24. oktober. Han var rolig. De talte ikke sammen. Han prøvede ikke at lægge mærke til noget særligt. Der var ikke noget i vejen med T5 tøj. Han var alene. Han så ikke nogle af de andre den nat. Han kender dem

Han kender T1 fra Sydprøven. Om morgenen ved 10-tiden gik T1 forbi hos dem, hvor hun så rastløs ud. De havde hørt noget om, at der skulle være sket et dødsfald og var bekymrede.

T1 havde ringet til sin mor om morgenen grædende. De andre vidste ikke noget. Han har ikke talt med T1 om episoden. Hendes eksmand, V5 kom om morgenen for at drikke kaffe.

Alt det som T1 har sagt, har han fra V2. Han har ikke selv talt med T1.

Han blev foreholdt den digitale fil D, s. 63 sidste afsnit:

"Ca. en uge efter drabet havde T1 ringet til afhørte, og havde her undskyldt overfor afhørte og T5 mor. Hun havde undskyldt for, at hun havde beordret T5 og de tre andre til at tæske F."

Han forklarede, at han har forklaret sådan til politiet. Det er også sådan han husker det i dag.

Telefonopkaldet var til hans kone, som tog hans mobil. Det er hans kone, der har talt med T1. Han hørte, hun sagde noget. Da hans kone ikke brød sig om det, der blev sagt, lagde hun på. Hans kone har fortalt ham det, som T1 havde sagt.

Forespurgt af forsvarer Bjørn Chemnitz forklarede han, at han ikke har en mobil, der kan indspille, når der bliver ringet. T5 og han og hans kone har ikke noget tæt forhold til T1.

Forespurgt af forsvarer Lars Christian Sinkbæk forklarede han, at det godt kan være, at T1 har passet T5, da T5 var lille

Han har hørt, at T1 plejer at være bange, og at hun bliver udsat for trusler og vold. Hun flygter nærmest hele tiden. Han har set, at hun har haft skader efter vold. Hun plejer at vise det selv. Hun har også fortalt, at det var F der udsatte hende for vold. Alle kunne se, hvordan har det, og hvilke vilkår hun har haft.

Sidst han så hende, var der bidt noget af hendes øre af. Det må have været 4-6 måneder, før F døde. T5 var da i skole i Pamiut. Han husker ikke, hvornår T5 kom tilbage fra skole.

Forespurgt af forsvarer Bjørn Chemnitz forklarede han, at T5 kom hjem nok hen mod kl. 5.30 Han husker det ikke helt. Han gik i seng igen efter at have åbnet for T5.

Grønlandsk:

I6 Qaqortumi eqqartuussivimmiit televideokkut najuuppoq eqqartuussisut aalajangigaat naapertorlugu ulloq 20. oktober 2021. Ilisimannittoq ilisimatinnearpoq ilisimannittut pisussaaffimminik aamma ilisimannittut akisussaaffimminik.

I6 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq unnuaq taanna nammineq sulerisimanani. Sinisimalluni iterpoq inimi nipituumik nipilersorpalumik. Nammineq ataatami ineeraaniippoq. Naluvaa qaiit

eqqarineraat, kisianni imerniarfiup matoreerneraniugunarpog. Qatanngutini arnat I4 aamma X24 najugaqatigivai. Iterami anivoq kaajallaariarlunilu angerlaqqilluni. Aqqusinermukarpoq politiit timersortarfillu saneqqullugit.

Illup iluani inuit amerlarpalupput. Takuai qatanngutini arnaq aamma X25 torsuusakkoortut.

Illumut uterami ingerlaannaq ineeqqaminut iserpoq. Inunnik takusaqanngilaq. Takuvai inuit imminniit ingerlasut. Soorlumi meeqqeriviup tungaanukartutut isikkoqarlutik. Iluamik takorpianngilai kikkuunersut. U5 U3 ingerlaqatigerpasippaa. Paasinngilai ilaat kikkuunersut. Inuit simaanngikkunik tallimaapput. Arnaq ataaseq ilaagunarpog. Iluamik takunngilaa aneqatigiinnersut.

Tusaasinnaavai inimi oqaluppalluttut, kisianni nipituumik nipilersortoqarpoq, taamaammat tusaanngilai suna eqqartorneraat. Tusaavai U4 aamma U3 oqaluuppalluttut, kisianni tusaasinanangu suna eqqartorneraat. Eqqaamanngilaa U2 fiistertuni takunerlugu. Kisianni soorlumi U2 tusaallugu. Soorlumi aallarnissamik oqaluuserinnippalluttut. Takunngilai, kisianni oqaloqatigiittutut nipaqqarpot. Nammineq ineeqqamiippoq taakkualu allat inimiillutik.

Politiit nalunaarusaanni nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, digitale fil D, qupperneq 51:

" Apersorneqartoq nassuiaavoq ullormi 24-10-2020 nal. 0400-0430 missaani imminniilluni ullormik malunnartitaqarlutik qatanngutinilu arnaq I4 nangillutik. Arlallit takkussimapput nalliuttorsioriarlutik Cafe 44-mut aamma Brina barimut pulaartullu akornanniipput U5, U3 aamma U2."

Tamatumunnga nassuiaavoq tamatuma kingornatigut politiinit sianerfigineqarsimanani, naak oqaraluarlutik taamaaliorniartutik. Ingerlatinnani politiit nassuiaatini atuarpaat.

Nassuiaavoq oqaatigisimasaminut assut allannortitserisoqarsimasog. Taamatut nassuiaanikuunngilaq. Ilanngussisoqarsimavoq. Nangittut ilaginngilai. Nammineq fiistinngilaq. Taamaallaat imertarfinni angalaarpoq. Imerniartarfiit ammaneranni najani ilagivaa.

Issuaaffigineqarpoq digitale fil D, qupperneq 52, immikkoortoq 1:

"Aperneqarluni, U1 najuutinngilaq. Unnukket 23-10-2020-imi 25-10-2020 unnuaani imaluunniit 25-10-2020 ullaakkut najukkamiinngilaq. Nalunaaqutaq 0400 aamma nalunaaqutaq 0500 akornani tusaasinnaavaa erinarsuutit højtalerikkut anlægikkut unikkallartarnerani, oqaluppalluttartut toqutsisimagunarlutik. Aamma oqartut taanna toqutaat arnanik annersaasartuusog."

Nassuiaavoq taamatut politiinut nassuiaanikuulluni. Aamma ullumikkut taamatut eqqaamavaa. Eqqaamanngilaa kina taamatut oqalunnersog. Tusaaginnarnikuuvai inunnik takusaqanngilaq.

V7 var mødt via televideo fra bitingsstedet Nanortalik i henhold til rettens beslutning af 20. oktober 2021. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret. Han blev gjort bekendt med reglen i retsplejelovens § 144. Han erklærede, at han ønskede at afgive forklaring.

Han forklarede, at han åbnede for T5, da T5 kom hjem, fordi der var låst. Han husker ikke, hvornår det var, men det var tidlig morgen den 24. oktober. Han var rolig. De talte ikke sammen. Han prøvede ikke at lægge mærke til noget særligt. Der var ikke noget i vejen med T5 tøj. Han var alene. Han så ikke nogle af de andre den nat. Han kender dem

Han kender T1 fra Sydprøven. Om morgenen ved 10-tiden gik T1 forbi hos dem, hvor hun så rastløs ud. De havde hørt noget om, at der skulle være sket et dødsfald og var bekymrede.

T1 havde ringet til sin mor om morgenen grædende. De andre vidste ikke noget. Han har ikke talt med T1 om episoden. Hendes eksmand, V5 kom om morgenen for at drikke kaffe.

Alt det som T1 har sagt, har han fra Regina Petrussen. Han har ikke selv talt med T1.

Han blev foreholdt den digitale fil D, s. 63 sidste afsnit:

"Ca. en uge efter drabet havde T1 ringet til afhørte, og havde her undskyldt overfor afhørte og T5 mor. Hun havde undskyldt for, at hun havde beordret T5 og de tre andre til at tæske F."

Han forklarede, at han har forklaret sådan til politiet. Det er også sådan han husker det i dag.

Telefonopkaldet var til hans kone, som tog hans mobil. Det er hans kone, der har talt med T1. Han hørte, hun sagde noget. Da hans kone ikke brød sig om det, der blev sagt, lagde hun på. Hans kone har fortalt ham det, som T1 havde sagt.

Forespurgt af forsvarer Bjørn Chemnitz forklarede han, at han ikke har en mobil, der kan indspille, når der bliver ringet. T5 og han og hans kone har ikke noget tæt forhold til T1.

Forespurgt af forsvarer Lars Christian Sinkbæk forklarede han, at det godt kan være, at T1 har passet T5, da T5 var lille

Han har hørt, at T1 plejer at være bange, og at hun bliver udsat for trusler og vold. Hun flygter nærmest hele tiden. Han har set, at hun har haft skader efter vold. Hun plejer at vise det selv. Hun har også fortalt, at det var F der udsatte hende for vold. Alle kunne se, hvordan har det, og hvilke vilkår hun har haft.

Sidst han så hende, var der bidt noget af hendes øre af. Det må have været 4-6 måneder, før F døde. T5 var da i skole i Paamiut. Han husker ikke, hvornår T5 kom tilbage fra skole.

Forespurgt af forsvarer Bjørn Chemnitz forklarede han, at T5 kom hjem nok hen mod kl. 5.30 Han husker det ikke helt. Han gik i seng igen efter at have åbnet for T5.

Grønlandsk:

I7 Nanortalimmi eqqartuussivimmiit televideokkut najuuppoq eqqartuussisut aalajangigaat naaper-torlugu ulloq 20. oktober 2021. Ilisimannittoq ilisimatinnearpoq eqqartuussisarnermi inatsimmi § 144-mik. Nassuiaateqarumavorlu.

ilisimannittut pisussaaffimminik aamma ilisimannittut akisussaaffimminik.

Nassuiaavoq U5 angerlarmat ammaassimallugu parnaaqqammat. Eqqaamanngilaa qangaanersoq, kisianni 24. oktoberiuvoq ullaaralaakkut. Eqqissisimavoq. Oqaluutinngillat. Maluginiagaqanngilaq immikkuullarissumik. U5 atisai ajoquteqanngillat. Kisimiippoq. Unnuaq taanna allat ilai takunngilai. Nalunngisarivai.

U1 Alluip Paaniit nalunngisarivaa. Ullaakut nal. 10 missaani U1 illortik saneqquppaa toqqissi-veqarpassigani. Tusarsimavaat toqusoqarsimasoq aarlerissuteqarlutillu.

U1 ullaakut qialluni anaanaminut sianersimavoq. Ilai sianigisaqanngillat. Pisimasoq pillugu U1 oqaloqatiginikuunngilaa. Taassuma uikua I5 ullaakut takkuppoq kaffimik najorsiartorluni.

U1 oqaaserisimasai tamaasa nammineq I2 tusagarivai. Nammineerluni U1 oqaloqatiginngilaa.

Issuaaffigineqarpoq digitale fil D, qupperneq 63 immikkoortoq kingulleq:

" Toqutsinerup kingornatigut sapaatip akunnera ataatsip missaata qaangiunnerani U1 aper-sorneqartumut sianersimavoq tassanilu apersorneqartumut aamma U5 arnaanut utoqqatsersimalluni. Utoqqatsivoq nammineq U5 allall." u pingasut naalakkersimagamigit P unataqqullugu. Nassuiaavoq taamatut politiinut nassuiaanikuulluni. Aamma ullumikkut taamatut eqqaamavaa.

Oqarasuaatikkut sianerneq nuliaminut sianerneruvoq, nuliata nammineq mobilini tiguva. Nuliata U1 oqaloqatigiva. Tusaavaa oqarpallattoq. Nuliata oqaaserineqartut nuannarinnginnamigit ilivaa. Nuliata oqaluttuuppaa U1 qanoq oqarsimansoq.

Illersuisumit Bjørn Chemnitzimit aperineqarluni nassuiaavoq, mobileqarani immiussinnaasumik sianertoqaraangat. U5 nammineq nuliianilu U1-mut qanittuunngillat.

Illersuisumit Lars Christian Sinkbækimit aperinearluni nassuiaavoq imaassinnaasoq U1 U5 mikigallarmat paarisarsimassagaa.

Tusarnikuuvaa U1 annilaangasartoq aamma siorasaarneqarlunilu nakuuserfigineqartartoq. Qimaa-pajaaginnaavissuavoq. Takunikuuvaa nakuuserfigineqarnermi kinguneranik ajoquserneqartoq. Nammineerluni takutittarpai. Aamma oqaluttuarnikuuvoq P nakuuserfigisaraani. Kikkut tamarmik takusinnaavaat qanoq innera aamma tassunga atugassarititaasut qanoq issimaneri.

Kingullermik takugamiuk taassuma siutaata ilaa kiineqarluni ilanngarsimavoq. Qaammatit 4-6-it matuma siornaassaaq, P toqunnginnerani. Taamanikkut U5 Paamiuni atuarpoq. Eqqaamangilaa qanga U5 atuarfimmiit uternersoq.

Illersuisumit Bjørn Chemnitzimit aperineqarluni nassuiaavoq, U5 angerlarunartoq nalunaaqquttap 5.30 -inngulersoq. Iluamik eqqaamangilaa. U5 ammaateriarlugu innaqqinnikuuvoq.

Forklaringen blev dikteret på dansk. V7 vedstod forklaringen.

V5 var mødt via televideo fra bitingsstedet Nanortalik i henhold til rettens beslutning af 20. oktober 2021. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V5 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han tidligere har været gift med T1. De blev skilt nok i januar 2015. Deres forhold har været mest af hensyn til børnene. T5 er hans kammerats søn. Han kender ikke T3, T4 eller T2

Han så T1 og T5 den 24. oktober, da han vågnede. Hans ældste søn har måske åbnet for dem. Han så dem tidligt om morgenen omkring kl. 6.30. Han så ikke så meget, da han gik op i seng igen. Han talte ikke med T5 og T1. Han gik ud og røg lidt med T5. Han lagde ikke mærke til noget særligt ved T5. Han lagde ikke mærke til, om der var blod på nogen af dem.

Efter T5 var gået, sagde T1, det var hendes skyld. Han vidste ikke, hvad hun mente med det. Lige efter hun havde sagt noget, gik han ovenpå, så han tænkte ikke mere over det. T1 var også småberuset. Han ved ikke, hvorfor T1 kom hjem til ham.

Forespurgt af forsvareren Bjørn Chemnitz forklarede han, at han vågnede ca. kl. 06.08.

Han blev foreholdt, at under afhøringen til politiet har sagt, at der var meget blod på T5 hænder. Han forklarede i dag, at han ikke bemærkede noget blod.

Grønlandsk:

I5 Nanortalimmi eqqartuussisarfimmiit televideokkut najuuppoq eqqartuussisut aalajangererat naapertorlugu ulloq 20. oktober 2021. Ilisimannittoq ilisimatinneqarpoq ilisimannittutut pisussaaffimminik aamma ilisimannittutut akisussaaffimminik.

I5 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, siusinnerusukkut U1 katisimasuusimallutik. Januar 2015-mi avipput. Aappariinnerat meeqqat pnerullugit aappariinnerusimavoq. U5 ernerta kammalaatigivaa. U3, U4 aamma U2 ilisarisimangilai.

Ullormi 24. oktober iterluni U1 aamma U5 takuvai. Immaqa ernermi angjulliup ammaassimassavai. Ullaaralaakkut takuvai nal. 6.30-p missaani. Takusaqarpiangilaq qummukaqqikkami innaqqil-lunilu. Nammineq U5 aamma U1 oqaluutinngilai. Anillappoq U5 pujortaqatilaarlugu. Immikkut U5 maluginiagaqanngilaq. Maluginiagaqanngilaq arlaannaalluunniit aaginnaanersooq.

U5 ngerlareersooq U1 oqarpoq nammineq pisuulluni. Naluvaa qanoq isumaqarluni taamatut oqarner-soq. Taamatut oqaqqammersooq nammineq majuarpoq, taamaammat annerusumik eqqarsaatiginngi-laa. U1 aamma aalakuualaarpoq. Naluvaa sooq U1 taanna angerlaqatigineraa.

Illersuisumit Bjørn Chemnitzimit aperineqarluni nassuiaavoq nalunaaqutap 06.08-p missaani iter-luni.

Politiinit apersorneqarnerminit nalunaarusiamik issuaaffigineqarpoq oqarsimagami U5 assai aagin-narujussusut. Ullumikkut nassuiaavoq aammik maluginiagaqarsimanani.

Henset til at vidnet skulle med flyveren kort tid efter, blev forklaringen ikke dikteret.

X4 var mødt via televideo fra kredsretten i Nanortalik i henhold til rettens beslutning af 20. oktober 2021. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

X4 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun er F datter. Hun boede tæt på F hus og kunne se det fra sit hus. Hun kender T1. Det var hendes fars ekskone. Han og T1 var flyttet fra hinanden om-kring sommeren 2020.

Om natten den 23.-24. oktober var hendes dreng vågnet og ville have bryst. Efter at have ammet, gik hun ud for at tisse og kunne høre nogle råbe. Hun kiggede over mod sin fars hus, hvor der var lys. Alle vinduer stod åbne. Hun gik ud for at ryge, fordi hun var nysgerrig. Hun havde alt lys sluk-ket. Hun gik ind efter at have røget og gik frem og til bage mellem to vinduer for at prøve at se, hvad der skete.

Hun kunne se nok 3 personer. Deres råb var voldsomme, så hun gik ud igen og røg. Hun kunne ikke rigtigt forstå, hvad de råbte. Råbene kom fra F hus. Det var vrede råb. Hun genkendte ikke stem-merne.

Efter de havde talt sammen, hørte hun, at de tog F ned ad trappen. Det kunne hun høre. Hun kunne også høre, at de ødelagde ting ude i køkkenet. Hun så ham ikke blive slæbt. Hun var bange. Ved trappen kunne hun høre, at det lød højt som om, nogen faldt ned fra trappen. Hun husker ikke, om der var stemmer på det tidspunkt, da hun var så bange.

Efter de havde bragt ham ud, kunne hun høre, at de råbte. Hun ved ikke, hvor mange der var. Hun så dem ikke.

Der var en mandsstemme. Manden spurgte ”X26”, om han havde taget øllene, hvilket han bekræftede. Lidt efter råbte en af dem: Tror du, at du er en mand i forhold til de unge. Hun mener, det var efter, han var slæbt ud. Hun kunne høre det. Hun hørte navnet X26. Hun hørte ikke andre navne.

Der var 5 personer. Hun kiggede ud ad vinduet mange gange. Hun kunne også høre en kvindestemme. Kvindestemmen hørte hun vist første gang, hun var ude at ryge.

Grønlandsk:

X4 Nanortalimmi eqqartuussisarfikku televideookku najuupoq eqqartuussisut aalangigaatigut ulloq 20. oktober 2021. Ilisimannittoq ilisimatinneqarpoq ilisimannittutut pisussaaffimminik aamma ilisimannittut akisussaaffimminik.

X4 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq nammineq P panigigaani. P-mut qanittumi illoqarpoq taannalu illuminiit takusinnaallugu. U1 ilisarismavaa. Angutaata nuliakorivaa. Angunni U1 najugaqatigiikkunnaarput 2020-ip aasaata nalaani.

Oktoberip 23.-24-iata unnuaani erneru iterpoq milunnarluni. Milutsereeramiuk anillappoq qui-jartorluni tusaasinnaallugulu nilliarpaluttoqartoq. Ataata illuata tungaanut alakkarpoq, qulliit ikumapput. Igalaat tamarmik ammaqapput. Anillappoq pujortariartorluni alapernaakkami. Qulliit tamaasa qameqqavai. Pujortarialuni iserpoq igalaallu marluk akornanni uteqattaarluni susoqarnera takuniarlugu.

Inuit pingasut takusinnaagunarpai. Nillianerat sakkortuvoq taamaammat anillaqqippoq pujortariarluni. Paasilluarsinnaangilai qanoq nillianeri. Nilliarpalunnerit P illuaneersuupput. Nillianerit kammappaluttut. Nipit ilisarismannaangilai.

Oqaluuppaloriarlutik tusaavaa P majuartarfikkut ammukaappalukkaat. Tusaasinnaavaa. Aamma tusaasinnaavaa igaffimmi pigisanik aserorterineq. Takunngilaa uniakalaarneqarnera. Annilaangaavoq. Majuartarfiit eqqaanni tusaasinnaavaa nipitoorujussuaq soorlumi majuartarfikkut nakkar-toqartutut nipilik. Eqqaamanngilaa tamatumu nalaani oqaluttunik tusaanerluni annilaangasorujussuugami.

Annisereermassuk tusaasinnaavai nilliarpaltut. Naluvai qassiunersut. Takunngilai.

Angutip nipaa tusaavaa. Angut aperivoq ”X26”, immiaaqqat tigungera, tamannalu uppersarparaa. Kinguninnua ilaata ataseq nilliaavoq: ”isumaqarpit angutaallutit inuusuttunut naleqqiullutit. Isumaqarpoq tamanna pisoq uniarlugu annisereeraat. Tusaasinnaavaa. Ateq X26 tusarpaa. Atinik allanik tusagaqanngilaq.

Inut tallimaapput. Amerlasooriarluni igalaakkut itsuartortarpoq. Aamma arnap nipa tusaasinnaavaa. Arnap nipa tusaqqaarunarpaa siullermik pujortariami.

Afhøringen blev afbrudt ca. kl. 15.40 og udskudt til fortsættelse fredag, den 5. november 2021, kl. 9.00.

[...]

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 15.50.

Henrik Barfoed
Midlertidig Kredsdommer

Den 4. november 2021 kl. 08.30 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen
Retsassessor Henrik Barfoed behandlede sagen.

[...] var domsmænd.
Naja Lange var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1177/2021
Politiets nr. 5501-97411-00007-20

Anklagemyndigheden
mod
T2
cpr-nummer [...],
T3
cpr-nummer [...],
T4
cpr-nummer [...],
T5
cpr-nummer [...] og
T1
cpr-nummer [...]

[...]

T3 afgav forklaring.

Forhold 4

Han forklarede, at han ikke kender V8 personligt. De har boet i samme by. X9 er familie. X10 er han opvokset med siden han var lille

Han kan huske, at han og X9 havde drukket øl ved Brina. X10 var et andet sted. V8 og X9 opførte sig ikke godt over for hinanden. Først gjorde han ikke noget ved det. Han troede ikke, der ville ske noget. Pludselig var de forsvundet. Nogle pegede ham i retning af dem. Han kunne da se at V8 blev forfulgt af X9. Da X9 indhentede V8 slog V8 på X9 med et knytnæveslag.

V8 flygtede og han løb efter. Han indhentede ham og sparkede ham på benet så han faldt. X10 havde set det gennem et vindue.

Han og X9 og X10 begyndte at udøve vold. Måske og måske ikke, var X27 med. De gav spark og knytnæveslag. De slog på kroppen, og i ansigtet. Sparkene var på kroppen og kun en gang i hovedet. De andre var også med til at slå og sparke. Han husker det ikke i detaljer. Det er længe siden. V8 lå ned hele tiden, mens de udøvede vold mod ham.

X5 kom til at stoppe dem. X5 fik V8 op at stå og fulgte ham væk. Han ved ikke, hvordan V8 så ud bagefter.

Grønlandsk:

Nassuiaavoq I8 inuttut ilisarisimanagu. Illoqarfeqatigiinnikuupput. X9 ilaqutarivaa. X10 mikigallaramili alliartoqatigivaa.

Eqqaamavaa nammineq aamma X9 Brinami immiaarartornikuullutik. X10 allamiitoq. I8 aamma X9 imminnut pissusiluffigipput. Siullermik qanoq iliuuseqarfiginngilaa. Isumaqarami susoqarnavianngitsoq. Tassanngaannaq tammariataarput. Arlaata tungaannut tikkuartuuppaani. Takusinnaavaa I8 X9-mit malinneqartoq. X9 I8 angugamiuk I8 X9 annersippaa tillullugu.

I8 qimaavoq nammin erlu arpalluni malippaa. Anguvaa niuvatigullu isimmillugu uppisillugu. X10 igalaakkut takusimavai.

Nammineq X9 aamma X10 nakuusilerput. Immaqa X27 ilaavoq immaqaluunniit naamik. Isimmitaapput tilluaallutillu. Timikkut kiinnakkullu annersaapput. Isimmittaanerit timaatigut pipput ataa-siaannarlugulu niaquatigut. Aamma ilani peqataapput annersaallutik isimmittaallutillu. Tamanna sukumiisumik eqqaamangilaa. Qangarsuarli pivoq. I8 nalaannaavippoq, tassunga nakuuserfigin-ninnerminni.

X5 takkupperoq unitsippaatillu. X5 I8 nikuisippaa ingerlaqatigalugu qimagutitillugu. Naluvaa qanoq I8 kingorna isikkoqarsimanersoq.

Forhold 5

Han forklarede, at han har set V9 i Nanortalik. Han har set lidt til hende i værtshusene og måske tilfældigt.

Han kan huske, at de plejede at ryge hash i det gamle elevhjem. Da værtshusene lukkede, tog de et andet sted hen for at holde efterfest.

Dengang røg de rigtig meget hash. Om aftenen begyndte de at drikke øl og ryge hash. På disse dage fik han mange black outs. De drak også spiritus.

Da de var i den røde bygning, var der ret mange mennesker. V9 var der. X10 var der også.

Han kan huske, at X10 var faldet i søvn i huset. De skulle til efterfest et andet sted, så de prøvede at vække X10, men han vågnede ikke, så de lod ham ligge. Det var det sidste sted, han husker, han havde været. Han havde ikke mere hash. Han kan huske, at han gik hen til X10 og prøvede at vække ham. Han husker ikke, om der lå andre og sov. X10 lå og sov rusen ud alene.

Han vågnede næste morgen hjemme ved sig selv.

Dagen efter skrev han sammen med V9 via Facebook. Først vidste han slet ikke, hvad der var sket. Hun skrev, at han bare skulle indrømme. Han vidste ikke, hvad han skulle sige. Hun har ikke nævnt noget om, om det var ham eller ikke ham. Hvis det skulle have været ham, har han sagt undskyld. Han husker ikke, hvad han skrev til hende.

Han blev foreholdt messenger-korrespondancen, digital fil T3 F5, s. 16.

Han forklarede, at han ikke kan huske korrespondancen. Han kan se, at det er hans Facebook-navn. Det er ham, der er de grå bokse. Han kan godt se, at det er ham, der har skrevet, men han kan ikke huske det i dag. Det han undskyldte for, var, hvis det var ham på episoden.

På foto 6 er det ham i midten. Det er X10 der ligger på sofaen bagved. Den aften havde han og X10 samme slags bukser på.

Til teksten i foto 3 forklarede han, at han ikke husker at have skrevet det om ”jeg er værdiløs – jeg prøver at tilstå”. Han skrev det, han gjorde fordi, hvis man har gjort noget dårligt, skal man sige undskyld.

Grønlandsk:

Nassuiaavoq I9 Nanortalimmi takunikullugu. Imerniartarfinni takulaartarpaa aamma immaqa nal-aatsornerinnarmik.

Eqqaamavaa elevhjemmetoqqami hashimik pujortartarlutik. Imerniartarfiit matummata allamukarput nangikkiarlutik.

Taamanikkut hashimik pujortatorujussuupput. Unnukkut imilerput aamma hashimik pujortarlutik. Ulluni taakkunani silaruttarneri amerlaqaat. Aamma imigassanik kimittuunik imerput.

Illumi aappaluttumiikkamik inuppaaluupput. I9 akuuvoq. Aamma X10 akuuvoq.

Eqqaamavaa X10 illumi sinilernikuusoq. Allamut nangikkiartussaallutik, taamaamat X10 itersaraluarpaat, kisianni itinngilaq, innangatiinnarpaallu. Tassa sumiiffini eqqaamasaa kingulleq. Hashutaaruppoq. Eqqaamavaa X10 ornillugu itersaraluarlugulu. Eqqaamanngilaa allanik innangasunik sinittoqarnersoq. X10 kisimiilluni artuleqqavoq.

Aqaguani ullaakkut iterpoq immini.

Aqaguani I9 Facebookikkut allaqatigivaa. Siullermik naluuippaa susoqarsimanersoq. Allaffigivaani nassuiinnaqqulluni. Naluvaa qanoq oqassanarluni. Eqqaasaqanngilaq nammiunersoq imaluunniit namminiunnginnersoq. Nammiuniusimagaluarpat utoqqatserssimassagaluarpoq. Eqqaamanngilaa nammineq qanoq allaffignerlugu.

Messengerikkut allaqatigiissimanerminnik issuaaffigineqarpoq, digital fil U3 F5, qupperneq 16.

Nassuiaavoq allaqatigiinneq eqqaamasaqarfiginagu. Takusinnaavaa facebookimi atini. Namminiuvoq boksit qasertut. Takusinnaavaa namminiusoq allassimasoq, kisianni ullumikkut eqqaamanngilai. Utoqqatserutaa tassaavoq pisimasumi nammiuniusimappat.

Assi nr. 6-mi qeqqaniittoq namminuvoq. Tunuani sofami innangasoq tassaavoq X10. Unnuk taanna nammineq X10 assigiinnik qarleqarput.

Assi nr. 3-p allagartaanut nassuiaavoq, eqqaamanagu allassimanini “naleqanngilanga – nassuerniararivunga”. Taamatut allappoq pissutigalugu ajortumik iliorsimagami utoqqatserutigisassaminik.

[...]

V1 var mødt via televideo fra bitingsstedet Nanortalik i henhold til rettens beslutning af 20. oktober 2021. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret. Vidnet blev vejledt om retsplejelovens § 144 som mor til T2. Vidnet ønskede at afgive forklaring.

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at T2 kom hjem om morgenen lige efter kl. 6. Han var alene, da han kom ind. Ca. 15 minutter efter kom T3. T3 var til stede nok ca. 10 minutter. Han hoppede ud fra vinduet i T2 værelse. Måske kom hans søns kæreste ved 8-tiden. Der kom ikke andre.

T3 kom tilbage igen og hentede en nøgle til en jolle. På det tidspunkt var T2 på sit værelse. Han gjorde ikke noget særligt. Hun spurgte T2 hvad der var sket.

Forespurgt af forsvarer Bjørn Chemnitz forklarede han, at T3 om aftenen var kommet hjem til dem og T2 havde taget et bad. T3 tøj var beskidt, så han tog noget andet tøj på. De tog begge tøj på i soveværelset. Hun ved ikke, hvad tøj de tog på. Politiet tog det tøj, de havde efterladt. Måske var også sko eller støvler efterladt, men det blev taget, da T3 hentede nøglen

Grønlandsk:

I1 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq U2 ullaakkut arfineq qaangilaaraa angerlarsimasoq. Iserami kisi-miippoq. Minutsit 15-it qaangiunneranni U3 takkuppoq. Immaqa minutsit qulit missaanni U3 naju-uppoq. U2 igalaavatigut silammut pissippoq. Ernermi aappaa arfineq pingasut missaanni takkukku-narpoq. Allanik takkuttoqanngilaq.

U3 uteqqppoq umiatsiaaqqamut matuersaammik aallerluni. Tamatuma nalaani U2 ineeqqaminiip-poq. Annerusumik iliuuseqanngilaq. U2 aperivaa susoqarsimanersoq.

Illersuisumit Bjørn Chemnitzimit aperineqarluni nassuiaavoq U3 imminnukarsimasoq unnukkut amma U2 uffarsimasoq. U3 atisai ipertupput taamaammat allanik atisivoq. Sinittargfimmi mar-luullutik atisalersorput. Naluvai suut atorneraat. Atisat qimassimasaat politiit tiguvaat. Immaqa aamma kamippaat støvlillu qimanneqarput, kisianni tiguneqarput U3 matuersaat aammagu.

V2 var mødt via televideo fra bitingsstedet Qaqortoq i henhold til rettens beslutning af 20. oktober 2021. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at T1 har boet hos hende. T1 boede hos hende, fordi hun blev slået derhjemme. Hun havde boet der ca. 2 uger. Da episoden fandt sted, overnattede hun hos sin ekskæreste.

Hun kender F. Ham har hun sidst set, dagen før han blev slået ihjel. De havde set ham med 2 poser. De talte ikke med ham, men han sagde et eller andet til T1. Det var noget med, at hun var beskidt.

De havde fest om fredagen, hvor de drak. De var 4 personer. Senere om aftenen forsvandt T1. Først næste dag kom hun igen. Om morgenen sagde hun, at hun var gået op til X23, som bor i Nanortalik. Festen var hos en ven X28. T1 gik ca. kl. 22-23.

Næste dag, ringede en og sagde, at der var sket et drab, og at man var ængstelig for T1. Vedkom-mende ringede til T1, og T1 kom lidt efter hjem til hende. Hun vidste ikke, hvem, der var død. Først fik hun at vide, at det var en kvinde. Lidt senere fik hun at vide, det var F.

T1 var rastløs om morgenen og virkede urolig. Hun så ikke ud til at have det godt. Hun talte ikke med T1. Det var en anden ven, der ringede til hende om, at der var sket et drab.

De gik udenfor sammen, da T1 erkendte noget for hende. T1 sagde, hun måske kom til at sidde i an-stalten sammen med de andre, fordi hun var kommet til at påvirke eller tilskynde nogle unge. Hun sagde, at hun havde tilskyndet nogle unge til at slå F. Det var mens, hun var i Brina. Hun sagde ikke

hvem. Hun nævnte kun T5, da hun sagde, hun havde tilskyndet til vold. Hun havde T1 mødt ved Brina

T1 sagde, hun ikke måtte sige noget til nogen.

Da episoden fandt sted, havde hun stået ved siden af udenfor ved F hus. Hun havde hørt på og var så taget hen til X23. T1 havde bare stået og lyttet. T1 fortalte ikke, hvad hun havde hørt. T1 havde set, at de slog ham.

Kort tid efter sagde T1, at der var blod på hendes jakke. T1 ville vaske den. T1 sagde ikke hvor blodet kom fra. Inden T1 vaskede jakken, ringede hun selv til politiet.

Forespurgt af forsvareren Lars Christian Sinkbæk forklarede hun, at T1 var blevet bidt i øret af F. T1 sagde hun havde sladret til T5, som var blevet gal. T1 havde ikke sagt mere om, hvad hun havde sagt til T5

Forespurgt af forsvareren Bjørn Chemnitz blev hun foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 17, 5. afsn.:

"Da der ikke skete noget, havde T1 på ny taget kontakt til T5 og spurgt til, hvornår han ville tage op og banke F, hertil skulle T5 have svaret, når værtshuset lukker."

Hun forklarede, at hun har sagt det til politiet, og at det er sådan hun husker det.

T1 havde spurgt, hvornår de skulle tage ned og banke ham. Hun husker ikke, om T1 sagde andet om T5

Hun blev foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 18, 1. afsn.:

"Vidnet opl. at T1 overfor hende også havde forklaret, at efter at volden var overstået, skulle T5 have henv. sig til T1 og sagt, du skal ikke komme til mig mere med oplysninger, jeg har muligvis dræbt en person."

Hun forklarede hertil, at T1 sagde, at T5 havde sagt, at hun ikke skulle sladre til ham igen.

T1 og hende har skrevet og sms'et siden. T1 har sagt undskyld for, at hun har gjort det og erkendt sig over for hende. Da hun ofte er sammen med T5 forældre, har T1 også sagt undskyld til dem. T1 har sagt undskyld for at have tilskyndet. Hun husker det ikke nærmere. Politiet har taget billede af det, der er skrevet på mobilen

Hun blev foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 21. 3. afsn.:

"T1 skrev også sms'er til afhørte. Hun skriver til afhørte, at hun en gang har bedt sigtede i sagen T5 om at banke dræbte F, der er T1 mand. T1 skriver om at hun håber at blive tilgivet fordi hun i virkeligheden elskede sin mand, der er dræbte."

Hun forklarede, at det skrev T1 også

Hun blev foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 21, sidste afsn.:

"T1 fortalte at blodet stammede fra T5, men om det var blod fra dræbte, der var blevet tørret af fra T5 eller det var blod fra T5 fordi han selv blødte vidste afhørte ikke."

Hun forklarede hertil, at T1 bare sagde, der var blod på jakken, men T1 sagde ikke noget navn på det tidspunkt. Hun sagde ikke da noget om T5. Det må hun have glemt på det tidspunkt

Forespurgt af forsvarer Gedion Jeremiassen forklarede hun, at hun ikke husker datoen for, hvornår T1 flyttede over til X23.

Korrespondancen mellem dem var nærmest hver dag efter F var død. Det var gennem flere dage, men hun husker ikke, hvor længe.

Hun blev på ny foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 18, 1. afsn. Hun forklarede hertil, at T1 sagde, at T5 havde sagt, at de havde slået ham. Hun husker ikke andet

Forespurgt på ny af anklagerne forklarede hun, at før F døde, havde hun flere gange lavet en bevægelse i forhold til F. (Hun viste en bevægelse, hvor den ene hånd er knyttet og bliver slået ind i den anden hånd). T1 sagde ikke direkte, at F skulle slås, men hun forstod det sådan, at F skulle slås. Han lavede bevægelsen flere gange, senest dagen før episoden, hvor T1 var sur på F.

Forespurgt af forsvarer Ulrik Blidorf forklarede hun, at T1 havde sagt, at da hun stod udenfor F hus, var hun taget over til X23 uden at ville stoppe det der foregik i F hus

Grønlandsk:

I2 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, U1 immi najugaqarnikuusoq. U1 immi najugaqarpoq pissut-galugu angerlarsimaffimmini annersarneqartarami. Sapaatit akunneri marluk tassani najugaqar-nikuuvoq. Pisimasoq pimmat aappakumini tukkunikuuvoq.

P ilisarisimavaa. Taanna kingullermik takuvaa toqunna ullormik sioqqullugu. Marlunnik puussia-lisartoq takuvaat. Oqaluutinnigilaat, kisianni arlaannik U1-nemut oqaaseqarpoq. Imaagunarpoq, ipertuneraalluni.

Tallimangornermi fiisterput imerlutik. Inuit sisamaapput. Kingusinnerusukkut unnukkut U1 tam-marpoq. Aatsaat aqaguani takkuteqqippoq. Ullaakkut oqarpoq X23-imukarsimalluni, taanna Nanor-talimmi najugaqarpoq. Fiisti pivoq ikinngutimini X28. U1 ingerlavoq nalunaaqutaq 22-23-ip missaani.

Aqaguani sianertoqarpoq oqartumik toqutsisoqarsimasoq, aamma U1 ernumagineqartoq. Taannalu U1 sianerpoq linguninnigualu U1 imminut angerlarluni. Naluvaa kina toqusimanersoq. Siullermik paasitineqarpoq arnaasoq. Kingunitsiaalu paasitineqarpoq P-soq.

U1 ullaakkut toqqissiveqanngilaq eqqisisimarpasiganilu. Ajunngitsutut isikkoqanngilaq. U1 nammi-neq oqaloqatiginngilaa. Ikinngutini alla sianernikuuvoq imminut toqutsisoqarsimanerarlugu.

Anillaqatigiipput U1 imminut nassueruteqarmat. U1 oqarpoq immaqa allat peqatigalugit pineqaatis-sinneqarsimasanut inissiisarfimmiittussanngussalluni, pissutigalugu inuusuttualuit sunnersimagami-git imaluunniit kajumissaarsimagamigit. Oqarpoq inuusuttunik kajumissaarisimalluni P an-nersaqqullugu. Taamaaliorsimavoq Brinamiilluni. Oqanngilaq kikkut. Taamaallaat U5 taavaa oqa-rami nakuuserfiginninnissamat kajumissaarisimalluni. Taanna U1 Brinami naapissimavaa. U1 oqarpoq, allamat oqaqqunani.

Pisimasoq pimmat P illuata silataani sanianiissimavoq. Tusarnaarsimavoq taavalu X23-imukarsimalluni. U1 qeqaannarsimavoq tusarnaarluni. U1 tusaasaminik oqaluttuannngilaq. U1 takusimavai annersaraat.

Kinguninngua U1 oqarpoq kavaajani aaginnaasoq. U1 taanna errorniarpaa. U1 oqannngilaq aakk suminngaaneersuunersoq. U1 kavaajani errotinnagu nammineerluni politiinut sianerpoq.

Illersuisumit Lars Chistian Sinkbækimit aperineqarluni nassuiaavoq, U1 siutaa P kiillugu ilanngar-nikuugaa. U1 oqarpoq U5 unnerlussimalluni, taannalu kamalersimasoq. U1 U5-mut qanoq oqarsi-manerminik allamik oqaaseqannngilaq.

Aperineqarluni illersuisumit Bjørn Chemnitzimit issuaaffigineqarpoq politiinut nassuiaatigisimasaminik, digitale fil D, qupperneq 17, immikkoortoq 5:

”Susooqannngimmat U1 U5 attavigeqqissimavaa apequtigalugu qaqugu majuarnernersoq P unataria-torlugu, tassanilu U5 akisimaneragaavoq, imertarfik matuppat.”

Nassuiaavoq taamatut politiinut oqarnikuuluni, aamma taamatut eqqaamavaa.

U1 aperisomavoq qaqugu ammukarniarnersut unatarlugu. Eqqaamanngilaa U1 aallamik U5 pillugu oqarnerpoq.

, *immikkoortoq 1:*

Politiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, digitale fil D, qupperneq 18

”Ilisimannittup oqaatigivaa, U1 aamma imminut nassuiaasimasoq, nakuuserneq naammassereermat U5 U1-mut saaffiginnissimasoq oqarsimallunilu, paasissutissat pillugu uannukaqqissanngilatit, inummik toqutsigunarpunga.”

Tassunga nassuiaavoq, U1 oqartoq, U5 oqarsimasoq, imminut kingorna unnerloqqissanngitsoq.

Kingorna nammineq U1 sms-kkut allaqatigiinnikuupput. U1 utoqqatsivoq taamaalorsimagami im-minullu nassuerluni. U5 angjoqqaavi ilagikulaartuugamigit aamma U1 taakkua utoqqatserfigisima-vai. U1 utoqqatsersimavoq kajumissaarisimanini pillugu. Eqqaamajunnaarpaa. Mobilimi allassi-masoq politiit assilinikuuvaat.

Politiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, digitale fil D, qupperneq 21, immikkoortoq 3:

”Aamma U1 apersorneqartumut sms-erpoq. Apersorneqartumut allappoq, ataasiarluni suliami pasi-neqartoq U5 noqaavigisimallugu P unataqqullugu, taanna U1 uigivaa. U1 allappoq neriulluni isu-makkeerfigineqassalluni tassami uini asagaluaramiuk, toqutaq.”

Nassuiaavoq aamma U1 taamatut allannikuusoq.

Politiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, digitale fil D, qupperneq 21, immik-koortoq kingulleq:

”U1 aak U5-meersuusoq, kisianni aak toqtameersuunersoq, U5-miit allarterfigimasaq imaluunniit aak U5-meersuunersoq nammineq aanaartitsimmat, tamanna apersorneqartup naluvaa.”

Tassunga nassuiaavoq, U1 taamaallaat oqartoq kavaajani aattaqartoq, tamatuma nalaani U1 atermik taasaqannngilaq. Taamaalnerani U5 pillugu oqaaseqannngilaq. Taanna piffissap ilaani puigorsimassa-vaa.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni nassuiaavoq, ullua eqqaamanagu qanga U1 X23 nuuffia.

Allaqatigiittarneri pisartup P toqunerata kingornatigut ullut tamapajaavisa. Ullut arlalliupput, eqqaamannngilaali qanoq sivisutigisumik.

Issuaaffigineqaqqippoq politiinut nassuiaatigisimasaminik, digitale fil D, qupperneq 17, immik-koortoq 1. Tassunga nassuiaavoq, U1 oqarpoq, U5 oqarsimasoq annersarsimanagerlugu. Allamik eqqaamasaaqanngilaq.

Unnerluussisumit aperineqaqqilluni nassuiaavoq, P sulit toqunngitsoq, arlaleriarluni P-mut atatillugu ussersortarsimasoq. (Ussersorpoq, assammi illua eqillugu assammi aappaanut annersaassutigisutut). U1 toqqaannartumik oqanngilaq P annersarneqassasoq, kisianni nammineq imatut paasivaa, P annersarneqassasoq. Arlaleriarluni usserneq taanna iliuuserisarpaa, kingullermik pisimasoq ullumik ataatsimik sioqqullugu, tassani U1 P kamaammagu.

Illersuisumit Ulrik Blidorfimit aperineqarluni nassuiaavoq, U1 oqarsimasoq P illuata silataani qeqartilluni, taava X23-imukarsimavoq P illuani pisut unitsinnagit.

V3 var mødt via televideo fra bitingsstedet Nanortalik i henhold til rettens beslutning af 20. oktober 2021. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V3 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han den pågældende aften først var til fest sammen med nogle venner, da der kom én ind til festen. Det var T3. Det var måske kl. 3.30 – 4.30 om natten.

T3 bad ham komme hen til sig. T3 var meget bleg i ansigtet. Han lagde ikke mærke til andet. T3 sagde noget meget voldsomt og hviskede, at de havde slået nogle ihjel, og ”han ligger derovre”. Han blev meget forskrækket. T3 sagde ikke hvem det var, men nu ved han godt, hvem T3 talte om. Det var F.

T3 plejede at besøge ham hver dag. Han havde set T3 dagen før, han mødte ham om natten. Dagen inden havde T3 banket på hos ham. Han havde ikke set T3 om natten, inden T3 kom hen til ham.

Han selv var også i byen om natten. Han husker ikke, om han så T3. Det var ikke som om han så ham. Han så heller ikke nogen af de andre tiltalte.

Han blev foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 31, 2. afsn.:

"T3 ville kramme afhørte, men var dækket i blod, hvorfor afhørte skubbede ham væk. Afhørte forklarede yderligere, at han havde set T3, T2, T5 og T4 tale med T1 i såvel Brina Bar og Cafe '44."

Han forklarede hertil, at han ikke læste sin forklaring bagefter. Det er som om, han husker det. Han var fuld dengang. Han husker det ikke i dag. Han husker kun at T3 kom ind.

Hun blev foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 30 sidste afsn.

"T3 virkede herved bleg, bekymret, nervøs og gav overfor afhørte til udtryk for, at han 'nok lige havde dræbt en'."

Han bekræftede, at han har forklaret det til politiet.

Grønlandsk:

I3 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq siullermik unnuk taanna ikinngutaaluni fiisteqatigisimallugit fiistimut isertoqarmat. U3. Immaqa nal. 3.30 – 4.30 missaani unnuami.

U3 qaaquvaani. U3 qarsungasorujussuuvoq. Allamik maluginiaqanngilaq. U3 sakkortoorujussuarmik oqaaseqarpoq isussulluni, tassa toqutsisimalluni aamma, ”ikani nalavoq”. Nammineq tupattorujussuuvoq. U3 oqanngilaq kinaanersoq, kisianni massakut nalunngilaa kina U3 pineraa. Tassa P.

U3 ullut tamaasa pulaartarpaani. Ulloq sioqqullugu U3 takunikuuvaa, unnuami naapippaa. Ulloq sioqqullugu U3 matuklut kasuttorsimavoq. Unnuami U3 takunngilaa imminut ornigunnissaata tungaanut.

Aamma nammineq unnuami illoqarfimmiippoq. Eqqaamanngilaa U3 takunerlugu. Soorlumi takunngikkaa. Aamma unnerluutigineqaqataasut allat takunngilai.

Politiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, digitale fil D, qupperneq 31, imm. 2:

”U3 apersorneqartoq eqitaarniarsarivaa, kisianni suna tamarmi aaginnaavoq, taamaammat apersorneqartup ajallugu peersippaa. Apersorneqartoq aamma nassuiaavoq takusimallugu U3, U2, U5 aamma U4 Brina barimi aamma Cafe 44-mi U1 oqaloqatigigaat.”

Tamatununga nassuiaavoq, nassuiaatini kingornatigut atuarsimanagu. Soorlumi eqqaamagaa. Taamanikkut aalakoopooq. Ullumikkut eqqaamanngilaa. Taamaallaat eqqaamaannarpaa U3 iserpera.

Plitiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, digitale fil D, qupperneq 30 imm. kingulleq:

U3 tassani qarsungavoq, isumakululluni, annilaangalluni aamma apersorneqartumut oqarluni ”aatsaanguummat toqutsisimagunarluni.”

Uppernarsarpaa taamatut politiinut nassuiaasimanini.

V4 var mødt i retslokalet i Nuuk. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V4 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun var til fest om natten, hvor episoden skete. Der var musik på cafe 44. Hun var sammen med sine venner og drak. Hun var på Brina. De var til efterfest. Hun gik som den første. Kort efter værtshusene lukkede kom T3, T2, T4 og T5 ind. Efterfesten var i hendes fars hus. Hun så dem ikke komme, men hun lagde mærke til, da de fire var kommet. De var fulde og hurtigt kørende og højlydte. Hun var selv også fuld og ikke helt opmærksom på dem

Inden efterfesten havde hun set dem uden for værtshuset i få minutter. Hun husker ikke helt hvor det var. Hun var selv primært i Brina. Hun lagde ikke mærke til de tiltalte. Hun var sammen med sine venner. Hun så, at T1 gik hen mod 44 og fulgtes med en ældre mand med briller. Hun så ikke T1 sammen med nogle af de andre tiltalte.

Hun blev foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 32, sidste afsn.

”Afhørte forklarede, at hun havde set T1 på Cafe 44 aftenen af d. 23-10-2020 og så senere mellem i og 2 om morgenen, hvor hun talte med en gruppe, der bestod af T3, T5, T2 og T4, der er de sigtede i sagen.”

Hun forklarede hertil, at hun ikke har læst sin forklaring, som hun husker det. Hun husker det med cafe 44. Det med, at hun talte med gruppen med T3 husker hun ikke.

Hun blev foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 33 1. afsn. 1. pkt.

"Senere mødte hun gruppen uden T1 igen, hvor de stod ved siden af en 'skorsten' på vej op fra 'Brina Bar' til gerningsstedet syd for Klapmydsvej."

Hun bekræftede, at hun har forklaret det til politiet.

Forespurgt af forsvarer Gedion Jeremiassen forklarede hun, at gruppen kom tilbage efter ca. 30-45 minutter, efter de var gået første gang. Mens hun stod og røg på trappen, kom T5. Da var T3 allerede kommet ind.

Forespurgt af forsvarer Ulrik Blidorf forklarede hun, at efter gruppen var kommet tilbage, sagde de at de ville tage af sted til Tasiusaq. Hun husker ikke, hvem der sagde det. Da de kom igen, var hun ved at snakke med en veninde.

Da de gik igen, ved hun ikke, om de gik igen sammen. Den ene, som var meget forvirret, talte hun til ro.

Hun blev foreholdt sin forklaring til politiet, den digitale fil D, s. 33. sidste afsnit.

"Adspurgt kunne afhørte ikke huske, hvem han havde forklaret det til. Efter T3 og T2 var gået forlod også T5 og T4 afhørtes bopæl."

Hun forklarede hertil, at hun ikke kan huske, at hun har sagt det til politiet. Hun har ikke tænkt på, hvem der gik først eller sidst. Foreholdt den sidste sætning igen forklarede hun, at T3 var taget hen til V3 på det tidspunkt. Hun ved ikke hvor de andre tog hen.

Forespurgt af forsvarer Gedion Jeremiassen forklarede hun, at efter drengene kom tilbage, sagde de at de ville afsted. Først da var T3 taget hen til V3. Hun ved ikke, hvem der gik ud først. Hun husker ikke, hvor de andre tog hen. Hun røg uden for på trappen og talte med T5 om hans søfartsskole. Det var efter, de var kommet tilbage. Mens de stod ved trapperne, var der ikke nogen der gik. Det var efter, hun var gået ind igen.

Forespurgt af forsvarer Ulrik Blidorf og foreholdt, at hun har sagt, at T3 og T2 gik først, forklarede hun, at efter gruppen kom tilbage igen anden gang, husker hun det ikke konkret. Hun husker, at hun og T5 røg. Først efter de var gået ind, gik personerne.

Den første gang da gruppen gik, gik de alle sammen samtidig. Anden gang da gruppen gik, kom de ud forskudt. Da var de ikke samlet. Da T3 gik over til V3, var de andre hos hende. De andre kom ud næsten samtidig

I4 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, pisimasoq pimmat unnuami fiistertuniissimalluni. Cafe 44-mi nipilersortoqarpoq. Ikinngutini ilagivai imerlunilu. Brinamiippoq. Nangikkiarput. Nammineq siulliulluni ingerlavoq. Imerniartarfiit matusimatsiartut U3, U2 U4 aamma U5 iserput. Ataatami illuani nangipput. Takkummata takunngilai, kisianni maluginiarpaa sisamaallutik takkussimasut. Aalakooput aallaamaqaat nipitullutillu. Nammineq aamma aalakoopuq taakkualu misissorpallaarnagit.

Nangitsinnatik minutsialunni imerniartarfiup silataani takunikuuvai. Eqqaamarpianngilaa sumi. Nammineq Brinamiinneruvoq. Unnerluutigineqartut maluginngilai. Nammineq ikinngutini ilagivai. Takuvaa U1 44-p tungaanut ingerlasoq angut utoqqasaaq isarualik ingerlaqatigalugu. U1 takunngilaa unnerluutigineqartut arlaat ilagineraa.

Politiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, digitale fil D, qupperneq 32, imm. kingulleq:

”Apersorneqartoq nassuiaavoq, unnukkut ulloq 23-10-2020-mi U1 Cafe 44-mi takusimallugu aamma kingusinnerusukkut ataatsip aamma marluk akornanni eqimattat oqaluukkai, tassaasut U3, U5, U2 aamma U4, taakkua suliami pasineqartut.”

Tamatumunnga nassuiaavoq nassuiaatigisani atuarnikuunagu eqqaamasani malillugit. Cafe 44-mut tunngasooq eqqaamavaa. Unartaa taassuma U3 eqimattallu oqaluussimagai eqqaamanngilaa.

Politiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, digitale fil D, qupperneq 33, imm. 1, uniffik siulleq:

”Kingusinnerusukkut eqimattat naapeqqippai U1 ilaanngitsoq, ”pujoorfiup” eqqaaniittut Brina Bari-miit qummut majuartut pinerliiffimmu Klapmysdvejip kujataa tungaatigut.”

Uppernarsarpaa taamatut politiinut nassuiaasimanini.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni nassuiaavoq, eqimattat utersimasut minutsit 30-45-t qaangiunneranni, siullermik ingerlanerminninngaaniit. Mannineq majuartarfinni pujortartiluni U5 takkupperoq. Tassani U3 isereernikuuvoq.

Illersuisumit Ulrik Blidorfimit aperineqarluni nassuiaavoq, eqimattat utereerlutik oqarsimasut Tasi-usamukaniarlutik. Eqqaamanngilaa kina taamatut oqarnerooq. Takkuteqqimmata nammineq ikinngutini arnaq oqaloqatigivaa.

Ingerlaqqimmata naluvaa ataatsimoorlutik ingerlaqqinnersut. Ataaseq puullaaqisorujussuaq eqqis-sisarpaa.

Politiinut nassuiaatigisimasimasaminik issuaaffigineqarpoq, digitale fil D, qupperneq 33, imm. kingulleq:

Aperineqarluni, apersorneqartup eqqaamanngilaa kina taassuma taamatut nassuiaaffigisimaneraa. U3 aamma U2 ingerlareersut aamma U5 aamma U4 apersorneqartup najugaqarfianiit anipput.”

Tamatumunnga nassuiaavoq, eqqaamanagu taamatut politiinut oqarsimanerluni. Eqqarsaatiginikuunngilaa kina siulliulluni imaluunniit kingulliulluni aninersooq. Oqaaseqatigiinnik kingullernik issuaaffigineqarqilluni nassuiaavoq, tamatuma nalaani U3 I3-mukarsimasooq. Ilai naluvai sumunngarnersut.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni nassuiaavoq, nukappiaqqat utereeramik oqarsimasut aallarusunnerarlutik. Aatsaallu tassani U3 I3-mukarsimavoq. Naluvaa kina aneqqaarnerooq. Eqqaamanngilaa ilai sumunngarnersut. Nammineq silataani pujortarluni U5 oqaloqatigivaa imarsiornermik ilinniarfimminnerna pillugu. Tamanna pivoq utereersut. Majuartaarfiit eqqaaniitillutik ingerlasooqanngilaq. Tamanna pivoq nammineq iseqqereerluni.

Illersuisumit Ulrik Blidorfmit issuaaffigineqarluni, oqarmat, U3 aamma U2 siullutik ingerlasimasut, nassuiaavoq, eqimattat utereermata aappassaa, tamanna erseqqissumik eqqaamanngilaa. Eqqaamavaa nammineq aamma U5 pujortarlutik. Aatsaallu isereerlutik inuit ingerlapput.

Siullermik eqimattat ingerlammata, tamarmik atsaatsikkut ingerlapput. Aappasaanik eqimattat ingerlammata ataatsikkunngitsaq ingerlapput. Ataatsimuunngillat. U3 I3-mukarmat, ilai imminiipput. Ilai ataatsikungajak anipput.

[...]

Forhold 5

V9 forklarede på grønlandsk blandt andet, at episoden skete på det gamle elevhjem. Hun var der, fordi hun til efterfest med sin lillesøster og en kammerat X29. Hun ved ikke, hvor længe de var der. Hun faldt i søvn derovre. De kom derover, efter værtshusene var lukkede. Hun havde drukket. Hun fik ikke black out. Hun havde været på rejse og havde ikke sovet ret meget, så hun var også træt.

Hun vågnede ved, at en havde taget hendes bukser ned og havde noget inde i hende. Hun lå på maven. Vedkommende forstod, at hun vågnede. Vedkommende ville gå. Hun blev forskrækket og kunne ikke røre sig. Hun så ikke hvem det var. Da hun rejste sig op, pressede vedkommende hendes hoved ned. Hun så bare, at vedkommende gik op ad trappen og løb med ryggen til.

Hun genkendte tøjet. Det var kun T3, der havde en grålig jakke på og bukserne var grålige. Hun så ikke hans ansigt.

Efter hun var faldet i søvn, og hendes lillesøster skulle til at gå, tog lillesøster et billede af, hvem der var til stede. Den eneste, der havde det tøj på, var T3. Hun så billedet dagen efter.

Da hun vågnede, havde en person en hånd oppe i hende i hendes vagina. Hendes hoved blev presset ned. Hånden var stadig i hendes vagina. Det stoppede, da vedkommende forstod, at hun vågnede. Så løb han op straks efter. Der blev ikke sagt noget. Da hun var i stand til at reagere, tog hun bukser på. De var trukket ned til omkring knæene.

Dagen efter, da hun vågnede, kom T3 ned sammen med andre. Han spurgte, om hun havde det godt. Hun forklarede hvad der var sket. Han omfavnede hende for at berolige hende. Han virkede ikke overrasket. T3 sagde ikke noget om, at det var ham.

Hun anmeldte det efter 10 dage, fordi hun først ikke vidste, hvem det var. Hun spurgte dem, der var til festen. T3 ville først ikke snakke. Han skrev noget langt noget og erkendte det. Først da hun fik bekræftet det, anmeldte hun det. Det kan ikke have været andre fra festen, der har gjort det.

Grønlandsk:

I9 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, pisimasooq elevhjemmetoqqami pisoq. Nammineq tassaniippoq, nangikkiarnikuugami nukkani aamma kammalaatini X29 ilagalugit. Naluvaa qanoq siviutigisumik taakaniinnerlutik. Taakani nammineq sinilerpoq. Imerniartarfiit matoreersut taakunnarput. Imernikuuvoq. Silaarutinngilaq. Angalanikuugami iluamillu sininneqarani taamaamat aamma qasuvoq.

Iterpoq arlaata qarlini kivilersimagai mangutsisimallunilu. Palloqqavoq. Pineqartup paasivaa iter-nini. Pineqartoq ingerlanialerpoq. Namminerlu tupaqqalluni aalariarsinnaanngilaq. Takunngilaa ki-naanersoq. Namminerlu nukuikkami taassuma niaqquni ammut naqippaa. Taamaallat takuvaa pineqartoq majuartarfikkut majuartoq tunoqqalluni arpallunilu.

Atisai ilisarivai. U3 kisimi qaserpaluttumik kavaajaqarpoq aamma qarlii qarserpaluttuupput. Kiinaa takunngilaa.

Sinilereerluni, nukkanilu ingerlanialerami nukaata assilisimavai kikkut najuunnersut. Taakkuninnga atisaqartutuaq tassaavoq U3. Aqaguani assi takuvaa.

Iterami inuup assani utsumminut mangussimavaa. Niaqquni ammut naqittaaneqarpoq. Assaa suli utsuisa iluaniippoq. Unipporlu pineqartup paasigamiuk iternini. Ingerlaannarlu arpalerpoq. Oqaaseqartoqanngilaq. Qisuariarsinnaanngorami qarlini ativai. Taakkua seeqquisa nalaannut kivi-lerneqarsimapput.

Aqaguani iterami U3 ilani ilagalugit ammukarpoq. Aperivaani ajunnginnerluni. Nassuiaavoq qanoq pisoqarsimaneramik. Eqippaani eqqissisarniarluni. Uissuummerpasinngilaq. U3 oqaaseqanngilaq nammiuneramik.

Ullut qulit qaangiunneranni nalunaarutigivaa, pissutigalugu aallaqqaammut nalugamiuk kinaasoq. Fiisteqataasut aperivai. Siullermik U3 oqalukkusunngilaq. Takisuumik allannikuuvoq nassuerutigalugulu. Aatsaallu uppersisigamiuk nalunaarutigivaa. Fiistimi peqataasut allat taamaalorsimasinnaanngillat.

T3 afgav herefter forklaring om de resterende forhold.

Forhold 2.

Han forklarede, at X5 var hans bedste ven i Nanortalik. X6 er vist hans kusine. Han husker ikke hvordan X7 er i forbindelse med dem. De var ude at gå en tur. De fandt koben og økse ved brandvæsenet. Han tror, det var X5 der fik den ide, at de skulle begå indbrud.

Som han husker det forsøgte de først at åbne en rude og så døren. En af de andre og han selv slog hårdt med øksen. De fik åbnet vinduet. En lærer fra Majoriaq, der bor ved kollegiet, råbte ad dem, og så gemte de sig. Der kom også en, der arbejdede i forretningen.

Som han husker det, blev vinduet åbnet. De kom dog ikke ind. Så vidt han ved, vidste X5, at der var et pengeskab.

Grønlandsk:

Nassuiaavoq X5 Nanortalmmi kammaginerpaasaralugu. Taassuma X6 illortaarigunarpaa. Taakkununga atatillugu X7 qanoq atassuteqarnera eqqaamanngilaa. Pisuttuarput. Kuubiimik ulimaammillu qatserisartoqarfiup eqqaani nassaarput. Isumaqqarpoq X5 isumassarsisuusoq iserterluni tillinniarnissamut.

Eqqaamasani malillugit siullermik igalaaq ammarniaqqaarpaat taavalu matu. Ilani, aamma nammineq sakkortuumik matumut anaaleripput. Igalaaq ammarpaat. Majorissami ilinniartitsisup eqqaani najugallip suaartarmatik toqqorput. Aamma pisiniarfimmi sulisumik takkuttoqarpoq.

Eqqaamasani malillugit igalaaq ammarneqarpoq. Kisianni isinngillat. Nalunngisani malillugit, taava MX5aliup nalunngilaa aningaasivissuaqartoq.

Forhold 3.

Han forklarede, at X8 er en, han kendte i Nanortalik. De var sammen nytårsaften. Da de gik forbi

klubben, fik han den ide at tage en sten, for at de kunne sige, at de var de første, der kom ind i klubben i 2017. Det var bare for at komme ind. Han forsøgte at slå ruden i stykker, men den revnede bare. X8 fik ødelagt ruden. De fjernede ruden, kom ind og skålede i øl. Da de begyndte at skyde nytåret ind, tog de hen til familien. De forsøgte ikke at finde noget at stjæle. De var der ikke så længe. Det var fra lige før midnat til lidt over midnat.

Grønlandsk:

Nassuiaavoq X8 Nanortalimmi nalunngisaralugu. Ukiutoqqami ilagiipput. Klubbi saneqquppaat, taavalu isumassarsivoq ujaqqamik tigusiniarlugu, oqarsinnaajumalluni siullerpaajullutik 2017-mi klubbimut isertuullutik. Iserniaannarlutik. Igalaq aserorniarsarivaa, kisanni nuttaannarpoq. X8 igalaq aserorpa. Igalaq peerpaat, iseriarlutillu immiaaqqamik skåleerlutik. Ukiortaarmat qummo-raartitsileramik ilaqquttatik ornippaat. Tillitassarsiunngillat. Tassaniinnerat sivisunngilaq. Unnuaq qeqqanngilaarneraniit unnuaq qeqqata qaangilaarneranuvoq.

Forhold 6

Han forklarede, at X11 var en ven, han fik, da han boede i Qaqortoq. Han var sammen med X11 på tidspunktet. De havde holdt fest. X11 begyndte at fortælle, at han tidligere havde begået indbrud derovre. I løbet af aftenen, blev de ved med at snakke om det tidligere indbrud.

Han fik lyst til at lave indbrud sammen med X11. De kørte først lidt rundt på scooter for at se, hvor mange mennesker, der var i byen. Kort tid efter tog de over og begik indbruddet. Han tror, hans lillesøster havde et bat, som de tog. Ved Pisiffik ødelagde de en rude og kom ind. Han fulgte efter X11 ind. De gik hen til baren og tog spiritus. Han ved ikke, hvad han tog. Der var slukket for lyset. Han tog ret meget. En stor taske var næsten fuld.

Foreholdt, at det ifølge det rejste erstatningskrav skulle være 8 flasker, forklarede han, at politiet tog dem, der ikke var åbne. Dem der var åbne, blev efterladt. De uåbnede blev sendt retur. Han ved ikke, om det var 8 flasker eller mere eller mindre.

Grønlandsk:

Nassuiaavoq, Qaqortumiikkallarami X11 ikinngutigalugu. Piffissami tamatuma X11 ilagivaa. Fii-sterput. X11 oqaluttualerpoq taakkani iserterluni tillinniarnikuulluni. Unnuup ingerlanerani taanna tillinniarnikuusimanera eqqartuinnaavippaat.

Kajumitsappoq X11 tillinniaqatiginiarlugu. Siullermik qamuterallannik angalaarput takuniarlugu illoqarfik qanoq inoqartiginersaq. Kinguninngua taakunngarput iserterlutillu tillinniarlutik. Taanna bat-i tiusartik najammi massakut pigignarpaa. Pisiffimmi igalaamik aseruipput iserlutillu. Iseramik nammineq X11 malippaa. Iseramik barip tungaanukarput imigassanillu kimttuunik tigusillutik. Naluvaa sumik tigusaqarnerisq. Qulliit qaminngapput. Nammineq tigusaqangaatsiarpoq. Pooqattarsuaq angisooq ulikkaangajaqqavoq.

Takutitsivigineqarluni taarsiiffigeqqussummi puujaasat arfineq pingasuusut, nassuiaavoq, ammarneqanngitsut politiit tigusimagaat. Ammarnikut qimassimavaat. Ammarneqanngitsut utertineqarput. Naluvaa pujaasat arfineq pingasuunersaq imaluunniit amerlanerunersut ikinnerunersulluunniit.

Forhold 7.

Han forklarede, at huset tilhører X30. Han har været der den 30. april 2020. Han manglede et sted at gå hen efter en fest. Han var sammen med sin onkel og hyggede sig. Han blev smidt ud. Han ved ikke hvorfor. Hans onkel blev pludselig aggressiv og bad ham forlade stedet. Onklen blev grovere og grovere og tog fat om halsen på ham og skubbede ham ud i køkkenet. Han blev ved med at holde

ham om halsen. Udenfor blev han irriteret. Han drak det, han havde i hånden og kastede det mod vinduet, som blev ødelagt. Han kastede med en ølflaske. Han følte sig provokeret

Grønlandsk:

Nassuiaavoq illu X30 pigigaa. Ulloq 30. april 2020 nammineq tassaniippoq. Fiisterfissaarulluni sumunngarfissaarukkami. Angani ilagivaa nuannisarpullu. Anisitaavoq. Naluvaa sooq. Tassanngaannaq angaa puffassimaalerpoq piffimmiillu aneqqulluni. Angaava peqqarniilligaluttuinnarluni qungatsimigut tiguvaani igaffimmullu ajattarluni. Qungasiatigut tigummiinnaavippaa. Silataani paamitsappoq. Tigummiani imeriarlugu igalaanut miloriuppaa taannalu aserorlugu. Immiaaqqap puuanik miloriarpoq. Kamassaarneqartutut misigisimavoq.

Forhold 8.

Han forklarede, at han på det tidspunkt havde black out. Han vågnede ved at han var i detentionen. De havde festet ret meget den aften. Han havde drukket en del. Det sidste han husker, er, at han var hos sine bedsteforældre hvor han drak øl og spiritus. Det var der han fik black out. Han husker ikke, at han skulle være gået forbi politistationen. Da han vågnede i detentionen, trykkede han på cellekald og fik han at vide, at de ville hente ham snart. Han blev afhørt, og sagde, han ikke kunne huske noget. Han blev sat tilbage i detentionen og fik at vide, at når han kunne huske sandheden, ville han komme ud. Han kom til en ny afhøring, hvor han blev foreholdt, at ruden var ødelagt, men kunne intet huske, Han røg tilbage i detentionen. Næste morgen sagde han, at han måske havde kastet en sten efter ruden, så den var ødelagt.

Grønlandsk:

Nassuiaavoq tamatuma nalaani silaarussimalluni. Iterpoq isertitsivimmiilluni. Unnuk taanna fiistingaatsiarnikuupput. Imingaatsiarnikuuvoq. Eqqaamasaa kingulleq tassaavoq aanakkuminiilluni immiaarartorluni aamma imigassamik kimittuumik imerluni. Tassani silaarussimavoq. Eqqaamanngilaa politeeqarfimmik saneqqutsisimanini. Isertitsivimmi iterpoq, kalerrillunilu toortagaq tooramiuk paasitneqarpoq erngiinnaq aaneqassalluni. Apersorneqarpoq, oqarlunilu eqqaamasaaqannginnerarluni. Isertitsivimmut utertinneqarpoq paasitneqarlunilu eqqortoq eqqaasinaaguniuk anillatsinneqassalluni. Apersorneqaqqippoq, takutippaallu igalaaq aserornikoq, kisianni eqqaamasaaqanngilaq. Isertitsivimmut uteqqippoq. Aqaguani ullaakkut oqarpoq, immaqa ujaqqamik igalaamut miloriarsimalluni, aserorlugu.

Forhold 9

Han forklarede, at da han gik alene forbi Ajaaja første gang. Vinduet var åbent. Han gik ikke ind og troede nogle ville komme. Han tog hen til X12 for at ringe til ejeren X31. X13 var hos X12. Han ville ellers ringe til ejeren af kiosken, men kendte ikke nummeret. Han tog derfor tilbage til kiosken. Efter 5-10 minutter kom X12 og X13. X13 gik ind og tog cola og chips. Han selv stod udenfor. Han fik ikke noget af det, der blev taget, udover en cola næste dag. X12 og X13 fik tingene ud af forretningen. Han stod bare og kiggede på.

De gik derfra sammen hen mod politistationen. Kosterne blev gemt ved en butik.

Før X13 gik ind, sagde han ikke, hvad han ville gøre. Han vidste godt, de ville begå indbrud. Der var åbent og ingen ansatte.

Han mødte ejeren dagen efter. Han sagde til ejeren, at han ikke havde begået indbruddet. Han så bare, at et vindue var åbent. Han var gået hen til X12 for at ringe til ham, men uden at kende nummeret. Han gik tilbage til kiosken og senere kom X12 og X13, og at det kun var X13, der gik ind.

Grønlandsk:

Nassuiaavoq siullermik kisimiilluni Ajaaja saneqqussimallugu. Igalaaq ammavoq. Isinngilaq isumaqarluni takkuttoqassasoq. X12 ornippaa piginnittuanut X31 sianerniarluni. X13 X12-miippoq.

Kioskip piginnittuanut sianerniaraluarpoq, kisiannilu normua nalullugu. Taamaammat kioskimut uterpoq. Minutsit 5-10-t qaangiuttut X12 aamma X13 takkupput. X13 iserpoq colanik aamma chip-sinik tigusilluni. Nammineq silataaniilluni. Tiguneqartunit nammineq pissarsiaqanngilaq taamaallaat aqaguani cola ataaseq. X12 aamma X13 tigusatik pisiniarfimmiit annippaat. Nammineq qeqaannarpoq isiginnaarluni.

Tassanngaaniit politeeqarfiup tungaanut ingerlaqatigiipput. Tigusaat pisiniarfiup eqqaanut toqqor-neqarput.

X13 isertinnani oqanngilaq qanoq iliorniarnarluni. Nammineq nalunngilaa iserterlutik tillinniarniar-tut. Ammavoq sulisoqaranilu.

Aqaguani piginnittua naapippaa. Piginnittoq oqarfigivaa nammineq iserterluni tillinniarsimanani. Takuinnarpaa igalaaq ammasoq. Sianerfiginiarlugu X12-mukarsimavoq normualu nalullugu. Ki-oskimut uterami kingorna X12 aamma X13 takkupput, X13 kisimi isertuuvoq.

[...]
Sagen udsat.

Retten hævet kl. 15.45.

Henrik Barfoed
Midlertidig Kredsdommer

Den 5. november 2021 kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen
Midlertidig Kredsdommer Henrik Barfoed behandlede sagen.

[...] var domsmænd.
Tom Ostermann var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1177/2021
Politiets nr. 5501-97411-00007-20

Anklagemyndigheden
mod
T2
cpr-nummer [...],
T3
cpr-nummer [...],
T4
cpr-nummer [...],
T5
cpr-nummer [...] og
T1
cpr-nummer [...]

- fortsat sag -

[...]

X4 var mødt via televideo fra kredsretten i Nanortalik. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Anklagerne oplyste, at de agter at starte afhøringen af X4 forfra.

X4 forklarede på grønlandsk blandt andet, at F var hendes far. Hun vågnede fordi hendes søn skulle ammes. Det var mellem kl. 3 og 4 om natten. Mens hun ammede, hørte hun nogen råbe. Hun skulle tisse. Bagefter kiggede hun ud ad vinduet og kunne se lys i sin fars hus og, at døren var åben. Hun hørte dem, der råbte. Hun gik ud i gangen og tændte en smøg. Hun kunne høre nogle råbe. Der var nogle udenfor og nogle inde i huset. Efter hun havde røget, gik hun ind i køkkenet igen, hvor hun gik hun frem og tilbage til vinduet for at se hvad der foregik.

Hun kunne se nogle mennesker, selv om det var tussmørke. Udenfor i mørket stod det nogen. Hun tog endnu en cigaret. Der kom en kraftig lyd af en, der havde smerter. Det lød til, at man slæbte vedkommende ned ad trapperne. Lyden på trappen var som lyden af at banke i et bord. I køkkenet var der hærværk. Alt, hvad der kunne ødelægges, blev ødelagt.

Mens hun røg, hørte hun efter larmen fra trappen nogen spørge "X26", om han havde taget øllerne. Hun hørte også en kvindestemme. Lige da hun gik ind, var der én der råbte "tror du, du er en mand mod de unge". Fordi hun var bange, gik hun i seng igen. Det med en mand overfor unge blev råbt flere gange. Det blev råbt udefra.

Hun så ikke selv sin far. Hun var bange. Hun turde ikke kigge frem. Hun vidste, at hendes far plejede at være ovenpå.

Da hun kom ind i sin fars hus og så blodet, tænkte hun, at det hun hørte, måtte været derfra. Hun husker ikke, hvornår hun kom ind i fars hus, men det var flere måneder efter.

Også om natten tænkte hun, at det lød som om, en blev slæbt. Det larmede så meget. Efter at hun havde hørt lyden af en, der blev slæbt, kiggede hun ikke hen mod huset. Hun stod i sin gang og røg en smøg. Da kunne hun ikke se huset.

Der var en kvindestemme, som hun ikke genkendte. Hun hørte ikke, hvad der blev sagt.

Efter hun var gået i seng, hørte hun ikke mere fra huset.

Den første lyd hørte hun ved 3-tiden. Til sidst, da hun kiggede på uret, var den omkring kl. 4.

Der var kortvarigt, hvor der var ophold i lyden, hvorefter der var nogle, der råbte. Det var nogle, der var gale og sure. Hun så nogle personer, men kunne ikke genkende nogen. Hun husker ikke, hvor mange personer, hun så. Da hun så udenfor, var der 3 eller 4. Det skiftede lidt, fordi de gik ind i huset og kom ud igen. Hun husker ikke, hvor mange hun så gå ud og ind. Hun var bange, så hun kan ikke helt tidsangive det, og hun var ikke helt ved sine fulde fem.

Der var kun ganske kortvarigt, der var pause. Det var måske flere minutter, men hun ved det ikke nøjagtigt.

Forespurgt af forsvarer Gedion Jeremiassen forklarede hun, at hun kiggede på uret, da det startede. Det var lige efter kl. 3. Da hun kiggede igen, da hun gik i seng, var klokken 4. Hun satte sig kort i sengen først. Hun sad i 5 minutter, inden hun lagde sig til at sove. Så faldt hun i søvn

Hun bekræftede, at hun så 5 mennesker, da hun kiggede ud. Det var i løbet af forløbet. Det med at en blev slæbt, foregik kun indendørs. Det var meget højlydt. Hun har ikke registreret, at han blev slæbt udenfor. Hun kunne høre en lyd af, at han blev taget ud. Efter at hun havde set huset indenfor, kunne hun så blodet indenfor. Hun har også set blodet på vejen.

Hun blev foreholdt, at de tiltalte har forklaret, at der først blev udøvet vold, og at de så kom nogle tilbage efter 15 minutter og slæbte F ud.

Hun forklarede hertil, at der var nogle personer, der råbte og snakkede, som hun kunne høre. Fra vinduet kunne hun se mennesker. Hun kan ikke i dag vurdere, hvor lang tid der var ophold i lyden. Det kan godt have været måske 10-15 minutter. Hun kiggede ikke uden for, da der kom lyd igen, efter der havde været pause. Den larm, hun hørte, var fra flere mennesker. Efter opholdet i lyden, hørte hun lyden af en, der blev slæbt ned ad trappen.

Ved F hus er der ikke trapper udenfor. Der er noget træ, man kan træde på.

Forespurgt af advokat Ulrik Blidorf forklarede hun, at hun ikke husker, om det var før eller efter der var pause i lyden, at navnet "X26" blev nævnt. Hun tror, det var lige før, der blev stille inden pausen i lyden. Det er som om, at det var lige før opholdet i lyden, at der var der nogen, der spurgte, om "X26" tog øllerne.

Derefter gik der 10-15 minutter. Så hørte hun lyden af bump ned ad trappen.

Ved episoden om natten var det mørkt. Der var ikke lys, så hun kunne se det hele. Det blod, hvor der var slæbt, så hun om morgenen.

Da hun hørte lyden fra fars hus i køkkenet, var hun bange og turde ikke stikke hovedet frem

Der var en kvinde udenfor og nogle andre, men hun ved ikke hvem. Hun ved ikke, om det var 2 personer, men hun hørte kvinden og en af de tiltalte. Hun ved ikke, hvor mange der var udenfor.

Om morgenen efter politiet havde været der, var der en forsegling, så der var aflukket. Politiet var indenfor. Hun så politiet i færd med at arbejde. Hun så, at hendes fars logerende var inden for forseglingen. Vedkommende havde ikke hørt noget eller vidst, hvad der var foregået. Fars logerende kom hen til huset og stod udenfor. Hendes mand sagde, vedkommende ikke måtte opholde sig der. Hun har ikke kendskab til, at andre har været inde i huset

Forespurgt af advokat Bjørn Chemnitz forklarede hun, at hun ikke så, hvor den logerende kom fra. Da hun kiggede ud ad vinduet, stod han udenfor huset.

Der var ikke sne i dagene omkring episoden. Hun så det afskærmede område, da hun vågnede lidt efter kl. 8

Forespurgt af advokat Lars Christian Sinkbæk forklarede hun, at hun kender T1. T1 og F plejede at besøge dem. Hun ved, hvordan T1 stemme lyder. Om natten var det ikke så lydt, så hun kunne næsten ikke høre kvindestemmen. Hun kunne ikke høre tydeligt nok, hvis stemme det var. Hun ved ikke, om det kan have været en anden kvinde. Hun kunne ikke kende kvinden udenfor på grund af mørket.

Forespurgt af forsvarer gedion Jeremiassen blev hun foreholdt sin forklaring, den digitale fil D, s. 2:

”Hun forklarede, at hun i nat ved 0500 tiden var vågnet og havde ammet sit spædbarn”

Hun forklarede, at hun ikke har ikke forklaret sådan.

Grønlandsk:

X4 kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, P ataagivaa. Iterpoq ernini milutsittussaallugu. Unnuaavoq nal. 3 aamma 4-p akornani. Milutsitilluni nilliasumik tusaasaqarpoq. Querusulluni. Kingornatigut igalaakkut itsuarpoq takusinnaavaalu ataatami illua ikumasooq matulu ammalluni. Nilliasut tusaavai. Torsuusamut anillappoq pujortagassaminillu ikitsilluni. Nilliarpaluttunik tusaasaqarsinnaavoq. Illup silataaniittoqarpoq aamma illup iluaniittoqarluni. Pujortareerami igaffimmut iseqqipoq, tassani uteqattaarluni igalaanut susoqarnera takuniarlugu.

Naak taartuinaagaluartoq takusnaavai inualoqartoq. Silataaniittoqarpoq taartuinnarmi. Cigaritsitoq-qippoq. Nipimik sakkortuumik anniarpaluttumik tusaavoq. Soorlumi pineqartoq majuartarfikkut ammukaanepaluttutut nipaqarluni. Majuarterfinniit nipi soorlumi nerrivimmut kasuttarnertut nipeqarluni. Igaffimmi aserortisoqarpoq. Aserorneqarsinnaasut tamarmik aserorterneqarput.

Pujortartilluni majuarterfinni nipiliorneq tusarnaarlugu apererpaluttoqarpoq ”X26”mut immiaaqqat tiguisanerai. Arnep nipaani tusaasaqarpoq. Iserlunilu nilliarpaluttoqarpoq ”isumaqarpit angutaal-lutit inuusuttunut”. Annilaangagami innaqqippoq. Taanna nilliaatigisaat angut inussuttut tungaanut tunngatinneqartoq arlaleriarluni oqaatigineqarpoq. Silamiit nilliasoqarpoq.

Namineq ataatani takunngilaa. Annilaangavoq. Alakkarnissani qunugaa. Nalunngilaa ataatani qalianiittartoq.

Ataatami illuanut iserami aallu takullugu eqqarsarpoq tusaasani tamaangaaneersuussimassasut. Eqqaamanngilaa qanga ataatami illuanut isernerluni, kisianni qaammatit arlallit qaangiunnerani-uvooq.

Aamma unnuami eqqarsarpoq soorlumi uniakalaarinnittoqarpaluttoq. Nipilioruujussuugamik. Uni-arneqarpaluttup nipaa tusaareerlugu illup tungaanut qiviannigilaq. Torsuusaminiippoq pujortakkani pujortarlugu. Tassangaaniit illu takusinnaanngilaa.

Arnap nipaa ilisarinnigilaa. Tusaanngilaa qanoq oqartoqarnersoq.

Innareerluni illumiit tusaasaqaqqinnigilaq.

Nipi tusaasani siulleq pingasut eqqaani tusaavaa. Naggataatigut nalunaaqutaq qiviarpaa sisamat eqqarigaat.

Npit sivikitsumik nipangertarput, taavalu nilliasoqartarluni. Kamattoqarpoq puffaqqasoqarlunilu. Inuit takuvai, kisianni ilisarisaqarsinnaanani. Eqqaamanngilaa inuit qassit takunerlugit. Silamiit takusai pingasuunngikkunik sisamaapput. Nikeralaarpoq illumut isertarlutillu anisaramik. Eqqaamanngilaa qassit isertarlutillu anisartut takunerlugit. Annilaangavoq taamaamat piffissaliisin-naanngilaq aamma silaminik silaqannginnami.

Sivikitsuinnarmik unikkallaraluarput. Immaqa minutsit arlaqarsimassimapput, kisiannili ersarissu-mik naluvaa.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni nassuiaavoq, aallartimmata nalunaaqutaq qivi-arsimallugu. Pingasut qaangilaarpat. Qiviaqqikkamiuk innarluni nalunaaqutaq sisamanngorpoq. Siullermik sivikitsumik siniffimmut ingeqqaaraluarpoq. Minutsit tallimat missaanni issiaqqarpoq innarluni sininniartinnani. Taava sinilerpoq.

Uppernarsarpaa inuit tallimat takusimallugit silammut itsuarami. Pisup pineraniuvoq. Uniakalaarin-
nittoqaqarnera taamaallaat illup iluani pivooq. Nipitoorujussuuvoq. Maluginngilaa silammut unia-
kalaarneqarnera. Annippaneqarnerata nipaa tusaavaa. Illup ilua takoreerlugu illup iluani aak taku-
sinnaavaa. Aamma aqqusinermi aak takuvaa.

Issuaaffigineqarpoq unnerluutigineqartut nassuiaataannik, siullermik nakutuusertoqaqqaarsimasi-
masoq, taavalu minutsit 15-it qaangiummata uteqqissimasut P-lu silammut uniakalaarlugu.

Tamatumunnga nassuiaavoq, tusaasinnaasamini inualuit nilliallutillu oqalussimasut. Igalaaniit inuit
takusinnaavai. Ullumikkut nalilersorsinnaanngilaa nipaarunnera qanoq sivistiginersooq. Imaassin-
naavoq immaqa minutsit 10-15-iusimassasut. Nipaqanngierarluni nipaqqimmat silammut itsuanngi-
laq. Nipiliorneq tusaasaa inunnit arlalinneersuuvoq. Nipi nipaaruteqqareersoq tusaa majuartarfikkut
ammut uniakalaarinnittoqarpaluttoq.

P illuata silataani majuartarfeqanngilaq. Qisoqarpoq tummarneqarsinnaasunik.

Illersuisumit Ulrik Blidorfimit aperineqarluni nassuiaavoq, eqqaamanagu nipaarunnerat sioqqullugu
imaluunniit kingornatigut nipi atermik tusaasani "X26" taaneqarnerooq. Isumaqarpoq nipip nipaaru-
tinnngilaarneraniusoq. Soorlumi nipip nipaarutinnngilaarnerani arlaat apererpallattoq "X26"p immi-
aaqqat tiguisanera.

Taava minutsit 10-15-it ingerlapput. Majuartarfikkullu ammut pisorpallunneq tusaavaa.

Unnuami pisoqarnerani taarpoq. Qulleqanngilaq taamaammat tamaasa takusinnaanngilai. Ullaakkut
takuvaa uniakalaariffik aaginnaasoq.

Igaffimmiilluni ataatami illuanit nipi tusaagamiuk annilaangavoq qunugalugulu niaqqumi nuisinnis-
saa.

Arnaq silataaniippoq, amma allat, kisianni naluvai kikkuner. Naluvaa inuit marluunersut, kisianni
arnaq tusaavaa unnerluutigineqartullu arlaat. Naluvaa qasiit silataaniinnersut.

Ullaakkut politiit taakaneersut nalunaaqutserlugu parnaarneqarpoq, taamaammat iserfigineqarsin-
naanngilaq. Politiit illup iluaniipput. Takuvai politiit suliaqartut. Takuvaa ataatami illusisimasua
nalunaaqutikkap iluaniittoq. Pneqartup tusarsimanngilaa sianiginagulu susoqarsimanersooq. Ataatap
illusisimasua takkuppooq illullu silataani qeqarluni. Uimi oqarfigivaa pineqartoq tamaaniissanngit-
soq. Nammeneq ilisimasaaqarfiginngilaa allanik illup iluaniittoqarsimanersooq.

Illersuisumit Bjørn Chemnitzimit aperineqarluni nassuiaavoq, takusimanagu illusisimasua sumi-
nngaanniit takkunnarsooq. Silammut igalaakkut itsuarami illup silataaniippoq.

Pisimasup pinerata nalaani ulluni aputeqanngilaq. Arfineq pingasut qaangilaarnerani iterami taku-
vaa tamanna nunap ilaa assiaqutsersorneqarsimasooq.

Eqqartuussissuserisumit Lars Christian Sinkbækimit aperineqarluni nassuiaavoq, U1 ilisari-
simallugu. U1 P-llu pulaartarpaatik. Nammeneq U1 nipaa qanoq ittuunersooq nalunngilaa. Unnuami
nipituallaanngilaq, taamaammat arnap nipaa tusaarpiarsinnaanngilaa. Ima ersaritsusumik tusaanngi-
laa kiap nipigineraa tusaasinnaallugu. Naluvaa arnaq allaasimasinnaanersooq. Silataaniittoq arnaq
ilisarinnanaanngilaa taarnera pissutigalugu.

Illersuisumit Gedion Jeremiassenimit aperineqarluni issuaaffigineqarpoq nassuiaatigisimasaminik digitale fil D, qupperneq 2:

”Nassuiaavoq unnuaq tallimat eqqaanni itersimalluni naalungissanilu milutsissimallugu”

Nassuiaavoq taamatut nassuiaanikuunani.

[...]

V10 forkarede på grønlandsk på spørgsmål fra forsvarer Bjørn Chemnitz, at det ikke var hendes mands mobil der ringede. Det var V2. T1 havde ringet fordi hun ville sige til dem, at hun undskyldte for, at hun havde tilskyndet, og hun håbede at de tilgav hende. Det var V2, der havde talt med T1. T1 havde bedt V2 om at sige det til dem.

Hun har ikke snakket med T1 efter episoden. T1 kom forbi næste dag om lørdagen efter kl. 10. Hun sagde til T1, de havde været ængstelige for hende. Hun husker ikke, hvordan T1 var. T1 var lidt på afstand. Hun er lidt dårligt seende, så hun så ikke rigtigt tøjet eller støvlerne.

De har boet samtidig i Alluitsup Paa. T1 tidligere mand, V5 er deres ven.

Da hun kom til bygden, havde man allerede besluttet, at T5 skulle navngives efter T1 afdøde far. Hun kender godt til de gamle traditioner om at navngive. T1 mor kalder T5 for sin mand. T1 er ikke tæt på dem. Hun ved ikke, om T5 og T1 har kontakt. T5 er meget social i forhold til alle andre.

Næste dag så T5 ud til at have tømmermænd, og det lugtede, da hun kiggede ind til hans værelse, så hun købte sodavand og chips og pizza. Hun bemærkede ikke noget ved hans tøj. Hun husker ikke, hvad tid, hun kiggede ind til ham. Han sov, da hun kiggede ind til ham. Han sagde ikke noget i løbet af dagen.

Grønlandsk:

I10 kalaallisut nassuiaavoq illersuisumit Bjørn Chemnitzimit aperineqarluni, uimi mobilia sianingitsiq. I2muna. U1 sianersimavoq pissutigalugu oqarfigerusukkamigit utoqqatsernerarluni kajumissaarisimagami neriullunilu isumakkeerfigissagaanni. I2 U1 oqaloqatigivaa. U1 I2 imminnut taamatut oqaqqusimavaa.

Pisimasup kingornatigut U1 oqaloqatiginikuunngilaa. U1 aqaguani qulit qaangerneranni aqqusaarpoq. U1 oqarfigivaa aarlerissutigisimanerarlugu. Eqqaamangilaa U1 qanoq innersoq. U1 ungasiaalaarami. Isigisarlulaartuugami taamaammat iluamik atisai støvliilu takunngilai.

Ataatsikkut Alluitsup Paani najugaqarnikuuppoq. U1 uikua I5 ikinngutigivaat.

Nunaqarfimmut tikikkami aalajangerndequareersimavoq U5 U1 angutaanut toqunikumut atsiuneqassasoq. Ieqqutoqqat nalunngilluarpai atsiisarnermut tunngasut. Naluvaa U5 aamma U1 attavigiitarnersut. U1 arnaata U5 taasarpaa uiminik. U1 imminnut qanittuunngilaaq. U5 inunnut allanut akulerusimasorujussusarpoq.

Aqaguani U5 aqagutaarpasippoq, ineeraanullu alakkarami tipeqarluni, taamaammat sodavandimik chipsinik aamma pizzamik pitsippaa. Atisaaniit maluginiagaqanngilaaq. Eqqaamangilaa qasiit eqqaani alakkarnarlugu. Alakkaramiuk sinippoq. Ullup ingerlanerani taanna oqaaseqanngilaaq.

Med rettens tilladelse forlod tiltalte T1 retten under hovedparten af dokumentationen.

[...]

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 15.30

Henrik Barfoed
Retsassessor

Den 8. november 2021 kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen i Nuuk Midlertidig Kredsdommer Henrik Barfoed behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Naja Lange var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1177/2021

Politiets nr. 5501-97411-00007-20

Anklagemyndigheden

mod

T2

cpr-nummer [...],

T3

cpr-nummer [...],

T4

cpr-nummer [...],

T5

cpr-nummer [...] og

T1

cpr-nummer [...]

- fortsat sag-

[...]

T1

T1 forklarede, at hun stadig bor i Alluitsup Paa. Hun bor sammen med mor og morens samlever. Fra 1. december skal hun bo alene, fordi forældrene får en bolig. Hun arbejder på alderdomshjemmet via Majoriaq. Det er lønnet arbejde. Hun har 4 børn, alle med V5 som far. Hendes yngste barn er adopteret hos V5 kusine, der bor i Nanortalik. Hun har kontakt med sine børn. Hun vil være indstillet på at udføre samfundstjeneste.

Grønlandsk:

U1 nassuiaavoq sulii Alluitsup Paani najugaqarluni. Anaanani taassuma inooqataa najugaqatigivai. !. decemberimiit kisimiilissaaq, angajoqqaavi initaassagamik. Majoriaq aqutugalugu utoqqaat illu-anni sulisarpoq. Silinini aningaasarsiaqaatigisarpaa. Sisamanik meeraqarpoq, tamarmik I5 ataatagivaat. Nukarleq I5 illuata arnap nanortalmmi najugallip meeravissiartaarinikuuvaa. Meeqqaminut atassuteqarpoq. Inuaqatigiinnik sullissinissani akuersaassavaa.

Forsvarer Lars Christian Sinkbæk og T1 forlod retten kl. 9.30.

T5

[...]

T5 forklarede, at han var nødt til at tage hjem fra søfartsskole pga af hans bedstefars og mosters dødsfald, så han måtte udsætte skolen. Han skulle have været tilbage om sommeren. Han vil gerne være ude at fiske. Når han har fået papir, vil han gerne påmønstre et skib. Efter Majoriaq tog han på søfartsskole. Han har også været i praktik i lufthavnen. Han har ikke gennemført skolen. Han fik ikke eksamen.

Grønlandsk:

U5 nassuiaavoq, imarsiornermik ilinniarfimmiit angerlartariaqarsimalluni aatami ajamilu toqukkut qimagunneri pissutigalugit, taamaalilluni ilinniarnini kinguartaqarlugu. Aasaru utertittussaa-galuarpoq. Aalisartoorusuppoq. Pappialaqalereeruni umiarsuarumiunngorusuppoq. Majoriareerami imarsiornermut ilinniarfimmukarnikuuvoq. Aamma mittarfimmi suliffimmik sungiusarnikuuvoq. Meeqqat atuarfiat naammassinikuunngilaa. Misilitsinnikuunngilaa.

Forsvarer Bjørn Chemnitz og T5 forlod retten kl. 9.40.

T2

[...]

T2 forklarede, at han har boet hos sine adoptivforældre siden han blev født. Han har også deres efternavn. Før anholdelsen var han 2 mdr. på et af Royal Greenlands skibe. Han har fisket det meste af sit liv. Når han har fri, er han sammen med sin far, der er jollefisker. Han dyrker også sport.

Grønlandsk:

U2 nassuiaavoq, inunngorami angajoqqaavissartaamini najugaqarsimalluni. Aamma kinguliaat aterivaa. Tigusarineqannginnermini qaammatit marluk Royal Greenlandip umiarsuaataaniissimavoq. Inuunermi annersaani aalisarnikuuvoq. Sulinnigiffeqaraangami angunni ilagisarpaa, taanna umiatsi-aararsortuuvoq. Aamma timersortarpoq.

Forsvarer Miki Lyngø og T2 forlod retten kl. 9.55

T4

[...]

T4 forklarede, at hans plejefamilie er i Tasiusaq og ikke Tasilaq, som der står. Hans fars dødsfald har ændret meget på hans liv. Hans plejefamilie havde i alt 3 børn. Det var ikke så slemt at bo der. De var meget kærlige. Det var trygt. Han har ikke kontakt til sin biologiske mor. Da hans far levede, var han mest glad for sin far. Hans mor drak for meget. Han er ret knyttet til sine søskende, undtagen dem der bor i Paamiut og Danmark. Efter folkeskole var han på et fåreholdersted. Det er ca. 5 km. fra Tasiusaq, så han kunne tage hjem derovrefra.

Han har sagt til lægen han ikke kan acceptere mænd, der udøver vold mod kvinder. Hans bror slog ofte hans mor. Det har været meget voldsomt for ham.

Han har ikke talt med psykolog i Tasiusaq eller i skolen. Han har været på Familiecenter i Nanortalik. Han var der alene. Han ved ikke, hvilken uddannelse personalet havde. Han ved ikke, hvor mange gange, han har haft samtaler. Siden den person, han har haft samtaler med, flyttede, er han stoppet med det.

Han har set billederne af F. Det var meget voldsomt at se hans ansigt. Han har fortrudt, at han har deltaget. Han ved ikke, hvad han skal sige til det, han har gjort mod F familie.

Han ved ikke, om han kunne have handlet på denne måde, hvis han ikke havde været fuld. Han ville nok kunne handle på samme måde igen. Han kan godt forstå, at det lyder mærkeligt, at han har fortrudt, men alligevel kunne finde på at gøre det igen. Han vil gerne tage samtaler, så han kan ændre sin mening.

Grønlandsk:

U4 nassuiaavoq angjoqqaarsiani Tasiusamiittut Tasiilamiunngitsoq., allaqqasutut. Ataatami toqunera inuunini allangorterujussuarsimavaa. Angajoqqaarsiai katillugit pingasunik meeraqarput. Ajorpallaanngilaq tassani najugaqarluni. Asannittorujussuupput. Toqqissisimanarpoq. Anaanaviminut attaveqanngilaq. Ataatani uumagallarmat ataatani nuannarinerusimavaa. Arnaa imerpallaarpoq. Qatanngutiminut qanittuararsuuvoq, taamaallaat Paamiuni Danmarkimilu najugaqartut pinnaqit. Meeqqat atuarfiata kingornatigut savaateqarfimmiippoq. Taanna Tasiusamiit 5 km-inik ungasit-sigivoq, taamaammatt tassanngaaniit angerlarsinnaasarluni.

Nakorsamut oqarnikuuvoq angutit arnanik annersaasartut nammineq akuerinagit. Qatanngutaata angutip anaanartik annersakulaartarpaa. Imminut tamanna sakkortunikorujussuuvoq.

Tasiusami imaluunniit atuarfimmi tarnip pissusaanik ilisimasalimmik oqaloqateqarnikuunngilaq. Nanortalimmi familiecenterimiinnikuuvoq. Kisimiilluni tassaniippoq. Tassani sulisut qanoq ilinnia-gaqarsimanersut naluvai. Naluvaa qasseriarluni oqaloqatiginninnikuunerluni. Taanna oqaloqatigisartakkani nuummali uninnikuuvoq.

P assilineqarneri takunikuuvai. Kiinaa takullugu sakkortoosimavooq. Peqqissimivoq peqataasimagami. P ilaqtanaanut iliornini pillugu naluvaa qanoq oqassanerluni.

Naluvaa taamaalioorsimasinnaanerluni aalakoorsimannikkaluaruni. Immaqa taamatut iliuuseqaqqis-sinnaassaaq. Pasilluarpaa tamanna eqqumiigineqarsinnaanera, peqqissimigami, taamaakkaluartoq taamaalioqqissinnaavoq. Oqaloqatiginnikkusuttorujussuuvoq isummani allangortinniassagamiuk.

Retten hævet kl. 10.30.

Henrik Barfoed
Midlertidig Kredsdommer